

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2014.10.13 出刊 每週一發行

305



中華航空

CHINA AIRLINES



嶄新蛻變 新更用心

**賀！中華航空迎接
首架新世代777-300ER**

2015年投入台北—紐約、台北—舊金山航線
10、11月迎接第2架與第3架777-300ER飛機

中華航空董事長 **孫洪祥**

感受澳門
動靜皆宜

搭乘華航

品嚐

中葡交匯

的好滋味

不論走進中國最古老的歐式劇院、
拜訪澳門三大古教堂、
親臨中國思想家鄭觀應先生的大宅邸
或者，在媽閣廟虔誠地上一炷香：
「中葡交匯之旅」就是一趟建築、
美食與藝術精彩融合的旅程
還可順遊香港，體驗兩地萬千風情

MACAU



中葡文化交匯之旅 澳港雙城遊自由行

四天三夜 澳門二晚 + 香港一晚 13,900元起(含稅)

- 中葡文化交匯之旅半日遊
- 品嚐澳門十六浦索菲特酒店自助午餐
- 贈送澳門 - 香港來回船票

詳情請洽下列各大旅行社

可樂旅遊(02)2567-2626
交關線2019 品保北0024

易飛網(02)7725-0800
交關線2149 品保北1007

信安旅遊(02)2517-7227
交關線2038 品保北0020

順怡旅遊(02)7709-9999
交關甲0678 品保北1994

五福旅遊(02)2547-3850
交關線2023 品保高0059

百威旅遊(02)2772-3388
交關線2182 品保北1174

易遊網412-8001(手機+02)
交關線2105 品保北1204

雄獅旅遊(02)8793-9669
交關線2018 品保北0541

燦星旅遊(02)8178-3000
交關線2198 品保北1818

澳門特別行政區政府旅遊局
公關顧問 02-2546-6086

航程	班號	出發	抵達
台北 - 香港	CI 601	07:25	09:15

航程	班號	出發	抵達
香港 - 台北	CI 920	20:10	21:50

中華航空
CHINA AIRLINES

華航天天飛札幌 飆出滑雪產品無限商機

3大滑雪場&2種刺激體驗 打造最佳冬季滑雪之旅

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫

近年來，滑雪旅遊越來越盛行，尤其是受到台灣旅客歡迎的日本滑雪行程，一直以來在市場上表現穩定亮眼。日本擁有潔淨細緻的白雪、多樣化的雪道挑戰、齊全的休閒設施，加上一流的服務，吸引旅客指定並一再重遊。運用華航Daily直飛北海道札幌優勢，可包裝出多元的滑雪產品，要與同業在今年冬季再創商機。



包裝星野度假村、安比高原、苗場王子飯店3大賣點

透過華航在日本的綿密航網及密集航班，可樂旅遊推出3大滑雪產品：「滑雪會上癮 (SKI/Snowboard) ~雪國童話北海道、TOMAMU星野度假村5日」、「滑雪會上癮 (SKI/Snowboard) ~冬戀岩手雪國童話、安比滑雪度假村4/5日」、「滑雪會上癮 (SKI/Snowboard、6人成行) ~冬戀新潟雪國童話、苗場王子度假村5日」，提供市場最豐富超值的旅遊選擇，且在10/18前報名，還可享有早鳥優惠3,000元的好康。

可樂旅遊產品三部日本線經理梁健隆指出，自去年推出滑雪團產品，獲得市場好評，因應市場需求，今年再度推出一系列精采滑雪產品，並以去年的經驗，再進行修正調整，要給予旅客絕佳的滑雪享受。今年特別區分SKI (雙板) 和Snowboard (單板) 的2種行程，讓不同的玩家能享有專業的玩法。

專業滑雪教練群 國際證照為旅客安全加分

行程安排駐場的滑雪教練，擁有豐富教學經驗及完整的國際滑雪證照，不但教旅客正確的滑雪技巧，也針對不同的旅客需求來進行指導，也因滑雪教練駐場於此，更熟悉滑雪場地及氣候，對旅客而言安全有保障。在5日的行程中，共有3日全天的滑雪課程，以8~10人小班制分級教學，相當適合初學者參加奠定基礎。

▶星野度假村是滑雪愛好者的第一首選。



▲華航台北分公司客運營業部日本線主任王乙娟 (左3)、可樂旅遊產品三部日本線經理梁健隆 (左2)、華航台北分公司行銷策劃部助理王念申 (左4) 與滑雪教練。

梁健隆表示，位於北海道道央的星野度假村，是北海道最棒的滑雪天堂，在此旅客不但能一邊享受滑雪的刺激快感，還可擁有高檔舒適的度假體驗。行程安排星野度假村4晚住宿、早晚餐券 (可選擇自助餐或是美食街套餐)、3日滑雪 (含台灣籍專屬滑雪教練3日教學費用、滑雪用具如雪橇、雪杖、雪靴、安全帽)、3天纜車PASS，以及日本最大的室內人造海浪游泳池—微笑海灘+木林之湯 (4日使用券)。此外，以星野度假村也包裝出「【自由行】滑雪自由派~雪國童話北海道、TOMAMU星野渡假村5日」，讓中高階的滑雪愛好者也能有不同選擇。

『秋遊冬旅』促銷專案~札幌3天2夜定點行程

(最低售價 19,350 札幌東京圓頂/未稅)

●促銷售價限2014/9/1起出發，2015/1/15 (含) 前主行程與續住使用完畢。

- (1) 每日早餐 (兒童不佔床者不含)
- (2) 札幌新千歲國際機場至札幌市區單程JR交通券 (自由席)
- (3) 「秋遊冬旅」促銷專案好禮二選一~海鮮居酒屋おおい北海道套餐晚餐或~北海道限定HELLO KITTY馬油+薰衣草清潔組合+HELLO Kitty面膜套裝
好禮A. 海鮮居酒屋 おおい北海道晚餐
好禮B. 北海道限定HELLO KITTY馬油+薰衣草清潔組合+HELLO Kitty面膜套裝
- (4) 加贈Wi-Ho無線上網分享器二日使用券 (每房乙張)



「CI News粉絲團」，正式成立！
請參與投票，就有機會獲得精美禮物1份喔！

華航每週幾班直飛札幌？ (1) 2班 (2) 3班 (3) Daily

長榮航空 Hello UK 7天登場

魅力歐洲精彩呈現 輕鬆領略英倫風情

撰文·攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫

長榮航空為市場建構飛航全球的綿密橋樑，是許多旅客出遊的首選之一，而深受台灣人喜愛的歐洲方面，長榮提供充沛的運能。看好市場的龐大需求，由東南旅遊、可樂旅遊、桂冠旅遊、世邦旅行社、五福旅遊、山富旅遊、喜鴻旅行社等7家菁英共組的「魅力歐洲PAK」，便透過長榮航空的歐洲航點，打造出奧捷、荷比法、荷比盧法、克羅埃西亞、英法、荷德瑞法、純英國，以及南法搭配西班牙等線路，都為同業帶來豐厚的利潤。



▲(左起)長榮航空客運本部營業部美加歐澳課林家毅、世邦旅遊歐洲線線控經理周祖修、長榮航空客運本部營業部美加歐澳課副課長李鴻宜。

看好台灣旅客對於歐洲的熱愛，魅力歐洲PAK近5多年來不斷推出新穎商品以供同業參考銷售。此次針對冬季歐洲市場，PAK也特別推出純英的「Hello UK英倫時尚 7天」的精選商品，行程囊括了造訪英國最精華的各大元素，搭配相當優惠的售價增加吸睛度。10月下旬即將搶先登場，期盼協助同業搶先布局操作。

魅力歐洲PAK成員～世邦旅遊歐洲線線控經理周祖修表示，由於隨著冬季酒店房價調降，加上長榮航空提供的優惠票價，使得PAK能夠不同於市場大多動輒逼近10萬元的歐洲商品，進而打造出6萬出頭的純英之旅，而11月份更將打6萬元有找的超吸睛售價，以便同業輕鬆銷售。此外，旅客也可選擇搭乘Hello Kitty牽手機前往的巴黎7天，亦或是一次出遊玩

雙國的英法聯軍10天商品，一次網羅所有客群需求。

5大主題一次囊括 英國玩上5個整天

PAK推出純英7天商品的最大優勢，便是長榮航空所飛航的優越時間帶，由於出發為早班機，當天便可抵達倫敦，即便出關抵達飯店也僅為晚上9點多，遠勝

於機上過夜或凌晨入住飯店來的舒適。同時，回程第6天時則使用晚班機回台，因此旅客擁有充足的5個整天造訪英國，對於市場上7天商品中僅有4天可旅遊的模式而言更具誘因。

PAK針對7天商品特別規畫造訪英國最重要的5大主題，包括入住莊園酒店；暢遊劍橋、牛津等雙大學城，並且造訪著名的巴斯古羅馬浴池、史前巨石陣。同時，行程亦將安排滿足購物迷的Outlet血拼，全面滿足旅客的需求。此外，PAK更精心規劃旅客品嚐英式酒館餐廳，同時深度探訪英國中南部的史特拉福、水上伯頓等著名景致；並體驗門票上千元的倫敦眼摩天輪，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

皇璽桂冠艙享受愉悅的飛行旅程

對於搭乘長途航班的旅客而言，機上除了需擁有豐富的娛樂設備外，睡眠環境亦是重要的環節。長榮航空特別開發設計新款皇璽桂冠格紋被套組，採用極致經典格紋，並且選用100%純棉材質，打造出簡約的時尚感，讓旅客彷彿躺在雲朵上般的舒適，即日起旅客搭乘紐約、洛杉磯航線，便能享受溫暖的空中旅程。



▶ 皇璽桂冠艙格紋被套組。



▲訪英不可錯過的著名景點～史前巨石陣。
◀魅力歐洲PAK特別安排旅客登上倫敦地標～倫敦眼摩天輪。



你的手機可以買遍世界

Worldwide shopping on your mobile phone

長榮樂e購以及SKY SHOP購物商城為達到更全面化的服務，
推出購物App，只要拿起手機掃描QR CODE，立即買遍全世界！

EVA AIR has launched a duty-free pre-order shopping App and home
delivery shopping App. Scan the QR code to download it!



長榮樂e購
輕鬆宅配到你家，
運費0負擔！

Home Delivery Shopping

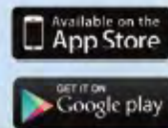
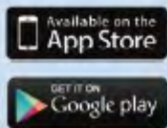
- 不用出門也能買世界精品
Wide range of products
- 長榮獨家商品限時優惠
Exclusive Items by EVA AIR
- 一指就可輕鬆送到家免運費
Free Home Delivery



sky shop
免稅品預購，
機上取貨省時又方便！

Duty Free Pre-Order Shopping

- 品項齊全的免稅品
Enjoy shopping in advance
- 網路預購，機上取貨
Pick up the goods on board.
- 購物從此不再受金額體積限制
Wide range of boutique items



Q APP搜尋 長榮航空EVA AIR

◀ 立即至App store或Google play搜尋長榮航空即可下載囉！
Enter "EVA AIR" in the App store or Google Play Store to
download both Apps now.

預約冬季。

遊 經 典

幸福極光

第2人減5千·玩美加族8日》10/26~2/20

◎看見阿拉斯加·幸福極光之旅

最真實的感動9日》11/15~3/21

◎看見阿拉斯加·幸福極光之旅



冬日慶典

雪戀北海道5日》12/1~12/26

◎白色燈彩節·函館幻燈祭·小樽旅情·溫泉美人香

超值東歐聖誕市集10日》11/10~12/23

◎奧捷童話小鎮·人氣設計飯店·熊布朗宮·維也納森林

荷比法聖誕市集10日》11/29 ; 12/14.20

◎巴黎鐵塔125週年·四晚巴黎·積木飯店·雙宮雙遊船

五星德瑞聖誕市集10日》11/14~12/28

◎黃金景觀列車·鐵力士山·童話古堡·十大風味餐

跨年倒數

今夜星光真燦爛5+1日》12/28

◎雪梨跨年煙火秀·港灣遊船·無尾熊

紐約跨年趣10日》12/25

◎時代廣場倒數計時·美東四大名城·尼加拉瀑布



新體驗

日本學滑雪

- 獨家！教練均擁有國際專業滑雪指導員資格
- 獨家！駐點服務，最熟悉滑雪地形
- 8-10人小班制，全中文專業教學
- 全程滑雪，提供SKI或SNOWBOARD團型選擇



- 北海道·TOMAMU星野渡假村5日》12/17~3/18
◎含微笑海灘4日門票、自助餐廳晚餐券、免費WIFI
東北·安比高原滑雪渡假村4日》1/7~3/18
◎提供自選餐券，可於渡假村內自助餐廳享用晚餐
東北·安比高原滑雪渡假村5日》1/10~3/14
◎提供自選餐券，可於渡假村內自助餐廳享用晚餐
新潟·苗場王子渡假村5日》12/17~3/18
◎兩人一室住宿，含早餐券、當地中文接送機服務

韓國住郵輪

- 市場獨家：安排太陽郵輪豪華渡假村一晚
- 貼心再送：渡假村內旋轉餐廳每人咖啡一杯

最愛韓國5日》10/19~12/1

- ◎太陽郵輪渡假村.正東津火車.雪嶽山公園.浪漫結婚秀



歐洲／遊輪線→每人送1千
美國／加拿大→每人送5百
大陸／關島線→每人送2百

2014旅遊金回饋活動實施中！

報名2015/2/28前出發可樂大歐洲行程，最高再送您150,000元

b2b.colatour.com.tw



國航假期



時間最省
航班靈活搭配
同樣天數行程更精彩



價格最省
超值歐洲之旅
高貴不貴輕鬆出遊去

CP破表伊比利.熱力拉丁西班牙、葡萄牙11日

團費價 **TWDS 74,900**起(含稅)

【伊比利半島】文化豐富多元，是歐洲之巔，已列入UNESCO世界文化遺產。

- ◆「聖家族教堂」以完美而協調的手法呈現，線條簡潔而俐落，令人激賞。最能象徵藝術之都-巴塞隆納
- ◆畢加索美術館 絕不容錯過，館中展示的作品種類繁多令人驚歎。
- ◆「洛卡海岬」。此乃歐洲大陸最西側的海角，面對浩瀚的大西洋，海水連天，令人不覺來此旅遊是何其幸福！在此並可獲得一份歐亞大陸最西端到達證書。
- ◆「清真寺」，佔地極廣，包含中庭與寺廟。一踏入修羅門，映入眼簾就是如夢幻般的眾多拱門，13世紀哥多華重回基督教徒懷抱，前後花費240年才完成。
- ◆格拉納達 回教勢力支配伊比利半島數百年的最後一個據點，遺留許多歷史遺跡，散發出古都特有的氣氛。
- ◆塞維爾 自回教徒統治以來，就不斷接受異國文化的洗禮，而發展出獨特的都會風情。
- ◆梅里達 也稱為西班牙的小羅馬，經歷了大自然的長期嚴峻考驗，較好地保留至今。

奧捷波西米亞風華10日

團費價 **TWDS 67,900**起(含稅)

- ◆國航北方航線，飛行時間最短、抵達時間最早
- ◆布拉格兩晚步行街五星旅館
- ◆送「維也納音樂會」&「布拉格黑光劇」
- ◆豐盛當地料理，米其林推薦餐&遊河自助晚餐

義大利北進南出、五漁村10日

團費價 **TWDS 65,900**起(含稅)

- ◆雙點進出 米蘭進羅馬出 不走回頭路
- ◆世界文化遺產，義大利最美海岸小鎮~「五漁村」
- ◆威尼斯島上一個整天，最充足停留
- ◆文藝復興山城西恩納 & 聖吉米那諾
- ◆「盧卡」~義大利保留最完整的城牆建築

北歐冰捕帝王蟹、看極光、聖誕老人村、馴鹿雪橇11日

團費價 **TWDS 121,900**起(含稅)

- ◆探訪斯德哥爾摩、赫爾辛基二大城市。
- ◆安排北極圈內小鎮-伊瓦洛Ivalo兩次極光之旅。
- ◆安排北極圈內濱海小鎮-希爾克內斯Kirkenes冰上捕撈帝王蟹+帝王蟹大餐。
- ◆探訪馴鹿牧場+搭乘馴鹿雪橇。
- ◆探訪聖誕老人村。
- ◆享用豪華遊輪海陸自助大餐

俄羅斯夢幻銀色大地10日

團費價 **TWDS 64,900**起(含稅)

- ◆參觀登錄UNESCO 世界文化遺產五個城市：莫斯科、聖彼得堡、蘇茲達里、佛拉基米爾、札戈爾斯克。
- ◆參觀莫斯科【克林姆林宮】【紅場】【地下鐵車站】。
- ◆參觀世界四大博物館之一的【HERMITAGE羅士盧博物館】
- ◆參觀世上獨一無二的凱薩琳宮-【琥珀廳】。
- ◆觀賞莫斯科著名的【馬戲團】表演及聖彼得堡【尼古拉宮民俗舞蹈】表演，中場休息享用【雞尾酒、魚子醬】。
- ◆安排莫斯科/聖彼得堡之間，搭乘一趟夜臥火車，一趟快速火車。
- ◆獨家安排莫斯科跳蚤市場尋寶。

珍愛歐洲·遊歐我最省

歐洲線業者資訊



大安 (04)2295-2117

五大 (02)2368-7828

五福 (02)2718-8008

中國海外 (02)2542-8989

友泰 (02)7701-6866

成長 (02)2500-6061

行家 (02)2515-9002

易飛網 (02)7726-0926

信安 (02)2501-6936

恆群 (02)2772-1838

喜鴻 (02)2504-2722

愛旅遊 (02)6600-7988



中國國際航空 B747全新登場

10月 波音747-8
寬體客機入列國航機隊

時尚中國
·
全程無購物

夢迴雁蕩江南情 雁蕩名山江南5日遊

出發直飛溫州70分鐘 回程上海直航回 不走回頭路 同業價 TWD\$ 15,900起(含稅)

- 全程無購物
- 走訪遊覽中國十大名山之「東南第一山」、國家5A級旅遊景區【雁蕩山】
- 亞洲最大“皮革航母”【海寧中國皮革城】
- 安排「90年代上海十大新景觀」之一，世界第三高塔【東方明珠塔】
- 上海安排洲際集團品牌管理的獨具特色歐陸風情、清幽雅致的自然景觀「美蘭湖皇冠假日酒店」
- 特別安排當地風味餐，體驗當地飲食文化：甌菜風味、雁蕩風味、寧波風味、上海風味、致龍風味...等

11月19.26.29
另有優惠

靈秀浙南 浙南靈山秀水印象6/8日

直飛溫州70分鐘 較國旅旅遊更便宜 同業價 TWD\$ 20,500起(含稅)

- 全程無自費無購物
- 特別安排當地風味餐+高餐標RMB\$40-70
- 【唐代金窟】搭乘環保車+小火車【青田石門洞景區】
- 中國四大名勝孤嶼【江心嶼】 ■ 中國十大名山之「東南第一山」【雁蕩山】
- 小商品海洋，購物者天堂【義烏】
- 走訪天下第一絕的“自然岩洞音樂廳”【觀夕洞景區的岩洞音樂廳】
- 被譽為「中國好萊塢」——【橫店影視城】
- 品嚐當地特色風味餐：天一角風味小吃、遂昌風味、雁蕩風味、楠溪江農家風味、天臺山風味、仙居風味-八大碗(8天團)

雙城記 大足石刻+武隆仙女山、圓仔熊貓

一次遊兩城 不同點進出 節省時間 同業價 TWD\$ 21,900起(含稅)

- 全程無自費無購物
- 世界文化遺產-大足石刻風景區
- 一次遊雙城【重慶】、【成都】 ■ 團團圓圓故鄉【成都熊貓基地】
- 入住重慶五星艾美酒店與成都香格里拉體驗五星奢華酒店

京讚悅榕 悅榕庄北京·天津之眼6日

改款升級六星級悅榕庄 挖掘全新價值 高貴不貴新體驗 同業價 TWD\$ 23,900起(含稅)

- 全程無自費無購物
- 世紀文化遺產-萬里長城-故宮紫禁城-天壇-頤和園
- 北京經典唯美行程:天安門廣場-三輪車遊胡同-世貿天隆、外觀鳥巢-水立方-秀水市場-乘坐天津之眼摩天輪
- 特別加贈大型聲光夜秀:紅廟場功夫秀、金面王朝 ■ 全程加送車上WiFi

渝享悅榕 大足石刻+武隆芙蓉洞雙遺產

+印象武隆 天坑三橋精選5日 同業價 TWD\$ 28,500起(含稅)

- 體驗現代感vs野蠻威的反差
- 入住重慶五星艾美酒店與國際頂尖度假村北碚悅榕莊 體驗不同氛圍
- 全程無自費無購物
- 世界文化遺產-大足石刻風景區+重慶武隆國家地質公園風景區
- 贈送悅榕莊大堂下午茶 ■ 特別安排包間用餐，體驗巴渝地道美食

典藏東北 長白山天池、萬達度假村、

伏爾加莊園、高鐵全覽8日 同業價 TWD\$ 29,900起(含稅)

- 遊覽東北向新發展看歷史及城市的浪漫情懷
- 全程無自費無購物
- 東北第一高峰之火山天池之美景 ■ 入住五星萬達豪華+喜來登
- 特別乘坐哈濱高鐵，免去拉車辛苦

山水景王 黃山+三峽遊輪尊爵9日 上水

創新組合-一程多站 利用航網節省優勢 巧用多點進出 同業價 TWD\$ 35,500起(含稅)

- 一次覽盡中國山水-大景王-長江三峽-黃山
- 全程無自費無購物
- 搭乘超五星黃金七號(12月黃金八號)豪華遊輪最新一代超豪華遊輪，採用目前世界上內河遊輪最頂級配置，硬件設備及服務在長江界是無人能及的
- 建築-人文藝術：三峽大壩-鄖都鬼城-宏村-景德鎮-徽韻秀

樂遊西藏 日喀則聖湖青藏鐵路嚴選8日

同業價 TWD\$ 40,900起(含稅)

- 只縮天數不縮內容 精選行程安排旅遊更輕鬆 內容更豐富
- 全程無自費無購物
- 【特別體驗】:體驗七大【世界之最】青藏鐵路的拉薩-當雄精華段
- 【一生一定要去的地方】:世界文化遺產布達拉宮、西藏大昭寺、世界上海拔最高的納木措、西藏三大聖湖之一羊卓雍湖、彷彿觸手可得的卡若拉冰川、後藏藏傳最大寺院——紮什倫布寺

中國線業者資訊

大 安(04)2295-2117	山富(02)2551-8866	五 福(02)2718-8008	中國海外(02)2542-8989	北航(02)2545-3232
行 家(02)2515-9002	良友(02)6618-5145	東 南(02)2523-9199	時報旅遊(02)2558-9668	喜鴻(02)2504-2722
揚子國際(02)2560-1833	雄獅(02)8793-5488	愛旅遊(02)6600-7988		

TRAVEL RICH 旅奇週刊

VOL. 305

出刊日期：2014/10/13
本期封面設計：詹庭瑄

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
採訪編輯／王政
採訪編輯／張偉浩
企劃採訪編輯／劉彥廷
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
John Wang
Kevin Chang
Max Liu
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／江為澈
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Walter Chiang
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／張維榮
業務專員／王政介
業務專員／邱旖晨

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Verna Chang 0922-142-531
Randy Wang 0912-815-962
Chloe Chiu 0911-825-938

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃主任／賴靖筑
企劃主任／黃千珮
企劃專員／陳元瑩
企劃專員／徐意雯
企劃助理／薛勻

Yawen Tsai
Paulina Lai
Pat Huang
Yuanying Chen
Dance Hsu
Hsueh Yun

整合行銷部

專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔
專案企劃／賴怡璇

Joanne Chen
Eve Tsai
Sherry Lai



GoUSA.tw

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

業界人的ための業界専門紙 旬刊旅行新聞

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線

Tel：(886-2)2747-9077(代表號)

Fax：(886-2)2742-0984(代表號)

客服E-mail：wayne@richmarcom.tw

印刷：軒承彩色印刷製版股份有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄

本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！

All rights reserved.



AIRLINES 航空飛訊

03 華航 天天飛札幌 飆出滑雪產品無限商機
長榮航空 Hello UK 7天登場
華航首架新世代777-300ER於西雅圖交機
華航秋季淨灘還地球一張笑臉

BRAND USA

13 長榮航空X玩美加族 創15年北美不朽傳奇
韓亞航空 A380元年布局北美

LONG HAUL 長程布局

20 杜拜積極建立阿拉伯旅遊市場新品牌
戮力實現2020年2千萬遊客目標
奢華、高檔、平價3類型滿足各類族群
量身訂製產品搶攻金字塔頂端客層
地接公司在本地化 台灣、杜拜零時差！

CRUISES 遊輪專題

32 亞太觀光發展論壇 各界齊探討台灣郵輪市場新亮點
銷售・優惠・產品・遊輪・政策整裝待發
6大焦點瞄準亞洲遊輪商機
麗星郵輪 開啟沙巴+巴拉望精采航程
山富旅遊 2015海洋航行者號新設施登場
信安旅遊 搭MSC暢遊西地中海免7萬！
又見公主 遊輪自由行隆重登場

CHINA 神州覽勝

61 遇見湘西PAK~直航阿凡達 啟動冬季市場新契機

台東 fun 輕鬆

◆2人成行天天出發 ◆東海岸美景一覽
◆住宿市區「緯龍大飯店」(1晚) or 「知本中悅溫泉大飯店」(1晚)

10-12月平日 7,888起 假日 9,888起



感謝
華信航空
MANDARIN AIRLINES
全力贊助

MOI 台北國旅旅行社 服務電話 (02)2509-6699

華航首架新世代777-300ER於西雅圖交機

2015年投入台北—紐約／舊金山航線 11月底前777-300ER達3架

中華航空於美國西雅圖當地時間10/3上午10點，在波音公司西雅圖交機中心舉行首架777-300ER客機交機典禮。由華航董事長孫洪祥、波音公司商用飛機總裁兼首席執行長雷·康納（Ray Conner）共同主持，駐美國台北經濟文化代表處大使沈呂巡、駐西雅圖台北經濟文化辦事處處長金星、華航品牌首席設計師陳瑞憲先生等貴賓與會見證。



▲（左起）駐美大使沈呂巡、華航董事長孫洪祥、波音公司商用飛機總裁兼首席執行長雷康納。

撰文、攝影／孔彥蓉、劉彥廷 圖片提供／中華航空



◀波音公司商用飛機總裁兼首席執行長雷康納與華航董事長孫洪祥（右）一起歡慶首架777-300ER新機。

▶（左起）華航總稽核吳文國、前華航董事長張家祝、華航董事長孫洪祥、華信航空董事長何漢業。



中華航空董事長孫洪祥致詞時表示，波音777-300ER機隊的引進是華航一個重要的里程碑。華航從2年多前開始規劃嶄新的客艙設計，在「更安全」、「更節油」之外，希望有別於一般飛機空間設計，注入人文、台灣文創、東方之美的元素，再融合現代科技與設計重新詮釋與呈現。相信這個全新的嘗試，不僅對台灣、甚至對國際航空產業都會產生影響，對國際市場上的競爭力非常有信心。

12月起投入台北—紐約航線

華航首架777-300ER預計於台北時間10/4晚上9時飛抵桃園機場，整備後將先飛行區域航線；12月起，華航將以777-300ER執行台北往返洛杉磯班機；2015年開始，陸續投入台北—紐約、台北—舊金山航線的營運。華航第2架與第3架777-

300ER飛機分別規劃於2014年10月與11月交機，屆時華航集團機隊將達91架規模。

777-300ER是世界上最成功的雙引擎長程飛機，相較其他類似機種，重量減輕19%，產生的二氧化碳也減少22%。華航2012年宣布引進10架777-300ER客機，配備新一代設計的GE90-115BL型發動機，2014年至2016年間陸續交付。高效能環保的設計，預估每架航機1年可為華航節省新台幣3億元支出。

豪華商務艙 180度全平躺的全新體驗

華航777-300ER客機共358座，配備40席豪華商務艙、62席豪華經濟艙、256席經濟艙，客艙整體設計以承載東方美學為主軸，兼顧環保與科技進展。品牌首席設計師陳瑞憲帶領國際級設計師團隊，以台灣人的角度重新詮釋經典美學，強化華航品牌與再生，透過華航

綿密的航網，讓旅客感受中華航空獨有的文人氣質，讓世界看到台灣的驕傲。

走進華航新世代777-300ER客機，機艙以全球首創的柿木紋設計，配合旅客作息設定的情境式燈光，營造獨特的空間感。豪華商務艙旅客可享受頭等艙等級、全長78吋（198公分）、180度全平躺的寬敞座椅，感受文人書齋、夜燈伴讀的非凡體驗。華航首次推出的豪華經濟艙，椅距加大達39吋（100公分），固定式椅背的設計，讓座椅傾斜時不會打擾到後座，個人乘坐空間也不受前座乘客之干擾。

經濟艙的座椅採薄型化椅背設計，增加了膝蓋至前方椅背的距離、後仰角度擴大近120度，提供更佳的乘坐空間。同時，經濟艙配備亞洲第一的「親子臥艙 Family Couch」，較一般經濟艙座椅多了腿靠墊的設計，展平後與前方座背形成獨立空間，讓長途飛行更舒適。

華航新世代777-300ER客機，最大的特色是以宋代詩人陸游「憶昔輕裝萬里行，水郵山驛不論程」的意境，在豪華商務艙中間，首創將天花板挑高設置 Sky Lounge，作為旅客休憩的空間，更是台灣文化的平台。

華航777-300ER 搶先看！



▲豪華商務艙斜插式配置共40個座位，方便進出又兼具隱私空間。



▲華航新世代777-300ER客機引進Panasonic eX3機上娛樂系統。

▼針對親子、伴侶推出可臥躺的「親子臥艙 Family Couch」。



▲全新豪華經濟艙，椅距加大達39吋，固定式椅背的設計，讓座椅傾斜時不會打擾到後座。

▼華航在豪華商務艙中間首創Sky Lounge作為旅客休憩的空間。



華航秋季淨灘還地球一張笑臉

撰文／王政
圖片提供／華航

中華航空響應桃園縣大園鄉秋季千人淨灘活動，由資深副總經理高星潢帶領近百位華航志工社成員與眷屬，於10/5前往圳頭村軍史公園及黃金海岸沿

海濕地參與淨灘，用行動一起愛地球。由於活動在假日舉辦，藉由親子共同參與體驗大自然之美，更讓孩童培養正確環保觀念，從教育向下扎根。

球營，邀請NBA球星林書豪與網球好手謝淑薇擔任特別教練，指導國小籃球隊及弱勢學童。而環保永續更是華航企業文化的核心價值之一，從2011年9月開始，此次活動已是華航第6次前往企業總部鄰近海灘淨灘，累計參與人數超過6百人次。



▲(後排左8)華航資深副總經理高星潢帶領近百位華航志工社成員與眷屬參與淨灘。

華航長期致力企業社會責任，積極投入環境保護與社會公益活動，於2011年4月成立志工社，除淨灘活動外，每月安排機師、空服員定期前往竹圍國小、溪海國小公益教學，以實質行動回饋社區及關懷社會；同時也舉辦公益籃球營與公益網

華航今年接連獲多項環保大獎殊榮，包括亞洲生產力組織「EPIF 2014國際綠色典範獎」、《數位時代》雜誌「綠色品牌大調查」活動交通運輸類首獎及「Super Green」評審團大獎，代表華航對永續環保、珍愛地球的努力備受肯定。

華航推出777新機洛杉磯購票專案

因應777-300ER新機加入，中華航空特別與匯豐銀行攜手推出「中華航空777新機洛杉磯購票專案」，活動辦法為使用匯豐銀行所發行信用卡，購買台北—洛杉磯—台北經濟艙或777豪華經濟艙，於2015/3/31前開票完畢，並於2015/6/30前出發(不適用其他航空公司共用航班，且不適用親子臥艙機票合併使用)；並透過指定旅行社包括可樂旅遊、東南旅遊、山富旅遊、鳳凰旅遊、華旅、五福、雄獅旅遊、良友、易

遊網、喜泰旅行社等刷卡購票，便可獲得華航777新機洛杉磯購票專案2,000元購票抵用券。此外，為促銷台北—洛杉磯—台北豪華經濟艙，匯豐銀行另加碼凡透過上述指定旅行社開立一張洛杉磯豪華經濟艙機票，即贈送新光三越禮券500元1張。

「中華航空777新機洛杉磯購票專案」不得與其他專案合併使用(如：各類銀行折扣優惠專案、美加航線空中精品抵用券促銷案、指定旅行社專案優惠



▲中華航空777新機洛杉磯購票專案。

票價等)。同時不適用學生票、精緻旅遊、團體票、嬰兒票、孩童票及各類優待折扣票等票種。每張折價券僅限折抵一張機票，折價券限折抵機票款項，恕不可折抵機票稅金、燃油附加費、安檢費等相關附加費用。

華航快訊

華航開票享好康 7-11禮券輕鬆拿

華航為感謝旅行同業OP人員對華航機票銷售上長期支持與協助，華航特舉辦「開票享好康 7-11禮券輕鬆拿」活動，開滿4張便送1張7-11百元禮券，開的越多、送的越多，活動內容詳情如下：

1. 開票日：即日起~11/21 出發日：即日起~11/30
2. 參加資格：限北區及中區旅行社從業人員(限透過指定之旅行社開票)。
3. 活動辦法：凡於活動期間在台灣地區開立台灣出發到上海/東京/北京航線來回機票，開滿4張就送7-11百元禮券。

注意：不可與其他促銷優惠案合併使用(如：台新銀行無限卡促銷案、匯豐銀行聯名卡促銷案...等)。不適用聯營航班。不適用票種包括嬰兒票、精緻旅遊、學生票、團體票、AD票、ID票、免費票及X、L、S艙等。

華航、台北富邦特定航線商務艙促銷案

開票期限：即日起~12/31

出發期限：10/11~12/31

適用對象：

富邦信用卡持卡人及其同行親友(來回皆須同行)，於台灣地區持富邦信用卡刷卡購買本人及其同行親友(限同去同回)由台灣出發至香港/廈門/福州/浦東(浦東航點限搭12:00以後出發航班)/成田/曼谷/吉隆坡/峇里島之純華航/華信商務艙行程，即可以優惠售價購買，相關售價及適用航點如下：

航線	直客售價	艙等	效期	票種
台灣—香港—台灣	10,500元	D	0—1M	CRT
台灣—廈門—台灣	11,300元			CR
台灣—福州—台灣	11,300元			CR
台灣—浦東—台灣 (限12:00以後出發航班)	20,000元			CR
台灣—成田—台灣	23,000元			C3M
台灣—曼谷—台灣	18,000元			CRT
台灣—吉隆坡—台灣	17,500元			CRT
台灣—峇里島—台灣	21,500元			CRT

上述售價不含HKG安檢費150元、機場稅、燃油附加費及其他代收費用。

1. 兒童與大人同價(兒童票請以兒童票面開票，以大人NET結報)。
2. 本專案限開立純CI/AE單點來回行程，不可含他航，本優惠案無單程售價。
3. 富邦信用卡持卡人可代其同行親友刷卡購買，但限同去同回。
4. 聯營航班不適用本優惠案。
5. 本優惠案之TWN—PVG V.V.售價不可改搭TSA—SHA V.V.。
6. 本優惠案之TWN—NRT V.V.售價不可改搭TSA—HND V.V.。
7. 本優惠案限台灣地區開票適用，且不可與其他優惠案合併使用(如：台新銀行無限卡促銷案、匯豐銀行聯名卡促銷案...等)。

8. 本優惠案之HKG航點不適用加購高北接駁班機，其餘航點適用加購高北接駁班機，請參照FIT高北接駁附加額加價表作業。
9. 本優惠案適用加購台灣高鐵，請參照CI/高鐵聯合促銷案規定辦法作業。
10. 哩程累計依照華夏會員規定辦理，但不適用哩程升等，亦不適用配偶禮遇升等。
11. 本優惠案不可與其他票價表合併使用。
12. 本優惠案之HKG航線售價不適用通寶、永東巴士車票及珠江客運促銷案。

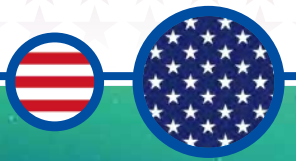
華航 X Abacus 高雄香港航線促銷活動



▲(左起)華航高雄分公司主任施美如、副主任柳芬燕、開票得獎用戶代表、(右1) Abacus高雄辦事處經理周耀宗。

為鼓勵訂位人員銷售高雄—香港航線，華航與Abacus一同舉辦開票累積贈機票及抽獎活動，凡於7/1~8/31活動期間成功訂訂華航高雄—香港並完成開票，即可參加抽獎。此外活動統計共有15位訂位人員獲獎ZenFone 4及7-11禮券等大獎，同時送出滿額禮共計41張高雄—香港機票。

活動網址：http://tip.abacus.com.tw/project/2014/promo_CH2/index.html



長榮航空 × 玩美加族 開創15年北美不朽傳奇

長榮堅強後盾 PAK成員全力推廣 遊美產品精采萬分



長榮航空客運本部營業部
美加歐澳課副課長

賴信如

玩美加族PAK中心
世邦旅行社
行銷企劃部總經理

呂汶中

長榮航空客運本部營業部
美加歐澳課課長

溫怡聖

長榮航空 X 玩美加族 創15年北美不朽傳奇

長榮堅強後盾 PAK成員致力推 產品極致精采 撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)長榮航空客運本部營業部美加歐澳課林家毅、五福旅遊長程線副理吳冠儀、雄獅旅遊美加部資深經理陳崇銘、桂冠旅遊團體部副理崔淑媛、長榮航空客運本部營業部美加歐澳課副課長賴信如、世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中、長榮航空客運本部營業部美加歐澳課課長溫怡聖、可樂旅遊產品四部美加線經理黃健華、百威旅遊美加 & 遊輪線經理孫美玲、東南旅行社海外旅行事業本部美洲課課長周佩怡、喜鴻旅行社長程線線控柳美如、長榮航空客運本部營業部美加歐澳課溫信維、山富旅遊美加線 & 遊輪OP張熙寧、長榮航空客運本部營業部美加歐澳課古宛臻。

「玩美加族PAK」於1999年成軍，在長榮航空的支持之下，邁向15年的里程碑，目前已成為美加線最具代表性的旅遊品牌之一。PAK成員有世邦、東南、可樂旅遊、雄獅、桂冠旅遊、山富、百威、五福、喜鴻，9大長期經營美加線的精英業者，PAK中心世邦旅行社行銷企劃部總經理呂汶中表示，感謝PAK成員的用心推展，將會繼續突破下一個15年，成為美加旅遊的經典傳奇。

PAK成員合作無間 銷量佳

玩美加族PAK在市場上有無可取代的核心定位，也是目前市場上推展最久的PAK，一直在同業間拓展更多美加旅遊版圖，而成員關係更是相當密切。在美國911事件之後，台灣赴美的市場急速萎縮，有了長時間的空窗期，重創了美國旅遊產品的銷售，而玩美加族在這種艱難的時刻，一樣穩固的保持不間斷的送團量。呂汶中表示，別人看到的市場的不穩定與匱乏，而他看到的是無限大好的市場，不論是長榮在機位上提供更多優惠票價、在消費者的旅遊面向也俱有相當大的彈性去操作，這也是為什麼玩美加族可以持續在市場上屹立不搖的

主因。

PAK成員在淡季的時候合作無間，致力銷售美國一些小眾市場產品，一起將出團量達到最大化，而旺季的時候則可以單打獨鬥，在不同的領域去開創新目標，有效的衝刺業績。就像是一個偶像團體一樣單飛不解散，各自有所長，全面主導市場趨勢。

長榮航空強力後盾 最給力

長榮航空的飛航優勢進駐美國市場，直飛西雅圖、舊金山、洛杉磯、紐約、溫哥華、多倫多，給予旅行同業更方便的操作。而玩美加族也在這樣的多點優勢之下應運而生，不但操作更彈性，也可以顛覆舊有行程，給予市場多元商品

呈現，也提升了旅客前往美加的意願。互惠合作之下，市場反應呈現欣欣向榮的局面，可說是天時地利人和之下產生的完美結果。因此，每當長榮航空釋出特惠票價，會優先想到的就是「玩美加族PAK」不論是優惠票價的取得、系列機位的保障，或是FOC的配套都給予最完整的合作。而長榮航空一有新航點的營運，玩美加族也會包裝新航點的周邊商品，義務性的去推廣，讓市場更迅速地去瞭解產品面向，在貢獻度上算得上是數一數二，銷量屢創新高，讓長榮航空與玩美加族達到雙贏局面。

產品包裝多元呈現 最精采

「美加東12日」包裝雙點進出，多倫多進、紐約出，一次遊遍美加東7城，及世界7大奇景尼加拉瓜瀑布。住宿於尼加拉瓜瀑布附近飯店，而且特別安排面向瀑布房間，還有搭乘霍恩布洛爾號、多倫多搭乘電梯登上CN塔。

「美西海景火車8日」特別設計一個涵蓋洛杉磯、拉斯維加斯、聖地牙哥的精采行程，幾乎只花一張機票價就可享受8天的行程。在拉斯維加斯將特別安排蒙地卡羅飯店，外加洛杉磯環球影城，聖地牙哥則享受加州陽光，坐海景火車。

「阿拉斯加幸福極光之旅8日」運用最順暢的長榮直飛西雅圖中轉費爾班。特別安排3晚賞極光住宿，還有極光聖地「珍娜溫泉」，旅客可以體驗身體泡著熱騰騰的露天溫泉，頭上卻是零下20~30度的新奇經驗。



◀氣勢磅礴的尼加拉瓜大瀑布。



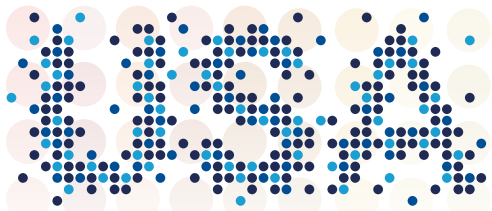
▲一生一定要追逐一次的幸福極光。



▲科羅拉多河谷切割而成的美景—馬蹄灣。

紐約最著名的地標~
自由女神





GoUSA.tw

探索西岸城市 自然之美

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲世界旅遊總經理黃世明、美加澳線控經理丁惠蘭。

除了台灣民眾熟悉的洛杉磯、舊金山外，現在到美西還有許多好去處。世界旅遊總經理黃世明表示，波特蘭是個悠閒而友善的城市，擁有整齊劃一的公園、出產最好的黑皮諾紅酒，也是NIKE運動品牌的總部。另外，市區即是大自然的美譽，是美國西北部一個必訪的旅遊目的地。特別值得推薦的「哥倫比亞峽谷」，經過哥倫比亞河長年累月沖刷，兩岸堅硬的玄武岩劈切成壯麗的景觀，並於1986年被劃分為美國國家風景區。北美第2高的馬特穆馬瀑布、皇冠巨岩、邦威水庫、胡德山也都在附近，可以利用下午的時光盡情欣賞壯闊的大自然美景。

西雅圖得名於一個度瓦米許和索瓜米希部落的西雅圖酋長。其中「先鋒廣場」紀念了整段歷史，也是印第安保護區，在此的畫廊或是藝術文化興盛；而「派克市場」的叫賣聲和丟魚技術，也是一大亮點，吸引了無數旅客造訪；全球知名「星巴克」創始店也在這裡，1971年營業到後來改建為綠建築，吸引了成千上萬的粉絲朝聖，當然不可錯過「太空針塔」這個大地標，可以俯瞰整個西雅圖的湖光山色。

融合波特蘭、西雅圖之美，世界旅遊包裝「美西波特蘭精選11日」加上不可錯過的3大國家公園，錫安、布萊斯峽谷、大峽谷。近距離欣賞大自然造物者的神奇魔力，經過光影的折射變化，岩石群呈現或紅、或橘、或橙、或粉，色彩絢麗，令人目眩神迷。



▶皇冠巨石是可以俯瞰哥倫比亞河谷最佳之處。



波特蘭皇冠巨岩.西雅圖夜未眠旋轉岩石 美西大峽谷全覽11日

出發日 11/13.27 12/11 2015 2/1.6.21

103,400
起(不含稅簽)

塞班島機+酒5日 兩人成行

出發日 11/13.27 12/11 2015 2/1.6.21

35,400
起(不含稅簽)

微旅行~戀人夏威夷7天自由行 兩人成行

出發日 10/22.29 11/5.12.19.26

40,000
起(不含稅簽)

寵愛夏威夷+大島+7天 兩人成行 (一車一導遊)

出發日 10/29 11/5.12.19.26

77,500
起(不含稅簽)

全新美西9日 (住大峽谷國家公園一晚+環球影城+OUTLETS)

出發日 10/24 11/29 (一段國內飛機)

55,400
起(不含稅簽)

新美東10日 (卡奴加國家公園+大煙山國家公園+魯瑞鐘乳石洞)

出發日 10/23 11/6.20 12/4

116,400
起(不含稅簽)



台北總公司 台北市中山區松江路101號7樓之1 ☎ 02-2515-2113
 台中分公司 台中市北區英才路396號8樓之2 ☎ 04-2320-1135
 高雄分公司 高雄市新興區民權一路251號10樓之1 ☎ 07-222-1122

交銀緯2117 品保北0752



DISCOVER AMERICA

韓亞航空 A380元年布局北美

執飛洛杉磯 強化中長程航線載客量

撰文／張偉浩
圖片提供／韓亞航空

▶ 韓亞航空首架 A380執飛洛杉磯。



韓亞航空以龐大的機隊架構起飛航世界的綿密橋梁，於今年度引進A380機型，是獨屬於韓亞航空特別款，提供更高檔的空中設備給乘客，對於經營團隊而言是個全新的挑戰。持續看好美國市場與免簽效益的擴大，提升更高的載客率，為同業包裝提供更強大的操作選擇。

韓亞航空第一號機A380於今年5月底在法國Toulouse，透過接管方式飛抵仁川機場後，在6月陸續營運ICN—NRT、ICN—HKG、ICN—OSA、ICN—BKK等短程航線。於8月開始飛航ICN—LAX，使用於OZ201/OZ202航班。執行差異化策略，追求每個座位營運效率極大化、座位精緻化，預計可大幅強化中長程航線競爭力，此外，韓亞航空除了在今年引進2架A380之外，預計在2015、2017年再各引進2架，計劃總共購入6架A380。另外韓亞航空每週20班由桃園機場直飛仁川機場，連接綿密的航線，方便從仁川轉機至歐洲、美洲、中國大陸、東南亞、日本、中亞等地，每一航點均備有優惠票價，歡迎同業多加利用。

艙等優化再升級 如同置身飯店

韓亞航空的A380，設計頭等艙為12席、商務艙為66席、經濟艙為417席，總共495席座位，每一艙等都依乘客需求，設計出最高效率運用。另外也將原本韓亞航空強項中的頭等艙、商務艙等優質艙等更加升級化。配備全球最大的32吋HD

個人螢幕，可欣賞生動逼真的優質影像畫面。不僅如此，「觸摸式遙控器」、音質清晰亮麗的「高檔耳機」等先進設備讓旅客仿佛置身於高檔電影院。

頭等艙：座位長有83英吋，除了提供舒適的空間外，在座位入口處設有拉門，提高機內座位隱秘性，套房座椅不單可以舒適的欣賞電影，還可以提供180度全躺平模式與用餐模式。座椅內部和外部燈光的開關只需要使用座椅遙控器，便能輕鬆操作，讓旅客如同置身飯店一般。

商務艙：引進令人驚訝的分布設計，除了讓每一位旅客都擁有自由進出的個人獨立動線，不會因隔壁的旅客而受到干擾。並擁有圓滑動線的座位設計，使空服員可以更加迅速地提供服務。

經濟艙：座椅設計符合人體工學，減少原本坐位上不必要的部分，座椅厚度縮小1英吋，增加許多可以伸腿的空間，疏解長途飛行不適感，擁有11吋螢幕，可以呈現最佳高畫質娛樂系統。另外2樓窗邊座位則另外設置個人置物櫃，充分活用寬敞的空間。



▲ 座椅設計符合人體工學，讓乘客座的更舒適。



▲ 模仿星空夜間模式，更容易安心入睡。



▲ 先進影音設備讓旅客仿佛置身於高檔電影院。

目前台灣使用最佳行程：

韓亞航由首爾飛往美國有：LAX（每週14班）、SFO（每週7班）、SEA（每週7班）、CHI（每週4班）、NYC（每週7班）、HNL（每週7班）、SPN（每週14班）。

TPE—ICN—LAX—ICN—TPE最佳時刻表如下：

行程	航班號碼	起飛	到達	飛行日
TPE—ICN	OZ712	12：55	16：30	Daily
ICN—LAX	OZ204	20：20	15：20	Daily
LAX—ICN	OZ203	00：20	05：20+1	Daily
ICN—TPE	OZ711	10：10	11：40	Daily

TPE—ICN—SEA—ICN—TPE最佳時刻表如下：

行程	航班號碼	起飛	到達	飛行日
TPE—ICN	OZ712	12：55	16：30	Daily
ICN—SEA	OZ272	18：40	12：50	1.3.5.6.7
SEA—ICN	OZ271	14：20	17：50+1	1.3.5.6.7
ICN—TPE	OZ711	10：10	11：40	Daily

韓亞航 11月新計劃

1. 方便旅客彈性運用，美國線旅遊票將改年票。
2. 利用星空聯盟合作關係，延伸美國內陸航點。
3. 強化銷售能力，適時推出各線促銷票。

TPE—ICN—HNL—ICN—TPE最佳時刻表如下：

行程	航班號碼	起飛	到達	飛行日
TPE—ICN	OZ712	12：55	16：30	Daily
ICN—HNL	OZ232	20：00	09：20	1.3.4.6.7
HNL—ICN	OZ271	11：20	17：15+1	1.3.4.6.7
ICN—TPE	OZ711	10：10	11：40	Daily

TPE—ICN—SPN—ICN—TPE最佳時刻表如下：

行程	航班號碼	起飛	到達	飛行日
TPE—ICN	OZ712	12：55	16：30	Daily
ICN—SPN	OZ605	20：10	01：40+1	Daily
SPN—ICN	OZ606	02：50	06：30	Daily
ICN—TPE	OZ711	10：10	11：40	Daily

※ 僅供參考，請以系統所示為準。

阿拉斯加 & 極光的幸福傳說



阿拉斯加假期～ **每週二出發** 10位保證成團！
冬.雪白大地.幸福極光之旅10日

NT\$ **149,800** 元(含稅)起

NT\$ **159,800** 元(含稅)起

2/17 新春團加贈 每人一杯冰河啤酒！

行程特色

追極光

極光之都-費爾班、珍娜溫泉、希利小鎮、塔基那，
極光目擊最佳地點！頒贈「極光證書」。

遊北國

造訪聖誕老人村、極地博物館、阿拉斯加大油管、
搭乘「冬季極光列車」，遊賞冰雪大地風光。

賞美景

最美公路「迴轉灣公路」、最高聖山「麥金利山」、
搭乘ALYESKA景觀纜車賞景。

觀生態

造訪阿拉斯加動物園，觀賞北極熊、大灰熊、雪鳥、
大麋鹿、麝香牛、阿拉斯加山羊零距離。

嚐鮮饌

道地牛排餐、鮭魚餐、價值75美金「帝王蟹餐」、
渡假村高級套餐。

獨家安排

冰上鑽洞釣魚體驗之旅or北緯66.33度極圈之旅。
(行程2選1)



錫安(02)2100-1256 行健(02)2711-5111 易遊網(02)2509-3661 東南(02)2523-9199
雄獅(02)8793-5488 信安(02)2501-6936 上順(02)2517-1157 行家(02)2516-8000

跟著喜鴻 品味歐洲

精選歐洲特殊節慶、美食和住宿，行板如歌的優雅步調，
輕快演繹喜鴻旅遊風格，傳遞旅行不滅的浪漫和熱情，體驗每一次不凡旅程。



童話
德瑞

開啟童話世界中的
奇幻篇章

「經典歐洲」五星德瑞~鐵力士山
海德堡、新天鵝堡、羅曼蒂克大道10日

- 萊茵河谷巡航
- 德瑞邊境波登湖畔渡輪之旅
- 英格堡~鐵力士山之旅(三段式覽車)
- 羅曼蒂克大道3大景點: 羅騰堡、符茲堡、新天鵝堡
- 五星享受德國慕尼黑五星飯店

早鳥優惠~兩人同行第二人優惠4000元

73,900起

經典
法瑞義

漫步歐洲世紀經典
極致味蕾巡禮

「經典歐洲」法瑞義三國、羅浮宮
雙高鐵、八大風味美食10天

Hello Kitty彩繪機

早鳥優惠~兩人同行第二人優惠5000元

- 四大新體驗: 雙高速列車~世界最快法國高速列車TGV子彈列車、英格堡~鐵力士山之旅(三段式覽車)、羅浮宮~世界三大博物館之一、四大名城全覽~鮑覽米蘭、威尼斯、佛羅倫斯、羅馬
- 八大美食饗宴: ☆史特拉斯堡~亞爾薩斯風味餐☆盧森~瑞士起士火鍋風味餐☆米蘭~倫巴底義大利麵豬排風味餐☆威尼斯~墨魚麵風味餐☆佛羅倫斯~義式風味餐☆佛羅倫斯~丁骨牛排風味餐☆羅馬~音樂海鮮風味餐☆巴黎~法式風味料理

76,800起

浪漫法國

感受巴黎璀璨盛典, 古典與感動之旅

**「小資女孩遊法國」法國羅亞爾河童話雙城堡
梵谷奧薇小鎮、蒙馬特畫家村、龐畢度文化中心
藝術寶庫羅浮宮、巴黎夜遊船、聖誕市集
宿城堡飯店、時尚購物女王10天**

- 漫步「法國花園」羅亞爾河城堡之路
- 巴黎夜遊、漫遊市區精華(巴黎鐵塔、凱旋門、聖母院、協和廣場)
- 參觀巴黎羅浮宮、體驗塞納河遊船
- 拜訪梵谷故居~奧維小鎮
- 巴黎連續入住5晚+1晚城堡飯店
- 特別安排品嚐法式田螺餐

Hello Kitty彩繪機限量募集

51,900起



巴黎聖誕市集

活動期間

2014/11/15-2015/01/06

即日起參加
2014/11/15-2015/01/01
期間出發之本團型,
即有機會獲訪冬季歐
洲盛會聖誕市集囉!

情迷義大利

地中海的藍天白雲
尋訪歐洲最美海岸線

**「華航直飛、當天抵達」義大利卡布里島、阿瑪菲海岸
三大博物館、名牌折扣城、法拉利高鐵(尊爵艙)、夜宿威尼斯島
托斯卡尼莊園、三次米其林饗宴、五星飯店(面海房)12天**

- 【高鐵快捷禮遇】從威尼斯出發, 搭高速列車(商務艙)至佛羅倫斯
- 【世界文化遺產】比薩Pisa奇蹟之塔、龐貝遺址、西恩納古城、米蘭大教堂、浪漫水都威尼斯、文藝復興之都佛羅倫斯等
- 【人間美地天堂】蜜月勝地~卡布里島、人生必遊~阿瑪菲海岸
- 【藝術雕刻巡禮】羅馬梵蒂岡博物館、佛羅倫斯烏菲茲美術館、威尼斯道奇宮博物館
- 【嚴選美食饗宴】精選米其林指南餐廳
- 【專屬貼心安排】好禮1: 隨身無線接收耳機, 導覽最貼心。
好禮2: 安排威尼斯貢多拉遊船, 享受浪漫運河時光

114,800起



英國 「魅力歐洲」~Hello UK 英倫時尚7天 **含小費 55,900**起

北歐 2015「芬航假期」北歐極光屋、破冰船&愛沙尼亞10日 **含小費 147,000**起

荷比法 「魅力歐洲」法比荷8天(聖誕市集)三遊船、羊角村、鹿特丹之星遊輪飯店、風車古城 **46,900**起

南法 「魅力歐洲」南法、西班牙~普羅旺斯、卡卡頌城堡、拉丁風情、藝術美食11天 **109,000**起

紐澳 【新一品】紐西蘭南、北島、冰河火車、峽灣10日 **82800**起

【澳遊客】黃金海岸輕旅行~無尾熊、遊艇、酒莊、異國料理6日 **28,900**起

美加 【玩美加族】超值加拿大~洛磯山脈、班夫驛車、溫泉雪境體驗8日 **41,900**起

夏威夷 華航假期~LOVE IN HAWAII 歐胡島7日 **52,900**起

新竹分公司
(03) 545-6196

台中分公司
(04) 2326-5711

台南分公司
(06) 298-7576

高雄分公司
(07) 226-1155



杜拜

積極建立阿拉伯旅遊市場新品牌

2015杜拜購物節 2015/1/1~2/1登場!

杜拜商業及旅遊局日前宣布建立一個阿拉伯旅遊市場的新品牌，加上2013年提出的「2020旅遊展望」，為了實現2020年全年接待2,000萬名遊客的目標，展開多項旅遊相關配套舉措，其中包括通過立法改革鼓勵酒店業發展以及興辦大量旅館、景點和活動等。杜拜可以旅遊季節可以分為兩大類，一是5~8月，因為氣候炎熱，多數飯店都會推出半價以上的優惠方案，是旅客搶便宜亦或是想一次體驗高端飯店的必遊時機；二為10~3月的旅遊旺季，氣候舒適外，加上時逢聖誕節、新年、杜拜購物節的元素，讓杜拜在此期間熱鬧萬分。



航空

購物

南航蘭州—烏魯木齊—杜拜9/29啟航

南航蘭州經烏魯木齊至杜拜的航線9/29正式開通，每週4班，班期為每週一、三、五、七。其中，每週五、日可實現台北—烏魯木齊—杜拜當日中轉，每週一、四、六可實現杜拜—烏魯木齊—台北當日中轉。



杜拜斥資10億美元 建設計區D3

造價10億美元的杜拜設計區(D3)一期工程將於2015年完工，總面積170萬平公尺，將為杜拜零售業注入活力。造價10億美元的杜拜設計區(D3)一期工程將於2015年完工，總面積170萬平公尺。D3將吸引東西方設計師，未來10年有望成為南亞和北非新興設計師創業的門戶，提升杜拜的時尚產業。

杜拜斥資320億美元續建世界最大機場

杜拜決定耗資320億美元擴建阿勒馬克圖姆國際機場，工程計畫6至8年完工，建成將成為全球最大機場。擴建完成後機場將有5條跑道，初期階段年客流量為1.2億人次，最終可能增加到2億人次。完工後，阿聯酋航空公司基地將從杜拜國際機場搬遷於此，前者已經是中東和世界最繁忙機場之一，去年客流量超過6,640萬人次，預計2020年將超1億人次。



戮力實現2020年2千萬遊客目標


時逢20週年盛事引人關注

杜拜榮獲《紐約時報》及《TripAdvisor旅行者之選》推薦為2014年頂尖旅遊城市，並於TripAdvisor 第2屆年度「城市調查」中勇奪最佳購物及最佳酒店的榜首。隨著杜拜商業及旅遊營銷公司發表聲明，稱其長期目標是把杜拜打造為世界上遊客最多的城市、2020年2千萬遊客目標確立，接連著在立法上的改革，並拓及近期多間全新酒店、景點及活動的開幕，杜拜獲得以上殊榮絕對是實至名歸，同時更證明杜拜舉辦2020世博園、達到「2020年旅遊願景」的努力與決心，致力為遊客提供更多元化的選擇。

為了達到這個目標，今年杜拜也公布許多許多建設如，預計於2015年開幕的IMG Worlds of Adventure，內設有MARVEL、Cartoon Network及Lost Valley等主題區；預計於2017年開幕、首個於北美地區以外落成的六旗主題樂園（Six Flags）；即將於2014年11月開幕、位於Meydan區內的Wire World。而未來開發項目則有位於全球最高大樓哈里發塔附近的首個杜拜歌劇院，以及將於2018年完成、包括一座全球最高摩天輪「杜拜眼」的藍水島（Bluewaters Island）項目，未來玩杜拜將不再只有飯店、購物中心。另外，杜拜目前約有8萬5千間酒店客房，預計於2016年年底將增加2~3萬間。

杜拜必敗購物點一覽

- ◎ **Dubai Mall**—世界最大的購物商場，擁有1,200間零售店、150家餐廳、22家電影院，Dubai Mall總面積稱霸全球購物中心，是杜拜眾多購物和娛樂景點中的「巨無霸」。
- ◎ **Mall of the Emirates**—擁有400家零售店，囊括完善的娛樂設施、杜拜滑雪場、兩層魔術星球、電影院以及杜拜社區藝術劇院。
- ◎ **Ibn Battuta Mall**—以14世紀知名的阿拉伯探險家Ibn Battuta為主題，分別有安達盧西亞區、北非區、埃及區、印度區以及中國區共6區。
- ◎ **Dubai Festival Waterfront Centre**—原本為濱水城市社區，提供購物、餐飲、娛樂、居家、學校、商辦為一體的生活圈。
- ◎ **Wafi City Mall**—除了少數的國際精品外，供應的品牌較為親民，並販售有阿拉伯傳統服飾，適合喜歡探索當地生活氣息的旅客。
- ◎ **杜拜國際機場**—5,400平方公尺的免稅購物區，並且24小時營業，無論旅客在此候機、轉機都可享受購物之樂，且在此擁有一些中文店員提供服務。



2015杜拜購物節搶先了解！

杜拜購物節將於2015年1月舉行，計畫為期1個月，此次更逢其20週年紀念，令人更加期待購物節的活動項目。

時間：2015/1/1~2/1

優惠：目前尚未公布，但在飯店的部分，已知Hyatt Regency跟Holiday Inn在購物節期間有優惠住房方案。



購物節有什麼？

在杜拜購物節期間，約70個商場和超過6,000個零售商店參與，遊客可以享受免稅購物，如香水、工藝品、電子產品、珠寶首飾、汽車、紡織品等。杜拜購物節除了祭出超低折扣（例如LV、PRADA、GUCCI等部分國際精品下殺1折起）外，通常會延長營業時間，並且搭配多樣化的娛樂活動、遊行等，營造歡樂的購物氣氛。另外，在滿額禮、抽獎的部分，更是大手筆！以今年抽獎品項為例，除了高級房車外，還與黃金集團合作，提供高達32公斤的黃金與珠寶為獎項。



朗廷酒店集團進駐中東杜拜

朗廷酒店集團今年4/15宣布與DAS Real Estate簽訂協議，管理位於阿聯酋杜拜的朗廷度假酒店，酒店預計2015年開幕。阿聯酋杜拜的朗廷度假酒店。坐落於新月形著名的朱美拉棕櫚島（Palm Jumeirah），此間設有323間客房，酒店還將配備53間精心布置的單臥室或雙臥室套房，面積從63至236平方公尺間不等，其中22間還配置了獨立泳池。酒店面向阿拉伯灣，飽覽醉人海景及繁華的杜拜碼頭景致，所有客房及套房皆設有戶外陽台，賓客得以盡享杜拜全年迷人的陽光。

亞特蘭提斯度假酒店規模擴大

柯茲納國際控股有限集團宣布將聯手杜拜投資公司在棕櫚島上打造皇家亞特蘭提斯度假酒店及住宅。此新項目斥資約14億美元，擴建度假酒店及其豪華設施。目前規劃約有近800多間全新客房及豪華套房，由KPF建築師事務所傾力打造，GA Design負責室內設計。其中，位於棕櫚島上90公尺高空中的Sky Pool天際泳池，可一覽杜拜市內風光，帶來無與倫比的泳池體驗。



飯店 杜拜四季度假酒店11/1開業



杜拜四季度假酒店計畫於2014/11/1盛大開業、12/1正式歡迎賓客入住。此酒店坐落於卓美亞海灘上，距離謝赫扎耶德路與杜拜國際金融中心兩大商業中心僅需10分鐘路程。前往囊括全球第一高樓哈里發塔與城中主要景點的建築群Downtown Dubai也只需10分鐘。酒店提供下榻旅客極為私密的環境，並打造為舒適與風尚兼具、遠離塵囂的奢華寓所，當然，賓客們無疑也將享受到與全球任何四季酒店如出一轍的高度客製化服務。

為私密的環境，並打造為舒適與風尚兼具、遠離塵囂的奢華寓所，當然，賓客們無疑也將享受到與全球任何四季酒店如出一轍的高度客製化服務。

巨大旅遊 超值杜拜6天39,900元起

小資平價&頂級超5星多樣選擇一次滿足

撰文・攝影／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫、巨大旅遊

杜拜，一個極至奢華與浪漫之地，集結許多世界第一：世界第一家的7星酒店、世界最高的摩天大樓、世界最大的購物中心、世界最大音樂噴泉、世界最大室內滑雪場等，對許多旅客印象中是如此遙不可及，而巨大旅遊為了一圓旅客夢想，年度鉅獻推出超值杜拜6天，只要39,900元起，行程全部走訪，無須遲疑，立即出發享受最超值的夢想之旅。

產品包裝優勢

1. 推出市場最低價杜拜6天只需39,900元。
2. 入住7星級帆船飯店，杜拜7天樂活遊最熱銷。
3. 頂級尊榮杜拜大4喜最頂級，4人輕鬆成團。



▲巨大旅遊副理林安妮。

自杜拜產品推出以來，同業市場表現亮眼，團體秒殺一空。巨大旅遊副理林安妮指出，運用航空及LOCAL的一手資源，打造出市場獨一無二超值產品，價格不但平價且行程不馬虎、絲毫不縮水，安排全程入住4星飯店，別認為4星飯店不夠頂級，杜拜的4星級可是遠超過其他國家的4星級水準，奢華程度絕對讓旅客瞠目結舌，且從飯店的裝潢設計，更可發現全球知名飯店設計師的功力水準。

杜拜高貴不貴 產品甫推出市場供不應求

搭乘阿聯酋航空直飛杜拜，以不到4萬的產品價格，比自由行還划算，此外，產品內還精選走訪阿布達比大清真

寺、阿聯酋傳統文化村、杜拜博物館、黃金市集、杜拜購物中心，還可搭乘當地傳統的交通工具—阿巴拉（水上計程車），在杜拜河上悠閒地欣賞華麗的市區景緻。另外，餐食也精心安排：道地的阿拉伯風味餐，以及中式料理，無須擔心旅客吃不慣，打造最貼心的旅程。

林安妮強調，若想體驗進階版的豪華行，更推出高貴不貴的「新極致品味～杜拜7天樂活遊7星帆船飯店+札碧兒莎蕾皇宮」，從住宿飯店就可感受到極致奢華：Jumeirah飯店集團的精品飯店：2晚Jumeirah Creekside Hotel、1晚Jumeirah Zabeel Saray Hotel、1晚杜拜7星級帆船飯店—Burj Al Arab Hotel，其中Zabeel Saray 札碧兒莎蕾宮殿飯店，以奧斯曼宮殿為靈感的豪華風格、精緻的絢麗壁畫和裝飾，讓旅客彷彿走入奧斯曼帝國的輝煌時代。

而提到杜拜更不可能少了7星級帆船旅館Burj Al Arab，以22噸黃金打造、56層202間房、K金樑柱、名牌凡賽斯的傢俱飾品、愛瑪仕獨家量身打造的盥洗用具，帶旅客入住一晚享受阿拉伯世界的夢幻假期。不僅如此，餐食也用心挑選，不只是安排一般團餐，而以當地最熱門的餐廳：酋長皇宮飯店總匯自助餐、亞特蘭提斯萬花筒自助餐、7星帆船飯店自助餐、亞曼尼飯店時尚晚宴、札碧兒莎蕾宮殿飯店黎巴嫩風味餐等，精選杜拜不可錯過之頂級佳餚。

頂級尊榮杜拜大4喜 感受沙漠浪漫奇蹟

▼亞特蘭提斯飯店。

為了滿足高端旅客的需求，巨大旅遊同步推出「新視界假期大4喜～法拉利樂園杜拜7星帆船雙宮、亞特蘭提斯精選7天」，入住杜拜當地最指標性飯店：阿布達比酋長皇宮旅館 Emirates Palace、亞特蘭提斯飯店Atlantis Hotel Palm、札碧兒莎蕾宮殿飯店Zabeel Saray，以及7星級帆船飯店，行程一次完整全覽，如前往法拉利樂園、杜拜水上樂園、亞特蘭提斯水上探險樂園、以及杜拜購物中心、阿聯酋購物中心，享受免稅的高檔名牌購物樂趣、甚至可在世界最大室內滑雪，老少咸宜，滿足各種旅客，盡情感受杜拜的不可思議。



▲酋長皇宮飯店自助餐提供中東風味、歐洲、亞洲等多國美食自助餐，以「鑲金的殿堂」來形容酋長皇宮飯店。

巨大旅遊 輕鬆玩中東

價格超值 奢華品質

重回埃及 五星紅海尼羅河遊輪10天

【加贈阿布辛貝行程】

11/19.26、12/3.10

NET **54,900**元起

土耳其番紅花城超值

10天 11/14 & 12/1 (阿聯酋航空) NET **49,900**元

五星土耳其·番紅花城

經典12天 11/6 (新加坡航空) NET **59,900**元

時尚杜拜+土耳其文明 雙國 11天

加碼送【七星帆船飯店自助午餐】

12/4 & 12/5

促銷價 **69,900**元

鄂圖曼土耳其 雙飛 11天

加碼送【卡帕多奇亞熱氣球】

11/7 & 11/21

NET **69,900**元

波斯天堂 伊朗古文明

10/11天 11/6&11/22 NET **74,900**元

杜拜精選行程

杜拜超值逍遙遊6天

年度回饋價

12/5 & 12/10

39,900元起

杜拜威尼斯7天

NET **94,900**元起

新杜拜樂活遊7天

NET **119,900**元起

杜拜大四喜 帆船

亞特蘭提斯

雙宮奢華7天

NET **139,800**元起

2015年寒假過年團體已開賣 早鳥預購 優惠更多!



巨大旅遊

地址：台北市中山區松江路122號6樓

www.gianttour.com.tw

電話：(02)2562-6319

傳真：(02)2562-3869



奢華、高檔、平價3類型滿足 量身訂製產品搶攻金字塔頂端



林安妮
巨大旅遊副理



黃世明
世界旅行社總經理



行家

巨大旅遊

偕同各項資源展杜拜多元操作

巨大旅遊副理林安妮表示，杜拜產品在台灣市場詢問度高，以巨大旅遊為例，在航空及LOCAL的支持下，打造出市場獨一無二超值產品，讓旅客前往杜拜觀光的夢想不再遙不可及。例如，近期與LOCAL攜手回饋市場，推出超值杜拜6天39,900元起，震撼業界。

杜拜擁有各類飯店，7星帆船飯店連備品都是愛馬仕正貨供應，極盡奢華之能事。但其實當地的4星酒店，也是超乎水準的呈現，相較於其他國家與地區的同等級酒店，絕對有過之而無不及。目前推廣的產品中，除了知名度甚高的大四喜產品外，特別針對追求極致奢華的旅客，包裝有「新極致品味~杜拜7天樂活遊7星帆船飯店+札碧兒莎蕾皇宮」產品，享受各家美輪美奐的住宿、頂級美饌。

世界旅行社

堅守品質，推出優於業界的服務

世界旅行社總經理黃世明表示，目前主要有高中低檔3類型產品，主要在於飯店住宿的差異。為了刺激市場動能更不定期推出促銷團，激發旅客行動力，目前針對11/4推出「逍遙杜拜輕鬆走7日」產品，下殺至65,500元，並推出兩人成行，第2人減1萬；4人成行，第4人減3萬，讓客人以6萬不到的價格就可以輕鬆暢遊杜拜。

另外，看準頂級旅客的市場潛能，推出各項特色化行程，滿足頂級玩家在杜拜的奢華體驗。杜拜除了各個無盡奢華的星級飯店、購物中心值得造訪外，在高端產品中，還加入特色活動項目如，水上飛機、海豚灣體驗、遊艇巡航、沙漠之旅等，均輔以詳盡的圖文解說，介紹給每位有興趣的旅客。期盼讓客人能更深度更優質的體驗杜拜這瀟灑奢華浪漫美麗的國度。

一機多賣目標高

行家旅遊董事長海英倫指出，計畫在旅遊旺季，接下來節等盛事登場，吸引全球旅遊商機，行家旅遊也備包裝高檔、平價的7天4夜將推出促銷活動，敬請期

海英倫指出，計畫在住宿，並以住宿升等方式了系列團之外，也需要迎畫以一機多賣的方式，以每個月至少出發1團頂級24小時不打烊且全球最大航空於第3航廈營運，隨是國際、國內的旅客，均





5大長程線業者談杜拜

杜拜旅遊的商機在阿聯酋航空直航後深受台灣業者矚目，杜拜堪稱為「沙漠奇蹟」，摩登奢華令人想親自體驗，而伊斯蘭文化也令他保有一絲神秘。目前台灣市場上，業者大多將產品區隔為「奢華、高檔、平價」3種類型，滿足各種客層需求。

奢華版行程，大多囊括有7星帆船飯店、阿曼尼精品酒店、酋長皇宮、亞特蘭提斯4大知名酒店。高檔版行程，則選擇5星住宿，抑或是搭配1晚帆船飯店。平價版行程，則以4星級住宿為主。高檔、平價行程，為滿足旅客對於帆船飯店、阿曼尼精品酒店、酋長皇宮、亞特蘭提斯等頂級飯店的好奇，大多會安排在上述酒店用餐，享受豪華饗宴。

各類族群 客層

撰文／孔彥蓉
圖片提供／本刊圖庫



海英倫
行家旅遊董事長

溫建安
點心旅遊協理



黃賢在
鳳凰旅遊副總經理

旅遊

檔團每月出發

倫表示，10月已進入杜拜還有杜拜跨年活動、購物旅客的目光。為掌握杜拜妥阿聯酋航空機位，計畫產品，預計甫推出之際，待。

平價團的部分規劃4、5星回饋旅客。在杜拜產品除合各式旅客需求，因此計符合市場操作模式，目標團。另外，杜拜機場擁有的免稅商店，加上阿聯酋時都可以Check-in，無論相當便利。

點心旅遊

杜拜新潮體驗+奢華住宿全體驗

點心旅遊協理溫建安表示，「奢華杜拜、阿布達比之旅7日（阿聯酋直航）」產品，安排下榻7星帆船飯店、酋長皇宮飯店、亞特蘭提斯、亞曼尼精品酒店。行程內容規劃多項新潮體驗，法拉利樂園，全世界最大的室內主題樂園，體驗F1賽道極速震撼的快感；搭乘高速電梯登上世界第一高樓「哈里發塔Burj Khalifa」，俯瞰杜拜城市之美景；搭乘阿拉伯傳統阿巴拉（Abrams）船，藉著海上之旅，更深認識與欣賞這炫爛多變的城市；阿布達比大清真寺；締造多項世界記錄，阿拉伯最大、全世界最美之一的清真寺以及沙漠體驗：搭乘四輪傳動吉普車於沙漠中體驗衝沙之樂趣；騎乘駱駝欣賞壯觀的沙漠落日奇景。期盼在豐富的規劃下，給予旅客一場永生難忘的旅程。



鳳凰旅遊

2013獲金質旅遊行程持續熱銷中

鳳凰旅遊以「奢華亞曼尼·悅榕庄·亞特蘭提斯·帆船8日遊」勇奪2013金質旅遊行程殊榮。鳳凰旅遊副總經理黃賢在表示，主推奢華的度假飯店，目標高消費的客群，規劃下榻7星級的帆船飯店、悅榕庄以及亞曼尼精品飯店、亞特蘭提斯等精緻豪華的住宿體驗。還可造訪阿酋國旅遊勝地—杜拜、阿布達比、沙迦及哈依瑪酋長國等4個阿聯酋長國。參加此商品的旅客，在機場還可享有VIP級的待遇，目前此商品仍持續熱賣中。

黃賢在指出，在住宿悅榕庄之際，將安排價值50元美金的「阿拉伯獵鷹表演」，感受當地傳統的生活文化。除了此經典行程外，亦規劃有親子（贈12歲以下小朋友小小世界門票）、美食團產品，滿足不同旅客需求。以Check-in，無論是國際、國內的旅客，均相當便利。





點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

歐洲 X

感謝
支持

2014 滿團
10/19

威尼斯+斯洛維尼

歐洲篇



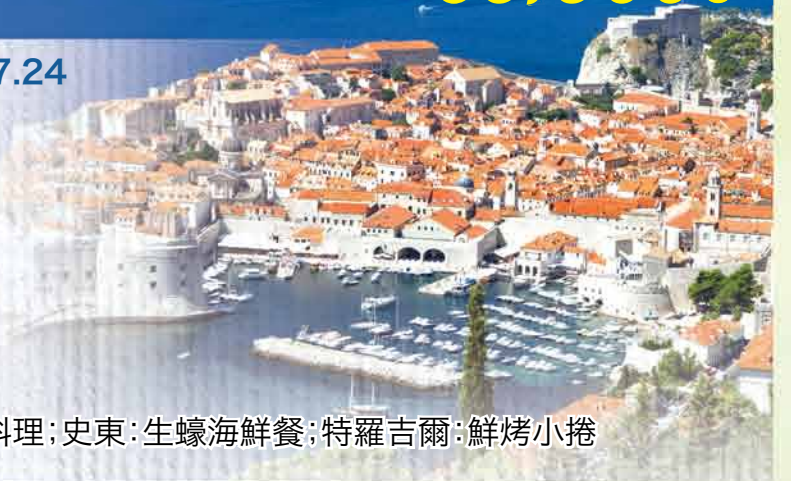
【克羅埃西亞.斯洛文尼亞】精選10天

69,900起

出發日期: 11/5.12.25.26 12/10.17.24

- 1 搭乘直飛班機, 不需轉來轉去。
- 2 全程於旅館內使用自助式晚餐或主廚套餐
- 3 巴爾幹UNESCO 世界遺產精華不遺漏
- 4 杜布洛夫尼克老城、斯普利特歷史建築與戴克里先皇宮、十六湖國家公園、特羅吉爾歷史城
- 5 當地特色風味午宴

馬利博: 當地料理; 十六湖: 烤羊風味餐; 斯普利特: 當地料理; 史東: 生蠔海鮮餐; 特羅吉爾: 鮮烤小捲



【義大利】輕旅行~北進南出~五大名城全覽8日

94,900起

出發日期: 11/6.13.20.27 12/4.11.18.25 1/01.8.15

- 1 班機銜接順暢: 米蘭進拿坡里回
- 2 真正的北進南出不走回頭路



【德國、荷蘭、比利時、法國、英國】精選五國12日

117,900起

出發日期: 11/06.13.20.27
12/04.11.18 01/01.08.22

- 1 升級Thalys西北子彈列車
- 2 只有英吉利海峽渡輪才能讓聖米歇爾山走來不費工夫
中西歐五國一舉暢遊
+精選浪漫遊船行程



點心旅遊
DELUXE SEED TOUR

服務熱線: 02-7737-3838

服務團隊: 政元、Fado、Eric、Jeremy、曉菁、Rocky

中東 6大精選

亞+克羅埃西亞10日

張雍-慢遊
私房攝影團



【土耳其】「伊」拍即合：情定愛琴海10日

兩段飛機

77,900起

出發日期：11/10.24(收訂中) 12/08.22(收訂中).29 01/12.26 02/2

①【伊斯坦堡—安塔利亞】

【卡帕多奇亞—伊斯坦堡】兩段機
一睹木馬屠城記&番紅花城世界遺產。

② 第一大城伊斯坦堡城區

五星級飯店住宿2晚



【伊朗】～波斯瑰寶～古文明之旅10日

79,900起

出發日期：11/08.22. 12/06.20. 01/29.31. 02/19.21

① 曼谷直飛德黑蘭, 早到晚回, 足8天。

② 一段國內線班機(色拉子—德黑蘭)免拉車。

③ 精選古波斯文明五處世界遺產：

①玫瑰古城—卡山 ②最美伊斯蘭世界—伊斯法罕

③見證古波斯帝國—波斯波利斯

④ 詩與玫瑰之城—色拉子

⑤ 風塔之城—亞茲德



【埃及豔后】紅海尼羅河亞歷山大經典12日

81,900起

出發日期：11/7.21 12/3(收訂中).12.26 1/2.16.30 2/6

① 直飛杜拜+5星飯店住宿

② 晚班機多玩一天

③ 一段國內班機【開羅 胡爾加達】

④ 五天四夜最完整的尼羅河五星級遊輪之旅(2人1室面河外艙)+尼羅河遊輪晚宴+肚皮舞

⑤ 暢遊：路克索神殿、卡納克神殿、探訪帝王谷、哈茲普蘇特女王神殿、柯蒙波、伊迪芙神殿、亞斯文～伊斯伊斯神殿



「中東篇」

地接公司在台化 台灣、杜拜零時差！

台灣與杜拜有10小時時差，且當地以阿拉伯語為主，有鑑於此，杜拜地接社為了提供台灣業者零時差、無溝通障礙等便捷服務，紛紛在台成立辦事處，提供即時且迅速的資訊，並且具有熟悉台灣市場優勢，領銜業者一同搶佔市場商機。

在台地接

1. 24小時服務零時差。
2. 講中文也能通！
3. 熟悉台灣旅客需求，貼心服務。
4. 提供中文杜拜資訊。
5. 免打國際電話，節約合作成本。

金鳳凰 美國運通卡 杜拜華語指定接待

旅遊團、MICE、客製化專業操作 中東海灣6國嘛！通！

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）金鳳凰商務旅遊公司台灣辦事處張品宣、董事長楊嵐喆。

杜拜金鳳凰旅遊公司（www.dubaigtour.com）秉持專業且值得信賴，獲得美國運通卡在杜拜地區指定接待的旅遊公司，是MICE操作

高手，對於客製化、2/4人成行，具有深厚實力。除了在台北擁有辦事處外，亦設有高雄辦事處，服務南台灣業者。此外，針對中東海灣6國的部分，提供代辦簽證服務。

兩人成行奢華行程一手安排 帶您玩遍各大飯店

杜拜金鳳凰旅遊公司台灣辦事處董事長楊嵐喆表示，金鳳凰對於奢華客製行程專業服務，成為美國運通卡在杜拜的指定接待，於日前規劃2人成行10天行程，帶領貴婦暢遊杜拜各大奢華飯店，搭配阿聯酋航空商務艙的雙B車接送機服務，令貴賓賓至如歸。除了客製化外，經典推薦有「杜拜奢華5天4夜」、「杜拜棕櫚島5星級5天4晚」（帆船飯店、亞特蘭提斯、酋長皇宮、阿曼尼精品酒店）。

台灣辦事處

地址：台北市羅斯福路三段125號4樓之6
電話：(02) 2368-0604
傳真：(02) 2368-0850
e-mail：a0958827996@gmail.com
Skype：classiclili

高雄辦事處

地址：高雄市苓雅區復興二路25之1號
電話：(07) 335-3102
傳真：(07) 339-1434
e-mail：ankotravel@gmail.com

太陽帝國 推薦大四喜產品第一人

把關服務細節 洞悉亞洲市場各區域特色

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫



▲太陽帝國旅行社亞洲區銷售總監方月秀。

SOLAR EMPIRE TRAVEL（太陽帝國旅行社）唯一埃及跟杜拜的地接在台灣有設辦公室，提供多元和定型化的旅遊產品服務，重視服務細節，熟悉當地接待技巧，掌握區域文化特色，靈活的調整市場策略，為自身和客戶建立雙贏的品牌聲譽。旗下和代理的旅遊用車從專業旅遊巴士，豪華貴賓房車，到越野四輪車一應俱全，主要選用品牌有中國宇通YUTONG、賓士MERCEDES BENZ、沃爾沃VOLVO、斯堪尼亞SCANIA、豐田

TOYOTA；載客數分類有 50座、33座、26座、18座、14座、9座、4座。

塑造杜拜奢華經典 體現「玩飯店」最高規格

太陽帝國累積多年承辦大型活動團組的實務經驗，掌握特殊操作技巧和亞洲市場區域特色，細緻服務和優勢價格，成為客戶建立品牌聲譽的最佳夥伴。在台灣市場上，太陽帝國成功與業者合作推廣「大四喜」（帆船飯店、亞特蘭提斯、酋長皇宮、阿曼尼精品酒店）產品，極致奢華的住宿要素，已成為台灣旅客最為熟悉的杜拜印象，並將杜拜「玩飯店」的特色，發揮得淋漓盡致。

台灣辦事處

地址：台北市中山區南京東路一段16號4樓之4
電話：(02) 2563-1751/2563-1752
傳真：(02) 2563-1750
e-mail：tw-mg@solarempiretravel.com
Skype：solar001@hotmail.com



杜拜、馬爾地夫的專業操手～珍媽

突顯GSA價值 前進雙國不再遙不可及

許素珍（珍媽）代理杜拜阿聯酋星之旅與馬爾地夫Viluxur Holidays Maldives公司，在當地擁有充沛的Local資源。珍媽表示不管是杜拜還是馬爾地夫，希望不再是奢華為主題的元素，希望與更多的業者一起合作，創造新的產品和概念，讓台灣旅客可以以平實的价格，也能前往夢想中的杜拜和馬爾地夫！

撰文／張偉浩 圖片提供／許素珍（珍媽）



▲團控副理王玟玲 (MAY) / 杜拜、汶萊、砂勞越Local



▲OP黃昭銘 (LUKE) / 杜拜、埃及、沙巴Local



▲OP潘以慈 (SMILEY) / 馬爾地夫Local

團隊座右銘：我們以瑪格麗特·米德所說：「永遠不要小看一小群人的力量，他能改變世界。事實上，也只有他們能改變世界」來砥礪自己的團隊，每一個人的細心和認真都關係到團體旅遊的成功與否。



杜拜、馬爾地夫

許素珍 (珍媽)



星之旅 杜拜旅遊完整服務

杜拜具有“中東明珠”之稱，各大購物商場林立、富麗堂皇的5星級酒店、異國風味的料理、熱情好客的民族都集於一體。各種有利於旅遊觀光的先決條件，造就了今日杜拜的旅遊產業蓬勃。珍媽表示，我們擁有一批經驗豐富的管理人員及精通各種語言的導遊人員，以及航空公司的便利優勢及在地專車接送服務。讓Mini tour及家族旅遊蔚為風潮。行程設計除了經典的奢華杜拜美食、時尚風華購物樂、還有背包客Go Go Dubai、Dubai golf杜拜菁英高手、杜拜參展&獎勵會議團體等等，給予不同需求的消費者做選擇。

阿聯酋星之旅主要的業務範圍：

- 1、**旅遊：**專業承辦中國大陸、香港、台灣及東南亞各華語地區，個人及團體地接服務。
- 2、**行程包裝：**杜拜郵輪、杜拜+埃及、杜拜+南美洲、杜拜+土耳其。
- 3、**會展、商務考察：**會展觀光團體的行程安排與接待，參展團組代表與阿聯酋商會，以及在杜拜各行業商會的會議合作服務。
- 4、**簽證、機票：**包括過境簽證、旅遊簽證、訪問簽證、協助辦理各類家屬擔保簽證，並代理駐阿聯酋各大航空公司機票業務，以及針對持短期簽證在阿續留人員的簽證續簽機票。

杜拜最夯資訊

日前富比士雜誌將杜拜列為第7大世界最具影響力城市，11月四季酒店集團在杜拜的第一間飯店就要開幕搶佔商機。

►矗立在海上的帆船飯店。



24小時中文服務 100間飯店任您選

Viluxur Holidays Maldives是一個全球的組織企業，翻成中文是奢華旅遊的意思，核心概念是與度假村建立的良好夥伴關係，跟旅遊營運商以網絡的方式統化合作。公司的核心資產來自我們的客戶，每一個客戶的旅遊夢想，都激勵著我們成長，以符合客戶的期待。Viluxur提供24小時中文專線，服務有緊急需求的客戶（付費電話）。珍媽表示，代理馬爾地夫的初期，花了不少心思來製作各家飯店的中文介紹及簡報檔，負責操作OP是Smiley（笑笑），服務同業報價。到10月為止，已經簽訂了100多間飯店的代理合約，不但有取房優勢，更能彈性操作目前台灣旅客詢問度最高，高端價位以Vivanta By Taj Coral Reef Maldives、Viceroy Maldives，平價親民以Paradise、Velassaru、Adaaran rannahli反映最熱烈。而目前馬爾地夫的操作，以蜜月或自由行為主，歡迎同業來電洽詢更多詳細內容。



▲四季酒店的雙人房海邊景觀。

選擇Viluxur Holidays總代理的5大優勢

- 優勢1：團隊與旅客分享當地不同的語言文化、風俗、節慶，提供無與倫比的服務品質。
- 優勢2：客服人員擁有不同的專長、不同民族的行業經驗，有充分的信心去完成客人的需求與期待。
- 優勢3：團隊認真踏實的工作目標，帶給同業更迅速、專業完整的諮商服務。
- 優勢4：耐心與細心的為同業服務，就像一個小小的螺絲釘角色，銜接著國內業者和海外公司的溝通，這也是GSA最主要價值。
- 優勢5：多元雙國遊，包裝馬爾地夫+印度、馬爾地夫+斯里蘭卡、馬爾地夫+杜拜等等行程。



▲坐落在藍色大海上的四季飯店。

聯絡人：許素珍

聯絡電話：886-2-27738298

Email：janettepe@hotmail.com

團隊並代理杜拜、埃及、馬爾地夫、馬來西亞、汶萊等海外Local業務，提供更完善的服務。

AURO VISITIN



銀色夢幻大地— 冰捕帝王蟹、聖誕

出團日期：2014/11/17、

極境行旅

- ◆ 特別贈送北京一日遊
- ◆ 搭乘中國國際航空經北京，直飛瑞典首都—斯德哥爾摩。

極光電影

- ◆ 安排北極圈內2趟觀賞極光之旅(約2.5小時/價值180歐元)。

冰凍饗宴

- ◆ 從赫爾辛基到斯德哥爾摩，安排搭乘北海豪華遊輪詩麗雅號，船上享用豐富的海陸自助大餐。



RA

游移於極境的幻彩極光，是宇宙間難解的科學謎題？是幸福降臨的光芒？

是上帝動人的樂章？還是流傳千年的北歐神話？

現在就跨越北緯66.5度的極圈線，駕著雪橇穿梭於冰雪極境，

乘著郵輪縱覽北歐風光，拜訪聖誕老人實現兒時純真的夢想，

方能典藏最獨一無二的回憶，開啟悸動人心的魔幻詩篇。



G

國航假期

前進北歐 追尋幸福的極光旅程

北歐賞幸福極光、老人村、狗拉雪橇11日

直售價

129,900

元起

12/24、2015/01/21、02/21、03/16

味覺饗宴

◆ 早餐全程飯店內享用北歐式自助餐。午、晚餐安排中式或西式料理。中式料理為七菜一湯，西式料理為西式套餐、簡餐或自助餐混合搭配使用。

極境體驗

◆ 獨家安排北極圈內漁海小鎮—希爾克內斯Kirkenes，搭乘雪上摩托車前往結冰的海上捕撈帝王蟹及品嚐剛捕撈上岸的新鮮帝王蟹大餐(價值220歐元)。

專屬服務

◆ 造訪馴鹿農場，了解拉普人的生活實況，並親身體驗搭乘由馴鹿拉雪橇的樂趣(價值90歐元)。
◆ 安排狗拉雪橇，由溫順可愛的北極犬拉著您，奔馳於雪原上讓您刺激又興奮(價值90歐元)。

一期一會

◆ 造訪夢幻聖誕老人村。 ◆ 贈送跨北極圈證書。
◆ 在斯德哥爾摩參觀17世紀的瓦薩號戰艦博物館、市政廳。



五大旅行社

TEL:02-2368-7828 FAX:02-2368-0850

www.big5tour.com

交觀甲7525 品保北2018

遊輪市場

2014亞太觀光發展論壇—自由經

國際遊輪旅客旅客將達76.3萬人次 產官學界齊探討台灣



▲(前排左2起) 僑興旅行社總經理何顯騏、韓國淑明女子大學文化觀光學部教授鄭基銀、韓國觀光公社郵輪交通組組長朴以洛、高雄餐旅大學校長容繼業、立委黃昭順、大登旅行社董事長林博宗、鳳凰旅遊董事長

有鑑於各大國際遊輪公司紛紛布局亞太，且台灣遊輪市場亦蓬勃發展，高雄餐旅大學特於10/3舉辦「2014亞太觀光發展論壇—自由經濟示範區對郵輪遊憩產業之影響」，邀集產官學界齊聚一堂，並由高雄餐旅大學校長容繼業擔任主持人，針對議題分享各自看法，同時予以建言。

根據國際郵輪協會CLIA (Cruise Lines International Association) 統計數據顯示，亞洲郵輪市場年成長率平均達8~9%，高於全球平均成長率。由於北美遊輪旅遊市場已近飽和，遊輪市場正逐步移至亞洲，預計2015年亞洲遊輪市場將突破700萬人次。

以台灣為例，截至今年4月底，統計今年1至4月，共有146艘郵輪停靠台灣，較去年同期增加38艘，成長35%，旅客人次近15.9萬人次，較去年同期增加7萬人次，成長77%，遠高於亞洲及全球成長率，估計今年國際遊輪旅客來台可高達76.3萬人次。另外，遊輪旅客的消費能力高，據觀光局表示，平均每人每日在台消費高達450至600美元，可謂為高端優質旅客，成為台灣極力爭取的入境客源。



立委黃昭順： 積極落實自由經濟示範區

台灣針對國際遊輪停靠台灣，台灣交通部觀光局祭出「觀光局境外郵輪來台獎勵要點」，盼吸引國際遊輪來台。目前相關單位針對「如何拉長遊輪在台停靠時間」進行研究。而今年1~6月入境成長26.7%，傲視全球，為了讓更多遊輪旅客造訪台灣，將積極促進「自由經濟示範區」的落實。



林博宗
大登旅行社董事長



張巍耀
鳳凰旅遊董事長



何顯騏
僑興旅行社總經理

延長國際遊輪停靠時數 爭取48小時免簽證

台灣具有位於亞太中心位置，地理位置優越，全年均可停靠，極具競爭優勢。台灣遊輪發展進入包船階段，南台灣正積極建設可停靠22.5萬噸的巨型遊輪，尤其是高雄市亞洲新灣區完善的建設，結合輕軌、文創、港務等功能。在硬體條件完善之下，期盼越來越多國際遊輪把高雄做為母港。在市場蓬勃發展之下，台灣港口的硬體條件逐步完善，打造可停靠之22.5萬噸大型遊輪碼頭。如何延長國際遊輪停靠時間，並且週邊配套如，英日韓語導遊等，都需加強培訓。另外，為便於遊輪旅客來談觀光，建議加速針對需簽證之國家與地區的免簽證待遇，或予以48小時內免簽證政策。



濟示範區對郵輪遊憩產業之影響

遊輪市場新亮點



張巍耀等與會嘉賓合影。▲(左7起)立委黃昭順、高雄餐旅大學校長容繼業和與會人員以及韓國淑明女子大學嘉賓合影。



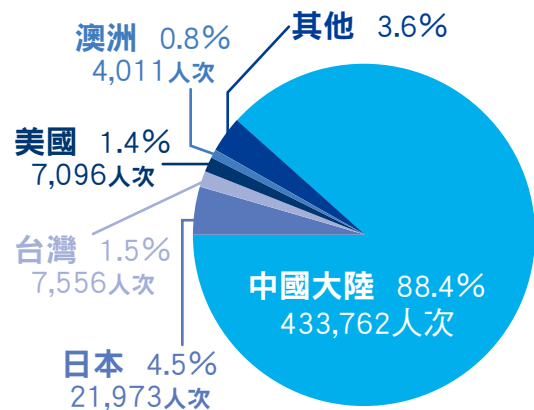
朴以洛

韓國觀光公社郵輪交通組組長

借鏡南韓經驗 締造高國際遊輪人次

南韓的國際遊輪旅客自2009年7萬人次，至去年發展成停靠了433艘、70萬國際遊輪旅客人次的規模，並預估今年可達90萬人次。目前南韓仁川、釜山、濟州、麗水/光陽等各大停靠港口，主要岸上可以分為觀光、購物兩類，遊覽價格及時間如下：仁川5~10.5小時/46~109美金；釜山4.5~9小時/54~114美金；濟州4~7.5小時/48~92美金；麗水/光陽6~7小時/99~111美金。而在遊程中，又以「傳統歷史遺跡」、「美食之旅」、「百貨公司/免稅店購物」最吸引遊客。而南韓隨著遊輪市場的競爭加劇，在價格戰的促使下，使得遊輪岸上行程的購物佔比大幅增加，影響旅客對於當地風俗民情及景點體驗，亦是需要台灣市場引以為戒的部分。

2014年1~8月遊輪訪韓 各國別旅客佔比 (船員除外)



台灣獎勵、硬體雙管齊下 吸引國際遊輪目光

觀光局境外郵輪來台獎助要點

獎助對象：

指經外國主管機關立案認定可經營載運旅客之國外及大陸地區(含香港及澳門)郵輪公司。

獎助條件及基準：

1. 國際郵輪來台停靠一個港口以上者，以一航次論；同一郵輪公司申請獎助1年(以當年4/1至次年3/31為1年計)共計以15航次為限。
2. 停靠台灣超過12小時，每航次最高獎助1.5萬美金；停靠12小時以下，每航次最高7,500美金。
3. 獎助航次不包含企業或旅行社或以其他形式包船來台之航次，且不得與本局所提供之其他獎助或促銷方案重複申請。
4. 獎助款項限用於境外行銷規劃及產品發展支出。
5. 申請本獎助之郵輪航次應於2017/3/31前完成停靠台灣港口航程。

高雄市亞洲新灣區—高雄港港埠旅運中心

亞洲新灣區是高雄新願景，總興建經費超過新台幣200億元，讓高雄晉身國際城市。從2013年起，高雄世貿會展中心、港埠旅運中心、海洋文化及流行音樂中心、市立圖書館總館等4大國際指標建築，加上銜接現有高雄捷運紅、橘線的水岸輕軌，將帶動高雄港區週邊發展，吸引民間投資，希望能創造高雄成為亞洲、甚至全世界的門戶。其中，高雄港埠旅運中心可同時泊靠兩艘22.5萬噸大型遊輪(可載5,400名旅客及2,400船員)，最大旅客服務水準每小時2,000人，設立單一服務窗口，提供完整港務客運服務，為台灣港務公司營運總部。



遊輪市場

銷售 · 優惠 · 產品 · 遊輪 · 政策整

台灣遊輪人口將達76萬人次、年增40%!

「2014年亞洲遊輪論壇」時，交通部長葉匡時表示，今年的全球遊輪人口將達3,000萬人次，其中，將近40%在亞洲，因此，亞洲可以說是國際遊輪市場的重心，而台灣遊輪人口將達76萬人次，年增40%，成長顯著。因為台灣地理位置的優勢，有利東北／南亞航程串聯及發展。針對明年度基隆上下船產品，各大業者均以完成包裝，公主遊輪推出10梯次4~7天航程、皇家加勒比國際遊輪推出3梯次4~6天航程，兩者總送客人次將近4萬人次，再創台灣市場包船規模。

2015年短程遊輪6大焦點

1 銷售期提早開跑

遊輪競爭越發劇烈，據悉，旅行社業者針對遊輪包船產品約提早1.5個月開跑，讓旅客養成提前規劃假期的習慣。目前已有不少回頭客，預訂明年的航程產品。

2 早鳥優惠省更多

針對明年度航程，各家旅行社推出早鳥優惠，且折扣更勝往年。目前折扣即刻起至今年年底的減價優惠，另有送全程小費（導遊、船上小費）。

3 航程規劃更優化

有鑑於前幾年包船的經驗，業者與船公司規劃航程時，了解最適合旅客的產品天數，並且在出發月份的安排上，更加貼近時宜。

4 重新裝修好

今年公主遊輪藍寶勒比國際遊輪海洋行全新裝修。明年現，提供更為優質

藍寶石公主號

- 4/25 香港—基隆3天（機去船回）
- 4/27、5/5.14.17.20.28 基隆—沖繩—基隆4天
- 4/30、5/23 基隆—長崎—鹿兒島6天
- 5/8 基隆—長崎—沖繩7天

海洋航行者號

- ... 6/26 基隆—長崎—熊本—基隆6天
- ... 7/1 基隆—沖繩—基隆4天
- ... 7/4 基隆—長崎—熊本—基隆6天

寶瓶星號（2015/4/4~10/26）

- 週日出發 基隆—石垣島—那霸—基隆4天
- - - 週三出發 基隆—石垣島—基隆3天
- - - 週五出發 基隆—與那國島海域—基隆3天





裝待發 6大焦點瞄準亞洲遊輪商機

亞洲遊輪旅客人次預測 (單位：萬人次)

區域別	2015年	2020年
日本	32	36
東亞 (台灣、中國及南韓)	100	120
東南亞、其他	7	82
亞洲小計	202	238
全球總計	2,260	2,700
亞洲占全球比率	9%	9%
全球成長率	11.1%	19.0%
亞洲成長率	31.2%	17.8%

2014年1~8月台灣地區國際商港旅客人次

月份	總計		國際航線		國內航線	
	進港	出港	進港	出港	進港	出港
1月	10,812	15,442	2,740	5,550	8,072	9,892
2月	21,428	19,359	9,075	6,447	12,353	12,912
3月	42,507	39,859	22,648	18,320	19,859	21,539
4月	100,655	104,144	75,234	76,046	25,421	28,098
5月	111,002	111,902	79,379	78,533	31,623	33,369
6月	84,746	86,700	55,867	58,071	28,879	28,629
7月	77,331	78,277	47,594	46,290	29,737	31,987
8月	69,680	74,667	41,700	42,802	27,980	31,865
總累計	518,161	530,350	334,237	332,059	183,924	198,291

享受

石公主號、皇家加航行者號，均將進包船時將有嶄新呈的服務。

5 優惠政策釋利多

為吸引國際遊輪停靠台灣，交通部觀光局不僅出台「境外郵輪來台贊助要點」，更與香港旅遊發展局合作簽訂「亞洲遊輪專案」，首創區域合作推廣遊輪協議。

6 Fly Cruises高貴不貴

以往Fly Cruises主要在歐美兩地，一次出遊動輒10萬以上，才可以體驗國際遊輪的豪華設施。但隨著船公司對於亞洲市場的投入，日本、香港、上海、新加坡、馬來西亞等地均有駐船，Fly Cruises之旅不再難以親近。



日本九州



遊輪市場

麗星郵輪 開啟沙巴+巴拉望精采航程

輕鬆探訪菲律賓最後處女地~巴拉望 暢遊雙城一次滿足

被譽為最「最了解亞洲人習性」的麗星郵輪，在10月份即將結束台灣的航程後，隨即於11月份投入東南亞航程，以馬來西亞沙巴為母港，展開沙巴+巴拉望4天3夜航次。在大登、上順、永業、良友、新進等主力業者精心策劃下，隆重推出「寶瓶星號沙巴+巴拉望5日遊」，帶領旅客一次輕鬆遊雙國。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 11/8、11/9出發的首發團可享有加贈菲律賓簽證、機場稅金、郵輪稅金好康優惠。
2. 3大岸上觀光行程任君挑選，一次滿足所有客群所需。
3. 深度探索沙巴、巴拉望當地風情，感受休閒中內容豐富的旅程。



▲(左起)麗星郵輪台灣區總經理盧冠群、市場推廣及產品發展部副理林鈺茹。

麗星郵輪得以在亞洲市場獨佔鰲頭，主要因素在於最了解亞洲人的習性，加上不斷推陳出新的創意打造商品，因而得以推出吸引旅客購買的優質商品。麗星郵輪台灣區總經理盧冠群表示，為了給予同業更多元的銷售選擇，麗星郵輪在航程的規劃上不斷推陳出新，以滿足旅客不斷變化的需求。繼去年的寶瓶星砂勞越、汶萊航線後，今年寶瓶星號更將於今年11月份起推出每週六、日出發的沙巴+巴拉望之旅，並打出26,800元起的超值特惠價，帶領旅客感受充滿休閒兼具豐富內容的旅程。

同時，麗星郵輪亦推出好禮雙重送優惠來吸引旅客的目光，包括11/8、11/9首發團可享有加贈菲律賓簽證（價值1,200元）的限定優惠；而11、12月份出發的團體，前100名旅客更將獲贈機場稅金與郵輪稅金的好康（價值5,500元）。

深度體驗當地風情 探訪雙城特色景緻

盧冠群表示，行程透過台灣直飛馬來西亞亞庇的航班直抵沙巴，除了都將於沙巴入住絲綢灣太平洋度假村外，週六的行程首日將搭乘長尾船前往熱帶雨林，探訪長鼻猿與螢火蟲的迷人蹤跡；而週日出發的行程，則於最後1天前往馬里馬里文化村，親身體驗沙巴少數民族的文化。

寶瓶星號每週日由亞庇出發，將於週一下午3點便抵達巴拉望公主港；次日再啟程駛離，為旅客提供整整24小時的停留時間，深度探索巴拉望當地港岸風情。盧冠群指出，菲律賓擁有獨特的民族文化，位於公主港港口岸旁擁有許多特色小酒吧，旅客能夠於靠岸時在酒吧一邊享受沁涼的飲品，同時聆聽熱情的樂團表演，可謂人生一大快事。也因此行程安排旅客抵達公主港除了造訪世界第一個開放式監獄~開

心監獄農場外；當晚便品嚐當地特色餐點，並享用Tiki Bar酒吧啤酒無限暢飲。

3大岸上觀光任君選 靜態、動態全面滿足

此外，岸上觀光亦是此次航程的亮點之一，行程特別提供3種不同主題的岸上觀光行程以供參考，包括一次造訪麵包山、鱷魚園、Tiange Tiange手工藝品中心的市區觀光，靜態的模式可滿足高年齡層的需求。而追求刺激的年輕旅客，則可選擇造訪路尼島、海星島、班丹島的跳島之旅，並且享用美味的島上海鮮B.B.Q。

此外，旅客也能選擇造訪被聯合國教科文組織列入世界自然遺產的「海底河流國家公園」，值得一提的是，為了保護當地的自然資源，有關當局限定每天僅有800名旅客能入內參觀；而麗星郵輪則擁有300名的保障名額，讓旅客能夠一窺全世界最長天然海底河流的獨特景緻。



▲被聯合國教科文組織列入世界自然遺產 ▲世界第一個開放式監獄~開心監獄農場。 ▲旅客能選擇路尼島、海星島、班丹島的跳島之旅，享受獨特的度假氛圍。





麗星郵輪·寶瓶星號

帶您前去探索一趟仙境般美麗的旅程...

巴拉望公主港

台灣搭機出發 11月9日 從亞庇 魅力啟航



沙巴長鼻猴



寶瓶星號 尊榮獨享·優惠專案
SUPERSTAR AQUARIUS

斐羅洲沙巴+菲律賓巴拉望

繽紛五日遊 (團體行程·週六或週日出發)

超值特惠價

原價\$32500起

26,800

元起

*以上售價未含機票稅金、郵輪乘客手續費及燃油稅、菲律賓簽證、導遊及領隊小費

2014/11/08、15.22.29、12/06.13.20 ; 2015/01/03.10.17.24.31
週六出發
第一天 桃園/亞庇 佳拉馬熱帶雨林探秘-馬來茶點下午茶-長鼻猴、螢火蟲之旅
第二天 土產、巧克力選購-寶瓶星號
第三天 15:00抵達巴拉望公主碼頭-開心監獄農場-TIKI BAR瘋狂夜
第四天 A.巴拉望市區觀光、B.跳島之旅、C.地底河流之旅 下午返回寶瓶星號
第五天 寶瓶星號返回沙巴-亞庇/桃園

2014/11/09、16.23.30、12/07.14.21 ; 2015/01/04.11.18.25、02/01
週日出發
第一天 桃園/亞庇 寶瓶星號
第二天 15:00抵達巴拉望公主碼頭-開心監獄農場-TIKI BAR瘋狂夜
第三天 A.巴拉望市區觀光、B.跳島之旅、C.地底河流之旅 下午返回寶瓶星號
第四天 寶瓶星號返回沙巴-土產、巧克力選購
第五天 馬里馬里文化村-亞庇/桃園

好禮雙重送

◎1◎ 報名11、12月出發行程，前100名贈送機場稅金及郵輪稅金(價值\$5,500)
◎2◎ 11/8、11/9首發團限定，加贈菲律賓簽證費(價值\$1,200)

*優惠數量有限，售完為止

facebook 搜尋 麗星郵輪

完美邂逅 由心領航



大登(02)2531-2541 (04)3500-2289 (07)951-1858 交龍甲0997 品保北0544
永業(02)2515-5998 (04)2206-5888 (07)291-9988 交龍維2046 品保北0537
良友(02)2507-2323 (04)2320-3311 (07)241-4191 交龍維2126 品保北0490

新進(02)2561-7788 (04)2328-5123 (07)716-1234 交龍甲0039 品保北0025
上順(02)2517-1157 (04)2201-1733 (07)222-6611 交龍甲0813 品保北0445

— | 生 | — | 次 | 的

藍寶石公主號

海上CCC 星空電影院

公主遊輪獨家設計的「星空電影院」，坐落於頂層甲板上，採用LED巨型螢幕與杜比環繞音響系統，提供最高畫質享受，你可蓋上羊毛毯，坐在軟墊躺椅上，一邊享用免費爆米花

花、現烤熱餅乾，點杯清涼調酒或熱牛奶，觀賞首輪熱門電影或直播賽事，幸福滿點。

國際式料理 吃遍 莎芭提妮餐廳

在公主遊輪上，全天候免費享受皇家等級美食饗宴，是稀鬆平常的事，而對美食有更高要求的老饕級乘客，莎芭提妮式餐廳絕對可滿足你。只要花25美金訂位費，就可以享受總價值超過5,000元台幣的精緻料理與貼身服務，無限享用香檳奶油龍蝦、酥炸軟殼蟹、軟嫩切片燻牛肉...奢華無上限。

海上茶社 香檳瀑布晚會

為了讓旅客體驗宛如王公貴族般的氣派生活，公主遊輪特別將



璀璨海上旅程。

蘇珊妮

藍寶石公主號



美國豪華首選

▲吃遍吃遍玩遍一價全包，船員工、客戶玩翻天！

開會 / 訓練 員工玩翻天

不必分批、分機搭乘，一次到位！

操作大型獎勵旅遊或企業員工旅遊，最大挑戰莫過於安排來回機位及沿途交通，可容納2、3千名旅客同時出發的大型遊輪，不必分批前往，一次到位。

不用天天換飯店，福委們好輕鬆！

搭乘遊輪最大好處是，不用天天換飯店，每天一張開眼就抵達一個全新的城市，福委們可免去事前預訂飯店、天天發房卡等瑣事，方便又輕鬆！

吃住娛樂一價全包，日夜都精彩！

全天候的美食饗宴、媲美紐約百老匯的歌舞表演、可一邊吃爆米花一邊看電影的星空電影院、盡情血拼的精品一條街、可通宵狂歡的各式酒吧、可免費使用的大小泳池及水療池、健身房...讓您只要花少少的錢就可得到大大的滿足。

場地免費使用，會議、旅遊一次滿足！

公主遊輪上提供現成的會議空間，從可容納34人的小教堂到可容納700人的大型劇院，只要事先登記都可免費使用，兼顧旅遊與開會，讓會議訓練不再一成不變。

同船歡聚，凝聚員工向心力！

對於大企業/團體而言，藉由獎勵旅遊不僅能強化公司企業形象，更有助於凝聚向心力，提昇工作績效，為員工打造獨一無二的海上假期。



基隆港航次
預約中



PRINCESS CRUISES

公主血統·無庸置疑

全球最大遊輪集團—嘉年華遊輪集團，旗下最豪華精緻的《藍寶石公主號(Sapphire Princess)》，預定明年(2015年)4月再度來台，展開10個航次的亞洲之旅。你不需千里迢迢飛到歐美，就可直接從基隆港登船，如此千載難逢的機會，名額有限、預約要趁早！

極致遊輪之旅·基隆港上下船

歐美上流社會派對中的「香檳瀑布」活動，果汁風味灑到船上，在金碧輝煌的中庭廣場，200多個晶瑩剔透的高腳杯，堆疊出超過一層樓高的玻璃金字塔，乘客將受邀與船長一起將香檳從高處注入酒杯中，船上專業攝影師將為你紀錄這歷史性的一刻。

稅店還便宜的價格，還將不定時推出特價商品拍賣會，驚喜折扣令人尖叫連連，這可是遊輪上的旅客才能享有的禮遇喔！

皇家音樂廳 公主劇院

耗資1,500萬美金打造的「公主劇院」，被譽為七大洋上最好的娛樂表演廳，樓高3層、可容納超過700名觀眾，25個巨型布景、200種特殊聲光效果、96個喇叭組成的環場音響，尤其整間劇院沒有一根樑柱會阻礙視線，搭配波音747級寬敞座椅，及世界級頂尖團隊演出，提供最完美的看秀體驗。

比佛利商店 精品一條街

公主遊輪劃羅世界知名品牌，包括：香水、美妝保養品、珠寶鐘錶、配件、服飾、紀念品...等，提供比機場免

更優價格與同行業，贈送船務服務人員。



早·鳥·優·惠·3·重·送

提早報名最高優惠**20,000元**

【第一重】優惠最高折NT20,000
2014/09/30 前下訂每房最高省 20,000元
2014/11/30 前下訂每房最高省 12,000元
2015/01/31 前下訂每房最高省 8,000元

【第二重】送全航小費
於2015/01/31前報名
各行程再送全航小費(含船艙+船岸小費)

【第三重】加NT5,000元起·升等迷你套房艙
隨台艙加價NT5,000元起
即升等迷你套房艙(數量有限，請及早預訂)

2015 十·大·限·定·航·次

沖繩輕航遊4天 \$23,900起 [4/27、5/5,14,17,20,28]
(基隆上下船)

長崎、鹿兒島6天 \$34,900起 [4/30、5/23]
(基隆上下船)

長崎、鹿兒島、沖繩7天 \$39,900起 [5/8]
(基隆上下船)

香港3天2夜(備去錯回) \$24,900起 [4/25]
(備去、備回)

更多詳情請上



百威旅遊
02-2751-5775

東南旅遊
02-2523-9199

巨匠旅遊
02-2581-0988

雄獅旅遊
02-8793-5488

鳳凰旅遊
02-2537-0011



遊輪市場

山富旅遊 2015海洋航行者號新設施登場

豪華海上皇宮滿足全客層 現在報名每房最高優惠1.6萬元

台灣市場熟悉度最高、噸位數最大的「海洋航行者號」，將於2015年夏季基隆上下船提供4、6天，共計3個航次的海上奢華假期。屆時甫裝修完畢的遊輪上，將以嶄新船艙設施滿足全年齡層需求，現正推出的早鳥優惠每房最高可折抵1.6萬元，絕對是下手的最佳時機。

撰文／孔彥蓉 圖片／皇家加勒比國際遊輪

產品包裝優勢

1. 2015年6/26、7/1、7/4的3梯次行程，正值暑期黃金檔期！
2. 新增虛擬陽台艙、全景海景房2大艙房。
3. 早鳥優惠幅度大，現在報名最多省7,000元。
4. 獨家擁有FlowRider衝浪及攀岩牆。



▲山富旅遊遊輪線副理廖昆賢。



◀ 星空影院，能一邊享受甲板設施、一邊看電影。

▶ 海洋航行者號裝修完畢後，將添3大知名美食餐廳。



▲ 虛擬陽台艙讓旅客住內艙也有海景可欣賞。



山富旅行社遊輪線副理廖昆賢表示，海洋航行者號將於10月進行重新裝修，明年6/26、7/1、7/4共3梯次的基隆上下船的3梯次行程，更將皇家加勒比國際遊輪對於遊輪娛樂、船艙的水準發揮得淋漓盡致。

廖昆賢指出，山富旅遊身為首家基隆上下船包船業者，熟悉台灣旅客需求及喜愛，因此此次首發團訂在6月底，正值暑假黃金檔期，平價親民的奢華遊輪產品，一定是闔家出遊的首選。另外，正式進入夏季的出發日，旅客將可不受氣候影響盡情使用甲板上設施。值得一提的是，本次推出的4、6天行程，讓旅客以輕鬆悠閒的方式玩遊輪。其中，6日行程內含一個週休日，即使上班族出遊也不用請長假！

超優惠 現在報名減4千 再送全程小費

今年山富旅遊提早銷售2015年海洋航行者號，同時加大優惠幅度。目前10月底前每人報名減價4,000元，11月減3,000元、12月減2,000元，年底前報名再送全程小費

(6日3,000元/人、4日2,000元/人)。舉例而言，如旅客現在報名6天航程，最高可享受有7,000元之優惠，敬請把握佳機。

新設施 衝浪、星空影院 刺激、浪漫船上全包

除了大家所熟悉的皇家購物大道、夢工廠明星外，皇家加勒比國際遊輪首創的知名活動之一「FlowRider衝浪」，明年在海洋航行者號上也能玩到！此衝浪設施每分鐘可洩出6萬加侖的水，旅客可大玩布吉衝浪板，或參加衝浪課程。除了刺激的動態項目外，甲板泳池邊全新闢畫出「星空影院」，擁有21平方公尺的超大屏幕，旅客能夠泡在舒適的露天按摩池中，一邊在星空下看電影，享受浪漫遊輪體驗。

新房型 虛擬海景、全海景 海上風光內艙同享

今年10月重新裝潢的海洋航行者號，共提供11種房型，新增有虛擬陽台艙、全景海景房2大艙房。「虛擬海景房」

內利用80吋的HDTV屏幕，其畫面將與遊輪外的實際海景即時同步。「全景海景房」內擁有從地板直達天花板的超大「觀景窗口」，讓您欣賞美麗的海上風光。

新佳餚 3大名品料理登船 異國美食大快朵頤

全新的海洋航行者號，新增添3家名品料理，包含Giovanni's Table 喬瓦尼餐廳，可體驗道地的義大利風味；Chops Grille 招牌牛排屋，可品嚐鮮嫩多汁的燒烤與美式牛排。IZUMI日式料理則提供新鮮的生魚片、壽司，加上主餐廳供應的美食，讓旅客盡情享用。



▼ 動態感十足的衝浪項目，吸引旅客目光。



2015年全新推出
全新設施 領先群“輪”

海洋航行者號

山富
旅遊

RICHMOND TOURS
www.travel4u.com.tw

樂齡自在悠閒 慢活玩樂饗宴

長·中·青·少·幼五代同堂
慢生活更要青春活力



● 創新的船隊

皇家天際影院、衝浪池、冰宮秀、百老匯式的舞台劇及夢工廠，提供您最精彩豐富體驗

● 最佳遊輪連續7年得獎

連續7年，皇家加勒比較國際遊輪獲選TOP6亞洲最佳遊輪及為最佳遊輪公司



● 體驗豐富的娛樂設施，精彩的遊輪之旅，就此展開慢活的最佳詮釋

● 無論是家庭旅遊、好友同樂、樂齡族、婚禮或商務會議，皆能滿足您的需求



★ 豪華NO.1

亞洲最奢華的海上皇宮！耗資億元裝潢，打造挑高樓層與最先進的設施，無限奢華享受。



★ 享受NO.1

以80吋高畫質螢幕，將實際的海洋影音，帶到您的臥式，全球僅有三艘遊輪有！



★ 購物NO.1

國際精品、歐洲名品組合四層樓挑高的皇家購物大道，絕對讓人流連忘返。



★ 美食NO.1

提供高級義大利美食，還有桌日本料理、牛排、漢堡...滿足每一張挑剔的嘴。



★ 創意NO.1

首創在遊輪上衝浪，還有攀岩、游泳...各種活動，讓您的海上之旅，好玩極了！

- 2015/06/26 基隆.長崎.熊本.基隆 6天5夜 \$32,900起
- 2015/07/01 基隆.沖繩.基隆 4天3夜 \$22,400起
- 2015/07/04 基隆.長崎.熊本.基隆 6天5夜 \$32,900起



皇家加勒比國際遊輪 早鳥優惠2重送

第1重 超值折扣 最高優惠\$16,000

10/31 前報名每房最高優惠\$16,000

11/30 前報名每房最高優惠\$12,000

12/31 前報名每房最高優惠\$8,000

第2重 送全程小費12/31前報名即享

六天五夜優惠送全程小費\$3,000

四天三夜優惠送全程小費\$2,000

山富旅遊
RICHMOND TOURS
b2b.travel4u.com.tw

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988 · 履約責任險1億800萬元



遊輪市場

信安旅遊 搭MSC暢遊西地中海免7萬！

海陸全包盡享遊輪假期 搭國航回程加贈北京1日遊

撰文／孔彥蓉
圖片提供／信安旅遊、本刊圖庫

信安旅遊於今年以「湛藍土耳其～安塔利亞、番紅花世界遺產全覽11日」產品勇奪品保金質旅遊行程殊榮，大大展現長線操作的實力。針對冬季產品，信安旅遊精選歐洲遊輪經典—西地中海行程，搭配中國國際航空台北—北京—羅馬航線，顛覆地中海遊輪高不可攀的印象，提供市場最親民的歐洲遊輪產品。

Q 產品包裝優勢

1. 西地中海行程不受氣候限制，海象、舒適度均宜。
2. 造訪南歐、北非各大經典城市，有別於傳統航空產品。
3. 13萬噸MSC輝煌號，船上設施、美食滿足旅客需求。
4. 一價全包不錯過海陸遊程，早報名還可享折扣。
5. 回程贈送北京1日遊，提升產品附加價值。



▲信安旅遊長程線菁英陣容齊備，秉持熱誠與專業服務同業。

地中海遊輪總是給人動輒數十萬的印象，但其實在進入秋冬之後，遊輪公司推出驚人優惠價格，讓旅客以夏季約半價以下的價格，即可體驗地中海的異國風情。對此，信安旅遊推出「2015輝煌西地中海～MSC郵輪假期12日」產品，嚴選具備未來摩登、義大利優雅風情，且在享譽歐洲遊輪市場的MSC郵輪，以不到7萬元的售價震撼市場。

信安旅遊表示，雖然秋冬季非歐洲遊輪的旺季，但其實西地中海的秋冬季氣候舒適，且得力於內海型態的地理位置，海象

良好外，MSC郵輪以13.8萬噸的輝煌號服務於此，旅客將可體驗平穩的海上時光。另外，此航程所有停靠點均為西地中海經典名城，如以陸地方式走訪各座城市，將所費不貲，因此以遊輪方式於此觀光，堪稱最佳旅遊模式。另外，搭配中國國際航空羅馬進出，還將於回程加贈北京1日遊，囊括中西文化元素。

早鳥第2人減6千元 一價全包海陸觀光

台灣旅客旅遊歐洲時常有語言溝通障

礙、飲食不合胃口、時差且行車距離長等問題，但信安旅遊推出的西地中海12日產品，以一價全包

式，囊括遊輪、岸上觀光，旅客將不會錯過任何一個西地中海經典景區，並且隨團領隊每日更新中文行程表等，讓旅客輕鬆瞭解各項事務，且搭乘遊輪大多在夜晚休憩時移動，不佔用旅客觀光時間，解決以上全數的困擾。

信安旅遊表示，一般遊輪產品的陸上觀光需要額外自費，但其實跟船上觀光有兩個缺點，一是遊輪安排之岸上觀光以英文為慣用語，台灣旅客大多難以理解；二是有無安排進岸上觀光，成本約差異2萬元。信安旅遊不以低於行情售價吸引顧客上門，致力提供旅客最完善且舒適的遊程。為了鼓勵旅客養成提早規劃出遊行程，特地推出每團限量前10名，兩人同行第2人減6,000元的優惠，旅客可輕鬆入手遊輪產品，敬請同業多加推廣逕洽。

停靠點遍布南歐、北非 陸上產品也罕見！

在輝煌號8天7夜的行程中，旅客僅有1天全日在船上巡航，以外的時間將停靠義大利西西里島、西班牙巴塞隆納、北非突尼斯、南法馬賽等歐非經典名城。信安旅遊指出，西地中海的許多城市不僅是一般航空旅遊產品難以規劃得到的，操作成本更高得驚人，但其實此區域因為海運發達，擁有積累已久的歷史文化，相當值得走訪。利用郵輪操作的優勢下，旅客可到造訪歐洲文化首府之一的義大利熱內亞，造訪全球最古老且運作至今的Lanterna燈塔；至義大利第一大城羅馬；被譽為藝術建築之嚮的巴塞隆納、體驗回教與北非特色的突尼西亞；法國南部第一大城馬賽。

MSC輝煌號

英文船名：MSC SPLENDIDA
噸數：138,000 噸
載客數：3,274人
船艙數：1,637間
首航日期：2009年7月
長度：333.3公尺
船寬：37.92公尺
高度：66.8公尺
甲板樓層：18層、客用電梯數15部
船員人數：1,332人
航行速度：22.5節、游泳池5個

團型名稱	出發日	機位	報名
輝煌西地中海～ MSC郵輪假期12日	12/13(六)	40	滿
	12/13(六)	40	滿
	12/13(六)	23	滿
	01/03(六)		候補
	01/10(六)		候補
	01/17(六)		報名
輝煌西地中海～ MSC郵輪假期12日(寒假)	01/24(六)		候補
	01/31(六)		候補
	02/07(六)		成團
輝煌西地中海～ MSC郵輪假期12日(春節)	02/14(六)	32	報名
	02/21(六)		成團
	02/28(六)		報名
輝煌西地中海～ MSC郵輪假期12日	03/07(六)		報名
	03/14(六)		成團
	03/21(六)		報名
	03/28(六)		報名

挑戰市場 優質超低價

MSC地中海郵輪

★輝煌西地中海郵輪假期12日

停靠站

義大利/羅馬-帕勒摩-西西里島-熱納亞
西班牙/巴塞隆納 法國/馬賽 突尼西亞/突尼斯

行程特色

- ◆純正義大利血統，暢遊西地中海，海陸空全覽
- ◆船上中文人員服務到位
- ◆8天7夜不用換飯店，不急不徐
- ◆針對全家福做船上設施與船艙費優惠，闔家歡樂
- ◆含岸上觀光費用及岸上午餐費用
- ◆特別包含羅馬入城觀光及專業導遊解說(價值100歐元)



榮獲旅遊業殊榮
2014金質旅遊獎

遊歷土耳其~安塔利亞
番紅花世界遺產全覽11日

【阿拉斯加】冬·雪白
大地·幸福極光之旅10日

2人再行第2人

優惠 6,000元

前10名報名付訂即可享以上優惠

AGT **69,900**起



★珍愛歐洲~西班牙、葡萄牙11日

西班牙皇宮、塞哥維亞水道橋、馬德里大廣場、托雷多古城、百花巷、阿蘭布拉宮、巴塞隆納

★珍愛歐洲~奧捷波西米亞風華10日

維也納、Hallstett湖區、薩爾茲堡、熊布朗宮、維也納之夜音樂會、布拉格城堡、童話中古小鎮
庫倫洛夫、伏爾塔瓦河遊船晚宴、米其林推薦餐廳、布拉格5星飯店

★珍愛歐洲~義大利五地漁村、OUTLET10日

時尚之都-米蘭、浪漫水都-威尼斯、藝術之都-佛羅倫斯、海岸村落-
五地漁村、繽紛豔陽下-托斯卡尼、古樸風情-西恩納、高塔山城-
聖吉米那諾、歷史之城-羅馬

國航假期 珍愛歐洲

感謝中國國際航空



A STAR ALLIANCE MEMBER



PEACE TOUR
信安旅遊
http://b2b.peacetour.com.tw

信安同業網



(02) 2501-6936
信安(綜合)旅行社股份有限公司

票務 02-2508-1181
航空假期 02-2507-8903

中壢 03-426-3006

台中 04-2320-6868

台南 06-237-7068

高雄 07-335-5583



公主遊輪藍寶石公主號

新加坡首航載客率

頂級就是要讓您知道！實地感受公主

▶登船時可享受房內的迎賓香檳。（僅限迷你套房提供）

▼管家每日早上與下午兩次整理房間，服務週到又貼心。



▼今年秋季首度以新加坡為母港的公主遊輪藍寶石公主號（Sapphire Princess Cruise）已於9/20正式起航。

吃、喝、玩、樂全包式的豪華遊輪旅遊在歐美市場風行許久，近年來這種輕鬆愜意的旅遊享樂方式，也越來越受到亞洲旅客的青睞。隸屬於全球最大的遊輪集團「嘉年華遊輪集團」（Carnival corporation & PLC）旗下的公主遊輪看好亞洲市場發展潛力，陸續推出一系列新商品，像是短天數的東南亞旅遊或是日本行程，以亞洲行程的價位，就能享受豪華遊輪帶來的頂級享受。擁有大船的豪華設施與小船的細緻服務，更是公主遊輪能穩穩虜獲每位旅客芳心的不二法則。



▲（左起）公主遊輪台灣分公司行銷公關高得瑋、國際公共關係部經理張伊婷、新加坡分公司行銷公關經理司徒翠梅，一同登上新加坡首航的藍寶石公主號。



SAPPHIRE PRINCESS CRUISE

藍寶石公主號小檔案

噸數：11萬6000噸

重新裝修：2012年1月

載客數：2,670人

船員數：1,100人

甲板樓層：18層

總客艙數：1,377間

2015年基隆港出發 體驗藍寶石公主號

無須耗時拉車，全包式的遊輪旅遊越來越受到台灣旅客的青睞，2015年百威旅遊、東南旅遊、巨匠旅遊、鳳凰旅遊、雄獅旅遊5大業者看準遊輪的商機與魅力，共同包船推出由藍寶石公主號執行10航次的包船，遊客可自由選擇暢遊香港、沖繩或九州的3天到7天遊程，早鳥報名還可以享受到不少優惠。對想體驗頂級遊輪的台灣旅客，從基隆港就可以輕鬆上船，不需要像往常一樣先搭機到其他國家再登船，可以省下許多舟車勞頓的時間與金錢。從基隆出發絕對是最經濟與最聰明的選擇。

100%

豪華設施與細緻服務



▲飯店部總經理Melania Parnisari表示，船上就像小型聯合國，公主遊輪盡力滿足所有旅客需求。



▲船長Nick Carlton表示，公主遊輪專業的團隊足以應付航程中所遭遇不同海象及狀況。

原本行駛於阿拉斯加航程的頂級公主遊輪藍寶石公主號（Sapphire Princess Cruise），今年秋季首度以新加坡為母港出發，經越南、泰國、香港、中國、日韓全覽17日行程，除了讓更多亞洲旅客有機會享受原本航行於北美地區的高檔遊輪，更讓歐美旅客一次滿足探索亞洲的渴望。本次首航航次搭載約2,600位旅客，載客率將近100%，

顯示公主遊輪的魅力實在是不容小覷。

宛如小型聯合國 盡力滿足旅客需求

本次由新加坡首航的藍寶石公主號，船上工作人員及乘客約有4,000人來自46個不同國家，就像是個小型聯合國。公主遊輪飯店部總經理Melania Parnisari表示，不同國籍的旅客

對服務及對食物的要求多有不同，在這樣的情況下，最大的挑戰就是如何滿足所有旅客的需求，雖然並不容易，但我們秉持保持彈性，依狀況靈活調整的方式，盡可能照顧到每位旅客的需求。

因上個航季藍寶石公主號停靠上海，期間會說中文的工作人員增加了許多，對台灣的旅客來說溝通更為便利。



▲每餐出菜前，廚師團都會一起試菜，確認餐點沒有問題。



◀船上每日皆提供超過20幾道豐富的中、西式的餐點供旅客選擇。



▲行政主廚JP Seidel表示，約95%的麵包、甜點皆為船上自製，確保品質新鮮美味。

大啖海陸美食 不需擔心食安問題

最近食安風波不斷，大家對於美食的要求越來越嚴格，除了好吃之外，要怎麼吃得安心，公主遊輪都替你嚴格把關。行政主廚JP Seidel說：每日船上所提供的餐食，除了當地食材之外，包括肉品及魚貨皆由世界各地新鮮送達船上，並透過船上的冷藏設備保持食物新鮮度。船上的淨水設備一天3次淨水，24小時運作，採用最高執行標準。此外，採購的當地食材皆需經過洛杉磯總部認證，所有料理都由新鮮

食材開始製作、烹調。任何料理上桌後四小時，如有剩下的部份，將直接被處理掉，確實保持料理新鮮度。

另外，公主遊輪亦針對不同航線開發新的餐食選擇，希望在不同航線帶入在地化料理特色，船上有包括新加坡、馬來西亞、印度、泰國、日本、中國等異國特色料理，並有來自各國的專業主廚團隊，盡全力滿足旅客的需求，並提供多樣化的餐點選擇。

首次登船客人 特推3大娛樂活動

公主遊輪邀請世界各地的專業歌手、舞者等表演者來到船上演出，多達數十種不同國籍的表演者，提供各式各樣的表演活動。其中最受旅客歡迎的是音樂劇及歌舞表演，包括樂團表演經典歌曲及公主遊輪獨有的production show。

相信首次登船，對於船上五花八門的娛樂活動，一下子可能不知如何選擇。針對首次上船的旅客，娛樂總監Callie特別推薦3大娛樂活動。第1，由公主遊輪精心編排的Production Show，獨特的劇情及表演內容不容錯過，水

準媲美紐約百老匯；第2，是非常受歡迎的Zumba舞蹈課，由專業的老師帶領，帶給每位遊客絕佳的體驗，而且達到保持好身材的目的；第3，有許多充滿趣味的互動遊戲節目（Game Show），也非常值得參加。船上更特別針對3~7歲、8~12歲及13~17歲等3階段的孩童及青少年旅客規劃不同的娛樂活動，非常適合全家大小一同前往享受。

此外，公主遊輪嘗試滿足亞洲旅客的需求，邀請當地的表演工作者登船表演，包括魔術、雜技表演、傀儡秀等，並由旅客的回



▲最受旅客歡迎的音樂劇及歌舞表演，水準媲美紐約百老匯的歌劇秀。饋意見作為調整娛樂節目的依據，希望能更貼近旅客的喜好。

岸上觀光彈性自由選 歷遊東南亞各國風情

遊輪的好處就是當您在睡覺的時候，已經安穩的移動到下個城市，一點都不需要浪費白天觀光的時間來拉車。本次新加坡首航17日的航次，遊客可依自己假期的長度安排全程參加或是從香港返國的9天行程。公主遊輪上貼心安排遊客選購岸上觀光行程，有全包式的團體行程或是只購買市區到碼頭來回交通接駁。停靠泰國林查班港時可以選購到曼谷市區大皇宮與昭皮耶河遊船、臥佛寺全覽行程，或到鄰近的海濱渡假勝地芭達雅觀光；從越南富美港可到胡志明市區觀光，參觀知名紅教堂、法國殖民風格的百年郵局。



▲泰國林查班港鄰近的海濱渡假勝地芭達雅。
▲越南富美港可到胡志明市區觀光，參觀知名紅教堂。



體驗藍寶石公主號

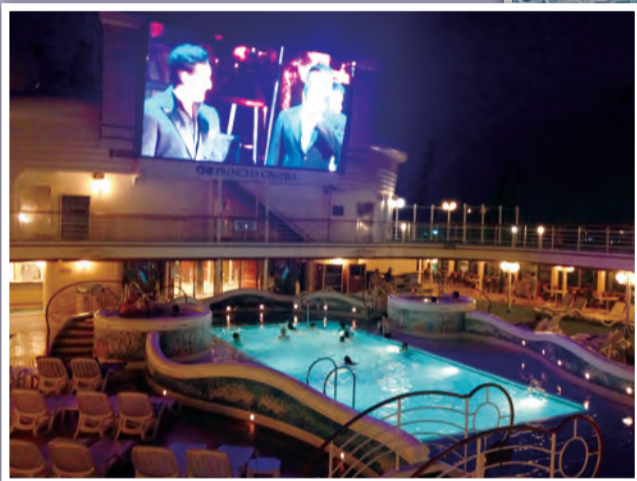


教你輕鬆掌握海上度假節奏

遊輪旅遊最棒的就是沒有人會規定您幾點要集合、要走什麼行程或是參加什麼活動，公主遊輪把度假的自主權完全交還給您，讓您可以選擇悠哉的在海上放空什麼也不做，或是從晨間開始到夜晚，全天候的娛樂享受，讓你越玩越起勁。



▲船上一共有5個游泳池，看著大海游泳別有一番風味。
◀伴著星星月光一起看電影的露天電影院。



美好的一天 就從貼心的客房服務開始



▲香檳早餐套餐中的法式鹹派。
◀別忘了翻閱每日的公主日報（Princess Patter）安排自己精彩的活動節目。

在藍寶石公主號上，所有的艙房都有提供客房服務早餐，只要在前一晚填妥早餐卡並掛在門把上，隔天早上服務人員就會在您指定的時間將歐陸式的早餐送到客房裡；若想要來份奢華的雙人份法式香檳、冷盤煙燻鮭魚、水果拼盤與法式鹹派等餐點，只要額外付美金32元，就可以在房間的陽台上一邊欣賞海景一邊享受美味早餐。此時別忘了翻閱當天的公主日報（Princess Patter），研究船上的活動指南節目表，開始美好的一日公主生活。

來場有氧舞蹈或海景健身房動一下

有人說早上運動的效率最好，早晨可以到7樓船尾的Club Fusion區跳場Zumba有氧舞蹈。公主遊輪特別邀請知名的Zumba老師上船教學，讓你隨著音樂舞動，除了認識這結合拉丁語與世界各國舞蹈的有氧運動外，還可達到健身的目的；不愛跳舞的朋友們可以到15樓的海景健身房跑步，或是在甲板上健走、打場海上高爾夫，都是不錯的選擇。



◀Zumba有氧舞蹈課程。



▶想練球嗎？請到海上高爾夫球揮桿場。

精彩表演輪番上陣 媲美紐約百老匯



位在5樓寬敞氣派的「The Piazza」大廳，每日早到晚皆有許多精彩的表演活動，像是果雕秀、鋼琴或小提琴音樂演奏會與Live演唱等，活動一場接著一場，好不熱鬧。公主遊輪自行設計的歌舞秀音樂劇（production show），從推出之後就深受旅客的喜愛，每部歌舞劇的水準更是媲美紐約百老匯，值得特地前往欣賞。喜愛公主遊輪production show的客人一直非常多，建議提前前往表演現場。

▲The Piazza 的音樂演奏會非常受旅客的喜愛。



近年來，亞洲市場吹起遊輪旅遊的風潮，對於台灣遊客來說這的確是相對陌生的新度假型態，如何在首次登船就能快速掌握海上度假的完美節奏，就請您跟著我們一同體驗公主遊輪的美好！

撰文・攝影／林宥鈞 圖片提供／公主遊輪

盡情享受遊輪假期～

船長之夜 絢麗香檳塔場面壯觀

在登上公主遊輪的第2天，會規定大家一同穿著美美的正式服裝參加船長歡迎派對，派對上會準備高達13層，500多個香檳杯所排成的絢麗香檳塔，看起來場面十分壯觀，並提供30幾瓶法國香檳讓旅客們緩緩倒入杯中，一同留下美麗的情影。一般香檳瀑布的活動只有在6、7天長天數以上航程上才會安排，公主遊輪特別安排在2015年台灣業者包船的4日短天數航次上，也有準備香檳瀑布，不會因為天數短就錯過這麼重要的精彩活動。



▼船長之夜絢麗的香檳瀑布。



▲秋季限定的螃蟹料理。



▲史德林餐廳的牛排，肉質鮮嫩甜口感絕佳。

美食盛宴 歐洲人氣餐廳搬上船

搭乘公主遊輪，最不需要擔心的就是吃的問題，以豐富美食誘惑人心的藍寶石公主號船上有5個主餐廳，及2間付費餐廳「莎芭堤妮義式餐廳」及「史德林牛排餐廳」。

「莎芭堤妮義式餐廳」為義大利當地知名人氣餐廳，餐廳內提供道地的義大利麵點、龍蝦海鮮與牛排料理，只要付25元美金的訂位費，就能享受價值2、3百歐元的精緻義式餐點；「史德林牛排餐廳」也需25元美金的訂位費，就可品嚐到8盎司到20盎司的高檔美國牛排料理等，無肉不歡的朋友們，可千萬不要錯過大啖頂級牛排的機會，因為這兩間餐廳的口碑非常好，許多遊客一上船就搶著訂位，一定要事先預訂，以免白白等上好幾個小時還不一定吃得到喔！因應季節與地域性客人的喜愛，目前船上新增了海景火鍋跟螃蟹小屋這兩個付費餐廳。

公主遊輪為了服務近4,000位旅客與員工的飲食，船上廚房約配置280位工作人員，依船型不同，部分的船上甚至會有超過300位的工作人員。公主遊輪提供24小時的餐飲服務，有多國料理及多樣化的料理選擇，亦提供24小時的客房服務，可滿足船上旅客飲食的需求，船上約95%所有麵包西點皆為自製（貝果及瑪芬除外），冰淇淋也是於船上製作。



好好寵愛自己 安排一場蓮花SPA

上頂級遊輪展開一場身、心、靈皆放鬆的遊程，當然也要全方位的好好寵愛自己一下。公主遊輪上配置的蓮花SPA，提供頂級專業的按摩服務，包括臉部、全身、半身等，皆搭配頂級保養品，專門為您消除日常所累積的身體痠痛；蓮花SPA也有提供免費有氧瑜珈，如基礎瑜珈、皮拉提斯以及養生論壇等課程，大家可依自己的需求選擇參加。

蓮花SPA提供多種頂級按摩服務，
可供客人選擇。

藍寶石公主號 1日快速至攻略

Morning

07:00

欣賞娛樂總監帶來的早安Wake up秀或是到有氧教室伸展一下。

08:00

自助餐廳或房店客房早餐。



10:00

池畔日光浴
+戶外電影欣賞。

12:00

地平線餐廳自助餐、國際餐廳、比薩吧、速食吧與Alfredo's比薩屋等，中午時段都有開放，想吃什麼就選什麼喔！

Lunch

14:00

船上免稅店、紀念品店購物。

Afternoon



15:30

國際餐廳下午茶，佯裝一下貴婦。

Evening

16:00

蓮花SPA寵愛自己。



17:00

Casino小試身手或是海景健身房跑步。

18:00

欣賞音樂演奏會或公主遊輪獨有的歌舞劇表演。

19:00

船長歡迎晚宴
+香檳瀑布。

20:00

任選特色主餐廳享用美食。

Dinner



22:00

星空露天電影院。

23:00

到Skywalkers Night Club跳舞、小酌。

Night



遊輪市場

百威旅遊 2015年3大遊輪航程驚艷登場

布局阿拉斯加·北歐·地中海商品 早鳥再省10,000元

公主遊輪北美、北歐、地中海的航線風行市場多年，當遊輪風氣逐漸在亞洲成熟發酵，刺激亞洲數十億人口所帶來的龐大商機。以擅長操作遊輪商品享譽市場的百威旅遊，特別精選3大遊輪旅遊路線，為同業帶來銷售的全新選擇。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 早鳥優惠：150天報名繳訂，每人折扣10,000元，110天折扣5,000元。
2. 安排阿拉斯加州最不容錯過的冰河灣國家公園。
3. 暢遊北歐4國，安排挪威首都奧斯陸、漢撒同盟首都呂貝克。
4. 包裝市場少有黑海、北非，車子到不了的特殊景點。

▶可愛討喜的北極熊。



◀丹奈利公園景觀火車可以輕鬆遊覽北國風光。

▶公主郵輪船隊精湛，服務全球航程。



累積豐富經驗的百威可謂台灣遊輪市場的重要推手，操作長程線的Fly Cruises系列商品，都為業者帶來龐大的商機。加上出團量最大、成團率最高、保證同業可享豐厚銷售利潤，成為同業銷售上最佳的後盾。為了提前搶佔2015年遊輪市場，推出早鳥優惠每人最高可省10,000元，以公主遊輪獨家航程設計優勢，包裝市場少有的阿拉斯加冰河灣、挪威奧斯陸、黑海、突尼斯等等行程，將帶給旅客耳目一新的感受。

阿拉斯加南北線路 遊冰河灣國家公園

阿拉斯加冰河灣國家公園12天，北上南下皆安排至尊公主號、星辰公主號2艘遊輪。北上行程：溫哥華→凱契根→朱諾→史凱威→冰河灣國家公園→學院府冰河→惠堤爾→安克拉治。其中安排阿拉斯加州

最不容錯過的冰河灣國家公園，每日限定只允許2艘大型遊輪進入冰河灣國家公園參觀。百威旅遊歐洲線經理趙至全表示，如果沒來過冰河灣國家公園，就不算真正造訪過阿拉斯加。另外停靠惠堤爾，是專屬於公主遊輪的私人碼頭，距離安克拉治車程僅1個小時，省去市場從舒華德2小時長途拉車。南下行程則是從安克拉治南走回到溫哥華，行程不變讓旅客多元選擇。另外特別包裝的「丹奈利公園景觀火車至尊號北上15天」被評為世上服務最佳的火車，透過圓頂透明車廂，盡覽純淨自然的阿拉斯加瑰麗景致。

暢遊北歐4國 波羅的海巡禮

「帝王公主號～北歐波羅的海vs俄羅斯15天」運用最順暢的哥本哈根上下船，航向奧斯陸→阿爾胡斯→瓦那幕→呂貝克→

塔林→聖彼得堡→赫爾辛基→斯德哥爾摩，此行程適合台灣旅客參加。其中安排市場少有的挪威首都奧斯陸、漢撒同盟首都呂貝克+聖彼得堡2天巡遊，4分陸上觀光、6分的海上放鬆的黃金比例。而且帝王公主為2014年甫下水的旗艦遊輪，全新啟用的硬體設備、全面升級的餐食住宿，體驗海上天空步道的新奇感受。

地中海+黑海 深入歐非亞3洲

「海島公主號～地中海全覽·帝國禮讚15天」讓你一次體驗3大古老文明，羅馬文化、雅典文化、土耳其文化。從巴塞隆納→艾克斯普羅旺斯士倫→佛羅倫斯→羅馬→拿波里卡布里島→密克諾斯島→伊斯坦堡→庫薩達西→雅典→威尼斯。走訪6個國家11個城市，並聘請專業中文導遊，進行定點的深入導覽。另外，包裝有「翡翠公主號～希臘列島·黑海·鄂圖曼土耳其17天」包裝市場目前唯一的黑海航點+烏克蘭、保加利亞；「翡翠公主號～地中海vs突尼斯·土耳其17天」一次遊覽地中海+北非+土耳其，利用遊輪的優勢，帶旅客暢遊車子到不了的特殊景點，如五漁村、克里特島、羅德島等。



◀至尊公主號外觀。



PRINCESS CRUISES

Sapphire 公主遊輪 & 東南亞

1+1>2 的超值魅力

以 東南亞行程 的價位
享受 豪華遊輪 的質感



藍寶石公主號 | **首度推出**
東南亞短天數行程

馬來西亞 4 天 (檳城、吉隆坡) 2015/01/23、02/06、13

32900起

馬來西亞 5 天 (檳城、蘭卡威、吉隆坡) 2015/01/26、02/09

38900起

新加坡樟宜機場是亞洲的主要空中樞紐，為飛往約 250 多個城市的 100 多家航空公司提供服務。



百威旅遊 02-2751-5775
東南旅遊 02-2523-9199

巨匠旅遊 02-2581-0988
鳳凰旅遊 02-2537-0011

五福旅遊 02-2718-8008
桂冠旅遊 02-2513-3016

可樂旅遊 02-2567-6601
雄獅旅遊 02-8793-5488

行家旅遊 02-2515-9002 |



遊輪市場

又見公主 遊輪自由行隆重登場

多元商品輕鬆出遊 啟動馬新舒適航程

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)享趣旅行社董事長劉正輝、微莎旅遊董事長莊世棠、成長旅行社董事長陳錫賢。

隨著越來越多國際遊輪陸續進駐台灣市場，逐漸誘使民眾培養出搭乘遊輪旅遊的習性。看好市場的蓬勃發展潛能，由微莎旅遊、成長旅行社、享趣旅行社（尊榮假期）等專家組成的「又見公主PAK」，特別

選用公主遊輪藍寶石公主號為商品的號召，帶領旅客體驗前所未有的尊崇東南亞旅程。

PAK成員～微莎旅遊團體部經理蘇仁忠表示，由於獲得公主遊輪與酷航新加坡航線的大力支持，PAK隆重推出「2015年公主遊輪新加坡·馬來西亞5天/5+1日」團體產品。此外，看好自由行商品逐漸成為旅客的首選之一，PAK亦特別隆重推出機+船的配套選擇，透過2人1室的模式打造出僅需26,000元起超值商品。行程最大優勢在於商品本身的高彈性，讓旅客能夠單純享受藍寶石公主號的奢華設施；亦或是針對自身需求去加購岸上觀光行程、接送機服務等，享受更多元的玩法。

達11萬6,000噸的藍寶石公主號最大特色便是船上的豐富設施，除了每個航程皆有獨

家安排奢華的香檳瀑布活動外，旅客在船上亦能前往海上學院學習課程；抑或是前往公主劇院欣賞歌舞演出，也可體驗舒適的Spa服務或欣賞星空電影院。此外，對於期待盡情放鬆的家長們，公主遊輪更提供了聖殿成人休憩中心，讓金字塔頂端客群遠離塵囂，盡情釋放身心靈。

此外，喜愛美食的饕客亦能在船上獲得味蕾上的滿足，藍寶石公主號擁有5個主餐廳，可品嚐到眾多異國珍饈。或是花費僅25元美金的訂位費，享用佛羅倫斯的莎芭提妮餐廳義大利料理，或是在史德林餐廳大啖由名廚親手烹飪的美味牛排，滿足饕客味蕾。綜觀種種優勢，都能讓旅客在公主遊輪上享受到「既有大船的豪華設施，同時亦兼具小船的精細服務」的完美評價。



PRINCESS CRUISES

湛藍海洋 璀璨寶石

藍寶石公主號 遊遍新馬歡樂雙享

兩人即可成行

顛覆傳統新加坡自由行



新加坡馬來西亞蘭卡威5日
出發日期 1/26 2/9
AGT **27000**起/人(2人房)



新加坡馬來西亞麻六甲5+1日
出發日期 1/22 2/5.12
AGT **26000**起/人(2人房)

2015現代奢華 亞洲輕鬆啟航 自由行旅客專屬

機票+船艙+住宿

成長旅行社 (02)2500-6061

享趣旅行社 (02)2581-3581

微莎旅遊 (02) ²⁷¹⁷⁻¹³⁹⁹/₇₇₃₆₋₆₉₉₉

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司、本刊圖庫、小岩井農場、三陸鐵道

青森×岩手 秋冬觀光資源多彩 特色活動滿載

祭典、自然、美食、冬季活動齊備 打造充實秋冬之旅

位於北東北的青森縣與岩手縣擁有豐富的自然資源及人文傳統，在時節邁入秋冬後更能體驗季節限定的特殊觀光資源。秋季除了欣賞美麗的楓紅景致外，在青森市更能感受睡魔祭的祭典文化，並品嚐美味的古川市場自助蓋飯（のっけ丼）。冬季則能欣賞雪國的自然風情，如八甲田山的樹冰、積雪的奧

入瀨溪流等…同時，於冬日舉行的各式祭典、活動也不容錯過，自2月起「十和田湖冬物語」、「弘前城雪燈籠節」、「八戶豐收節」等皆輪番上陣，豐富多彩的活動、祭典為青森的觀光更添魅力。

而在進入11月後便能於岩手縣體驗許多冬季活動，如於小岩井農場所舉行的「小岩井冬季彩燈活動」，此活動為

東北地區規模最大的彩燈活動，每年都吸引無數旅客前往。此外，三陸山田牡蠣小屋也將於11月上旬開始展開牡蠣季節，在期間中能夠享受牡蠣吃到飽的奢侈體驗。同時，以日劇小海女所聞名的三陸鐵道暖爐列車也將於12月開始正式運行，可以預期冬季獨具特色的各式活動將讓岩手的觀光更加豐富。

青森秋冬觀光重點速覽



睡魔之家WARASSE

睡魔之家WARASSE就位於青森站旁，是一處完整保存睡魔祭文化的博物館。館內收藏了5尊睡魔燈籠，旅客可以在此欣賞各式睡魔燈籠，並觀賞紀錄睡魔祭典的影像。此外，也能在此體驗睡魔祭典文化，熱情洋溢的氛圍不論四季都能在此感受最真實的睡魔祭慶典！



古川市場自助蓋飯

古川市場以新鮮美味的自助海鮮蓋飯（のっけ丼）聞名，只要事先購買500日圓起的商品券，加點白飯後就可選擇自己喜愛的配料。店家提供青森的時令新鮮海產，如各式生魚片、海膽、鮭魚卵等，旅客能將食材自由組合，搭配出只屬於自己的美味海鮮蓋飯。



冬季八甲田山

位於十和田八幡平國立公園的八甲田山是自然的寶庫，擁有壯麗的絕美山景，每至冬季更受到大雪的恩惠，除了擁有規模宏偉的滑雪場提供中高階滑雪客挑戰外，更可搭乘八甲田纜車登頂，欣賞就位於纜車站站外的樹冰奇觀。天氣狀況良好時還能夠在樹冰間漫步，體驗置身奇景中的絕妙經驗。



十和田湖冬物語

2015/2/7~3/2

於十和田湖畔舉行的十和田湖冬物語，是東北最大型的雪祭。在會場中能夠欣賞到睡魔燈籠與精彩的津輕三味線等表演，更能品嚐到美味的各地鄉土料理。其中最引人注目的就是每晚施放的冬夜煙火秀，看絢爛的煙火在空中綻放，讓氣氛變得浪漫無比。

岩手秋冬觀光重點速覽



小岩井冬季彩燈活動

11/29~2015/1/12

由小岩井農場所舉辦的「小岩井冬季彩燈活動」是東北規模最大的彩燈活動，其中最值得一看的為由彩燈所打造而成的「光之隧道」。漫步在全長約40公尺的光之隧道中，盡情欣賞七彩的絢爛光芒。此外，在小岩井農場中能清楚的觀賞星空，看璀璨的繁星與彩燈相映，為美麗的彩燈秀更添幻想氛圍。

- 開園時間：16：00~20：00
- 門票：大人600日圓；5歲~小學生300日圓



三陸山田牡蠣小屋

11月上旬~2015年5月上旬

每年的11月上旬至隔年的5月上旬期間是三陸山田牡蠣小屋的牡蠣季節，在這段限定期間中旅客能在此盡情享用鮮美的牡蠣，享受牡蠣吃到飽的奢侈體驗。在牡蠣季節外則提供各式三陸產山珍海味，一年四季皆能品嚐美味的新鮮食材。

- 營業時間：期間內星期一、二、五、六、日（國定假日照常營業）
- 費用：大人（國中以上）2,500日圓；小學生1,500日圓



三陸鐵道暖爐列車

12月起於周末假日運行

從12月起的每個周末與國定假日，暖爐列車將正式運行於三陸鐵道的北線。旅客能窩在溫暖的暖爐桌內，透過車窗欣賞美麗的海岸景致，其中不容錯過的風景為獨特的沉降式海岸景觀，以及從安家川與澤川河口的鐵橋上遠眺的壯闊太平洋風光。

更多青森岩手相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

長野深度考察團 秋色度假楓情



▲考察團由來自13個國家的旅行業者及媒體組成。

日本最大入境旅遊交易會VJTM (VISIT JAPAN TRAVEL MART) 已於9/24—26在東京舉行，2014年總計有來自28個國家，347家的旅行業者共襄盛舉，會後更準備了多條考察路線，其中特別針對歐美客層與東南亞急速成長的泰國、新加坡、馬來西亞、印尼等國家，以即將於明年春天開通的北陸新幹線為主題，鎖定北陸信越地區舉辦考察團，而其他國家則可從北海道乃至九州的9條考察路線中選擇自己所需行程。

撰文·攝影／黃千珮

原本選定富士高山路線，不巧首日即遇上御嶽山火山噴發事件，緊急修正為富士山、松本、諏訪、輕井澤路線，深度認識長野縣。由於長野週邊盡是高山峻嶺，紅葉已自海拔較高處開始蔓延，直到11月中旬仍可在平地欣賞。松本市為

長野方面通往立山黑部的玄關口，除了有國寶松本城，其實還有老街、藝術家等足以作為話題的豐富旅遊素材。進入紅葉季節，諏訪湖則可欣賞到湖畔的林道染上迷人的秋天色彩；而早已深受台灣遊客喜愛的輕井澤則在今年夏天新增許多旅遊亮

點，能夠再創話題吸引重遊客群。此行為國際旅行業者團，觀察發現雖然日本正極力爭取世界各地的觀光客，但離開東京之外，深入地方仍有許多設施或景點處於準備的狀態，包括對於回教徒的餐飲細節重視、多國語言告示等仍有待改善。

景點掃描

松本城

日本四大國寶城之一的松本城四季可欣賞到不同風貌的季節景觀，能夠滿足喜愛傳統日本的客層而近年更成立了松本城款待武將隊，換上盔甲在天守閣前現身，可與遊客合影。



地獄谷野猴公苑

每年會吸引14萬人次參觀的「地獄谷野猴公苑」相當受到歐美遊客喜愛，即使從停車場需步行長達2公里。由於冬天積雪深厚，來回至少需要1小時，較不適合團體遊客，但猴子雪地泡湯的魅力仍吸引許多FIT客特地前往。



CLASUWA

諏訪湖畔的「CLASUWA」是充滿時尚設計風格的特色商店，除了將長野縣各地特產通通集合，讓遊客一次就能買到文創風特產，也有能夠眺望諏訪湖的餐廳，更有能夠盡情欣賞湖光山色的展望台。



輕井澤

PRINCE SHOPPING PLAZA

隨著增設區域於7/2的嶄新開幕，從遊客中心、餐飲到商店都做了大幅度的調整，即使是平日都吸引許多日本遊客嚐鮮，約1000日幣以下就可以在美食廣場「太陽與綠廚房」品嚐多種使用輕井澤或長野在地食材的特色美味。



蔓延中

餐食住宿掃描



食祭館

位於下諏訪地區的餐廳與特產店結合，入口即可停放大型巴士的停車場，並設置足湯讓遊客休息，招牌是使用當地特色食材包括所料理的三色丼飯，也可針對團體搭配出不同價位的午餐。

猿座cafe

地獄谷野猴公苑停車場旁的餐廳即以猴子命名，由於歐美遊客激增，提供完整英文菜單，豚骨醬油風味的雞湯拉麵為招牌，可在和風空間享用，另外也有咖啡廳，可品嚐擁有長野特色的蘋果、蕎麥霜淇淋。



Hotel Buena Vista

松本市區內的Hotel Buena Vista擁有絕佳地理位置，是市區內具規模的觀光飯店，頗受到台灣業者青睞，除了日式、西式餐廳，更有教堂設備，享用自助式早餐的餐廳位於頂樓，可眺望周圍高山的山巒美景。



輕井澤王子飯店

今年7月才開幕的獨棟別墅區「The Prince Villa Karuizawa」鎖定經濟充裕的退休、高爾夫球族群，稀有的20棟Villa分為三種房型，棟距寬敞，客房內大量使用木頭營造歐美度假風情，移動時皆有接駁車專送。



▼御船山樂園紅葉與山湖間倒影的美景令人讚嘆。



佐賀秋季宣傳主打賞楓祭及繽紛熱氣球節

撰文／陳元瑩 圖片提供／佐賀觀光聯盟

日本氣溫已逐漸轉涼，賞楓前線也逐漸由北向南延伸，九州佐賀縣擁有得天獨厚的自然資源，每到秋天也是有多處知名的賞楓勝地吸引眾多遊客前往，像是九年庵，每年只對外開放9天，但卻能夠吸引將近9萬人前來觀賞。火紅的楓樹與充滿古樸氛圍的茅草屋宅邸相襯，洋溢著動人的懷舊風情。御船山樂園是武雄領主鍋島茂義費時3年時間所建造的別莊，秋天的紅葉祭能夠欣賞到15萬坪楓紅，夜晚打燈的楓紅美景更是迷人。佐賀的秋季除了賞楓行程外，11月初更有「佐賀國際熱氣球節」及「唐津宮日節」兩大盛事，

佐賀縣為讓更多台灣旅客深入了解佐賀的秋季魅力，積極針對FIT客群及同業發佈觀光情報，除了在「元氣佐賀」繁體中文官網不定期發佈最新消息外，今年5月也成立了粉絲專頁，讓一般民眾及同業朋友們都能更迅速掌握更多的賞楓及最新的觀光資訊。目前針對秋季宣傳活動，除了透過報紙廣告刊登促進相關旅行商品銷售外，即日起至10/3在臉書粉絲專頁舉辦好康贈獎活動，有機會抽中珍藏版佐賀米其林指南及有田燒好禮，相關活動詳情請上網搜尋「元氣佐賀」。

瞄準個人旅遊

攝影·撰文／賴靖筑

京急電鐵推超值車票、早春三浦半島賞櫻

▶京急集團與三浦市攜手訪台與旅遊同業餐敘，（第三排左4）三浦市經濟部營業開發課長大澤克也、（第三排左5）京急電鐵集團戰略室部長櫻井和秀、（第三排左3）京急電鐵集團戰略室輔佐高橋太一、（第三排左1）格蘭太平洋酒店營業統括室營業部調查役秋田仁壽。



◀三浦半島自2月中旬起河津櫻登場，可避開賞櫻旺季提早感受櫻花美景。（圖片提供>京急電鐵）

隨著台灣暢旺的訪日旅遊熱潮及東南亞市場開放，具羽田機場轉乘優勢的京急鐵道大大受惠，其中台灣旅客更佔海外遊客的大宗，看好首都圈的旅遊商機及農曆新年假期，京急集團特攜手神奈川縣三浦市一同訪台推廣，帶來最新票券及三浦半島賞河津櫻的旅遊資訊。京急電鐵集團戰略室輔佐高橋太一表示，全新優惠車票「Welcome Tokyo subway ticket」自7月推出以來已成為最暢銷的票種，同時擴大旅遊便利度，京急電鐵更在羽田機場設WiFi申請機，持護照申請即可享有長達6小時的免費wifi上網服務，全國熱點多達20萬處。

「Welcome Tokyo subway ticket」內含京急鐵道羽田機場至泉岳寺站單程乘車券1張及東京地鐵（都營地鐵及東京地下鐵全13路線）自由乘車券，共有1日券（1,200日圓）/2日券（1,600日圓）/3日券（1,900日圓）可選擇，即便晚班機抵達羽田，亦可選擇隔日再啟用地鐵乘車券。

由都內搭乘京急鐵道約1小時可抵達的三浦半島，不僅是著名的鮭魚產地，每年2月中旬至3月中旬則有河津櫻盛開，由三浦海岸車站至小松之池公園沿途1公里多達千棵櫻花盛開，粉桃色櫻花充滿早春氣息，適逢農曆年假，推薦來此賞櫻嚐鮭魚料理。

百威旅遊「大惠選」商品 平價搶攻市場

包裝百選溫泉·3大蟹·賞楓行程 省荷包享奢華

▶新鮮肥美的螃蟹，讓人食指大動。



Q 產品包裝優勢

1. 【大惠選】系列商品，同業再退2,000元。
2. 【大惠選】秋楓南紀6天，晚去班機，瞄準中南部旅客市場。
3. 包裝市場獨有大阪城400週年雷射燈光秀。
4. 規劃立山黑部最後入秘境行程。
5. 首爾超夯行程再優惠，釜山提前布局滑雪主題。

百威旅遊因應東北亞秋冬商品需求持續暢旺，為了回饋同業支持，特別利用華航優惠票價包裝一系列「大惠選」商品，價格平價行程不縮水。賞楓、泡湯、啖美食等經典元素，輕鬆吸引消費者的目光，協助同業布局秋冬旅遊市場。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

百威旅遊日本線協理廖培全進入旅遊界已有20年歷史，由於長期操作日本線，目前也累積了14~15年的經驗，與不少日本當地飯店、觀光推進會、免稅店都維持良好關係。目前加入華航日本航線為主力銷售，推展高雄地區高端日本旅遊產品，未來希冀協助同業一起推展日本旅遊產品。

東京包裝雙溫泉 10月免稅好好買

東京部分推出【大惠選】秋楓東京雙溫泉5天，入住雙溫泉伊豆溫泉、鳩屋溫泉飯店。乘坐大室山登山吊車、箱根海賊船、伊豆踊子號，一次體驗水陸空不同角度，全方位坐擁東京、伊豆風光，簡單輕鬆的行程適合中高年齡層。「秋楓東京輕井澤5天」入住雙溫泉「鬼怒川觀光溫泉飯店」、「輕井澤1130溫泉度假飯店」，造訪日光東照宮，龍頭瀑布、輕井澤度假勝地，賞楓最熱門的景點。讓旅客輕鬆購物、享受歐式浪漫下午茶。「東京經典5天」入住擁有無敵海景房及日本唯一海底溫泉—新鳩屋，除了贈送一客活鮑魚。外加1天東京迪士尼，還有自由購物時間，搭配10月免稅新制，讓旅客買到手軟。

慶大阪城400週年 燈光秀最熱門

關西部分【大惠選】秋楓超值南紀5天、6天，一樣入住雙溫泉飯店，勝浦溫泉、浦島溫泉，探訪熊野古道，再到黑潮市場，觀賞1日3次的鮪魚解體秀，就像電視綜藝秀一樣精彩。5天好評熱賣11/26最後出團機會，6天則是加團特別規劃給中南部旅客，利用晚去

▼北海道千歲的美麗景緻。



▼北村韓屋村，與首爾一同走過歷史歲月。



▼在東京就可以看到日本聖山—富士山。



班機，讓中南部旅客可以輕鬆北上搭機出遊。加班機部分「楓紅和歌山·紀伊靜峽·勝浦溫泉5天」，全程不走回頭路、入住3晚溫泉飯店。「關西四都5天」慶大阪城400週年雷射燈光秀，另外包裝最夯的環球影城·神戶遊船·嵐山火車。「秋楓四都5天」、「三都+環球5天」也好評熱賣中。

九州部分【大惠選】九州5天，加入新日本3景「耶馬溪」，有許多觀賞紅葉的絕佳景點，還有世界新3大夜景~長崎稻佐山，河面映照著燈景與山景，增添長崎夜景神秘與浪漫。日本女性票選第一名景點「湯布院藝術小鎮」，精選九十九島遊覽船+小朋友最喜歡的西海珍珠水族館。

北海道 雙溫泉經典行程再優惠

北海道【大惠選】超值選5天，特別安排2晚的溫泉飯店（登別溫泉+洞爺湖溫泉）、2晚鬧區飯店，讓旅客可以好好在市區悠閒逛街。3大蟹+握壽司+北國燒烤海陸大餐吃到飽，黑啤酒、日本酒、燒酒喝到飽，讓旅客超值享受。立山黑部【大惠選】5天，

▶大阪姬路古城即將慶400週年。



雙點進出富山進、靜岡出，特別規劃11/30前最後一波的立山黑部行程，加上金澤賞楓名園「兼六園」、白川鄉合掌村。11/24、28搶攻封山前最後深入秘境的機會。

首爾住五花玩愛寶 釜山滑雪搶先曝光

韓國部分【大惠選】樂活韓國5天，住五花、玩愛寶，拜訪N首爾塔+觀賞亂打秀。包裝韓劇拍攝場景普羅旺斯村、南怡島，讓旅客就像置身浪漫的劇情氛圍中。還有不可錯過的韓式景點，「北村韓屋村」位於景福宮、昌德宮和宗廟間，是與首爾一同走過600年歷史歲月的住宅區。12月釜山部分將會包裝伊甸園滑雪行程，園內提供高運輸能力的吊椅設備，以及備受各地滑雪好手矚目的專業級滑雪道滑雪場，整體採用科學化設計，讓滑雪者能夠自由移動，並分散人潮的聚集，可以稱得上是世界級水準的滑雪勝地。

東北亞·旅遊精品

9月下旬~11月下旬

精選日本

[楓景]

我們不競價·沒有花招
只給您最真摯的旅遊歷程。

Travel Boutique



- 北海道道南5天 **三四八〇〇** (含稅)
- 豐平峽紅葉狩·函館百萬夜景
- 秋楓關西四都5天 **三六九〇〇** (含稅)
- 戀世界遺產古都·紅葉名所
- 立山黑部原風景5天 **三三八〇〇** (含稅)
- 秘境上高地·合掌村·兼六園
- 秋楓四國5天 **三九九〇〇** (含稅)
- 楓情栗林公園·道後溫泉·小豆島·楓迷零羅瀨
- 秋楓輕井澤5天 **三二九〇〇** (含稅)
- 日光東照宮·鬼怒川秘境(前十名送小費)



百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 關島·帛琉 / 中南半島

日本

北海道·東北·東京·關西·中部·九州

(以下同單位)

- 秋楓東京雙溫泉5天~伊豆鎌倉古都漫遊 (含稅) **31,900**起
- 東京經典5天~伊豆浪漫列車·新關屋溫泉·歡樂迪士尼 (含稅) **31,900**起
- 東北楓紅線5天~新幹線子彈列車(福島東京成田線) 日式名湯 (含稅) **34,800**起
- 九州雙溫泉5天~豪斯登堡·天空步道·瀑布下午茶 (含稅) **32,800**起
- 關西豪華四都5天~淡路島·和歌山電車·嵐山小火車 (含稅) **33,900**起
- 秋楓關西四都5天~和歌山·紀伊半島·熊野溫泉·伊勢半島·京都賞楓 (含稅) **35,900**起
- 北海道賞夜景5天~懷舊! 港町的勃魯斯&叮噠車 (含稅) **30,800**起
- 中部北陸楓情畫5天~兼六園·合掌村·美濃蒸布 (含稅) **33,800**起

韓國

首爾·釜山·慶州·濟州島

(以下同單位)

- 韓國韓國-普羅旺斯·水陸雙玩·美食·逛街5天 (含稅) **16,500**起
- 玩瘋韓國-普羅旺斯·忠洲湖遊船·室內滑雪趣5天 (含稅) **17,900**起
- 遇見HIGH ONE-鐵軌自行車·雪嶺山賞楓·遠眺秀5天 (含稅) **18,000**起
- 冰雪奇緣-SUPERSKI滑雪·樂天世界·遠眺秀5天 (含稅) **19,500**起
- 冬戀韓國-全日滑雪·住五花·玩樂天·亂打秀5天 (含稅) **22,500**起
- 秋楓釜山-巨濟島·八公山觀車·汗蒸幕5天 (含稅) **14,900**起
- 暢遊九州-冰雕博物館·釜山精華遊·海島島·精彩獵秀4天(含稅) **14,900**起
- 繽紛遊興-天帝湖瀑布·海島島·沙羅鉢公園·雙秀5天(含稅) **16,500**起

紐澳專家領航 鴻大引領春遊紐西蘭

感受紐國春季美景 多元團型輕鬆迎商機

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲鴻大旅行社董事長特助鄧智斌。

隨著春天的腳步進入紐西蘭，溫暖宜人、日照長的氣候不但讓南北島帶來翠綠的氣息，更為旅客提供舒適的旅遊環境。面對市場即將而來的旺盛需求，被同業公認為紐澳專家的鴻大旅行社特別掌握航空公司的一手票價、酒店、景點等各項資源以協助同業；加上

分別獲得紐西蘭旅遊局2008、10年的金獎，以及品保協會金質獎2012、13年連續兩年獲獎的亮眼成績，絕對是同業紐澳線路的最佳指引。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌表示，南北狹長約1,600公里的紐西蘭，擁有多樣性的旅遊發展資源。以北島為例，便擁有全世界前10大最適合居住的奧克蘭，以及著名電影「魔戒」拍攝地～Matamata，是吸引國內外旅客造訪的最佳誘因。

隨著華航將於12月起增加航班前往奧克蘭運能的契機，鴻大搭配華航 & 新航直轉的航班，得以提供市場最順暢的旅程選擇；加上商品規劃皆嚴選各式風味餐與當地4～5星飯店，大大增加旅客前往的意願。

鄧智斌指出，同業在銷售上最重視的環節莫過於出團量的穩定度、商品品質

的優異度等。為此，鴻大也十分重視各面向所能協助同業的供給，包括精準掌握航空公司的一手機位，使得在行程的出團量能給予同業穩定銷售的最大值。以目前為例，鴻大已確認直至明年1月下旬的出團。

而在商品的選擇上鴻大亦給予最充裕的選擇，不論紐西蘭南北島，亦或是澳洲、紐澳雙國等精采行程，皆能一次滿足同業所需、一次網羅所有客戶層，輕鬆迎戰市場旺季。在主題旅遊方面，鴻大亦包裝出魔戒哈比人、愛之船為主的「北島魔戒哈比人7日遊」；以及「南北島10天冰河船」、「南北島12天」的冰上健走系列。此外鴻大也推薦「南島玩賞冰上健走10天」等商品，以最為穩定的出團量，以及金質獎金字招牌的加持，為同業營造最佳的銷售舞台，共迎紐西蘭無限契機。

魔戒 仙境 100%純淨紐西蘭

<p>紐西蘭北島7/8日遊 魔戒·發現哈比人</p> <p>無自理餐食·含稅/燃/小費 10/23.30</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>	<p>玩賞紐西蘭南北島 冰河大探索12日</p> <p>10/16.23.30 11/6.13.20.27 12/1.4.6.8.11.13.18.25 1/3.8.15.22</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>	<p>經典～紐西蘭南北島10日</p> <p>10/25.27.29.31 11/1.11.15.19.21.24.27.29 12/3.5.6.11.12.13.15.17.20.22.25. 26.29 1/2.3.5.6.7.9.10.12.13.14.16.20.21. 23.24.27</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭～醉愛南島 冰河大探索9/10日</p> <p>10/25.27.29.30 11/15 12/1.6.8.13.20.22.27 1/1.5.8.12.15.19.22.26</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2012金旅獎</p>	<p>紐西蘭澳洲 雙國遊16日</p> <p>11/9.16.23.30 12/6 1/4.11.18.25</p> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; font-weight: bold;">2013金旅獎</p>
---	---	---	---	---

老虎旅遊

鴻大旅行社

台北(02)2523-5921 台中(04)2315-0580 高雄(07)330-9000

www.tigertour.com.tw

交觀綜 2091

第9屆品保協會會員大會 赴台遊成長 旅遊品質再提升

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）台南市旅行公會理事長蘇榮堯、大都會旅遊董事長林進榮、高雄市觀光協會理事長黃金祥、觀光產業資訊協會理事長葉正吉、觀光局業務組組長賴炳榮、副組長陳瓊華、旅館商業全國聯合會理事長徐銀樹、旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、觀光產業發展協會理事長吳清榮。



▲（左起）台中市旅行公會副理事長林長杰、苗栗縣旅行公會理事長林文弘、雲林縣旅行公會理事長周家興、宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁、旅行商業同業公會聯合會理事長蕭博仁、新竹市旅行公會理事長莊家卉、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台中市旅行公會理事長黃耀德、屏東縣旅行公會理事長徐健銘、澎湖縣旅行公會理事長陳仁和、旅行業品質保障協會常務監事蘇振峰、旅行業品質保障協會常務監事郭金興、旅行業品質保障協會監事呂志偉。

旅行業品質保障協會會員大會於10/7舉辦「第9屆第2次會員大會」，本次會員大會公布截至目前為止，今年台灣入境遊已突破644萬人次，比去年同期成長了25%。而海基會將和陸委會合作，在11月提供台灣旅客在大陸、港澳地區的旅外簡訊服務。旅館商業同業公會則是有效提升了全台灣的住

客率，並以「安全、乾淨、親切、真實」口號提升台灣旅遊價值。旅行業品質保障協會理事長許晉睿表示，感謝旅遊業全體的團結，並再次強調品保「保障消費者權利」、「保障旅遊品質」的成立目的，希望業者一同秉持維護品質的理念，成為消費者心中公正客觀的指標。

釜山航空

撰文·攝影／王政

10/26北高同步增班



▲（左起）韓國觀光公社台北支社社長鄭益守、釜山航空台北分公司總經理李京玟。

看好台韓雙方機位的龐大需求量，釜山航空將於10/26起增加台北、高雄—釜山的航班數量，台北—釜山將由每週7班增為每週10班；而高雄—釜山航線則由每週4班增為5班，提供市場更充沛的運能。此外，釜山航空更於即日起推出台北—釜山來回1,999元起的優惠票價，並包含免費託運行李20公斤、機上餐食等服務，可望吸引更多旅客前往釜山旅遊。

釜山航空台北分公司總經理李京玟表示，釜山航空今年載客率直至8月份達到89.3%，隨著增班後，將以100%的載客率為目標邁進。而在明年航線提供方面，台北—釜山期望朝Daily 2增長，高雄則增為Daily。

搭馬航去沙巴抽好禮

撰文·攝影／王政



▲馬來西亞觀光局處長法儀薩（左6）、馬來西亞航空台灣區總經理陳麗寶（左8）與8家合作業者一同抽出好禮。

為了促銷沙巴的團體旅遊，馬來西亞航空特別與馬來西亞觀光局攜手合作，偕同可樂旅遊、山富旅遊、東南旅遊、芬達旅遊、五福旅遊、喜滿客旅行社、飛龍旅遊、雄獅旅遊共8家菁英業者，一同推出「沙巴假期5天4夜」；同時舉辦為期4個月的抽獎活動，凡於9~12月間出發的沙巴團體旅客，皆享有抽獎資格。

9月份出發的首波抽獎已於10/6圓滿落幕，現場抽出 RIMOWA標準登機箱、Ipad mini、歐舒丹禮盒、馬來西亞航空飛機模型、全家超商禮券等。目前尚有10~12月份各1次的抽獎機會，歡迎同業踴躍銷售。

馬航與Abacus回饋同業 抽ASUS變形金剛

撰文·攝影／張偉浩



▲（左起）Abacus先啟資訊業務部經理張文卿、馬來西亞航空行政專員姚若穎、Abacus先啟資訊業務部經理葉文忠。

馬來西亞航空與Abacus先啟資訊為了感謝同業的支持與愛護，聯合舉辦開票送百貨禮券同業促銷活動。開立由台北—吉隆坡航段、吉隆坡—台北航段，同一旅行社相同訂位人員，每5張即獲500元禮券。加碼抽由馬來西亞航空行政專員姚若穎執行抽獎，共抽出U型記憶頸枕5個、環保午餐袋5個、旅用多功能插座5個，其中最大獎ASUS變形金剛由元鵬旅行社VIVI獲得。姚若穎表示，感謝同業熱烈支持，期待下次再與同業共創佳績。

台北國際旅展11／7登場 看好突破32萬人次



撰文·攝影／劉彥廷

◀(前排左起)台北國際旅展籌備委員黃金祥、委員徐銀樹、委員林坤源、主任委員蘇成田、台灣觀光協會會長賴瑟珍、台灣觀光協會副會長戴啟珩、委員山田敬也、委員王振銘。(後排左起)委員王全玉、委員葉碧華、委員李銘輝、委員陳昭德、委員吳文豪、委員張金明、高雄市觀光旅館公會總幹事林俊良、委員李貽鴻、委員李樹軍、委員張李正琴、福華大飯店協理陳雅惠、委員林妙玲、觀光旅館公會秘書何忠錦、台灣觀光協會副會長朱鍾宏、行政院農業委員會輔導處科長蘇夢蘭、執行長王怡平。

台灣觀光協會於10／6舉行台北國際旅展第二次籌備委員會，今年台北國際旅展將於11／7～10登場，持續打造全台最大的旅遊交易平台。執行長王怡平指出，今年攤位數達1,450攤（不含兩岸展區），共有60個國家及地區參展，今年新增越南、莫三比克、扎格雷布、首爾、俄羅斯、不丹地區參展，為今年旅展更增添光彩。去年參觀人次首次突破30萬人，達315,240人次，看好旅展商機潛力，預計今年參觀人次有望

突破32萬人次。

針對旅遊業內交流，此次也特別推出B2B旅遊交易會，將於11／6假台北國際會議中心TICC101會議室登場，邀請國外買家來台進行B to B 業務洽談，為提供業者良好洽談環境，此次特別擴大洽談空間，共設置82張展桌；以及11／10舉辦旅遊論壇，以「認識智慧旅遊」、「穆斯林旅遊市場之探討」的主題來與同業分享，盼此次旅展能為同業帶來全新的商機。

世紀遊輪董事長彭建虎來台感謝同業支持

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)雄獅旅遊大陸港澳部經理洪碧玲、協理林明華、東航台灣分公司客運銷售部經理江謝麗紅、可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗、世紀遊輪董事長彭建虎、行家旅遊副董事長兼任執行長白中仁、西南愛旅遊總經理李逸、東南旅行社副總經理李樹軍、行家旅遊大陸線經理方志毅、西南愛旅遊團體旅遊部副總經理劉裕鴻。

以「傳遞生活的優雅與美好」為宗旨，重慶新世紀遊輪不僅是中國大陸唯一上市的遊輪公司，更憑藉著高品質的服務與頂尖硬體設備，逐步改寫長江三峽的旅遊方式與內河遊輪的定義，也因為同業的戮力支持推廣，交出漂亮的成績單。因應冬季推出全新商品，透過台北坐飛機到上海，再從上海—揚州遊輪航程，打造全新江南旅程。

世紀遊輪董事長彭建虎於10／3宴請各家同業餐敘，感謝大家給予世紀遊輪的支持，未來會繼續推出更多展新的商品，協助業者布局大陸旅遊市場。晚宴氣氛相當熱絡融洽。彭建虎表示，預計要跟同業合作在台灣蓋一個遊輪的概念館，打造全新遊輪新地標。目前也有計劃在歐洲河輪布局，包船遊多瑙河跟萊茵河。

張文忠榮任中華餐旅經理人協會理事長

撰文·攝影／王政



◀在監事主席郭燕年(中)見證下，第2屆中華餐旅經理人協會理事長楊明惠(右)交接理事長一職給予第3屆中華餐旅經理人協會理事長張文忠(左)。

中華餐旅經理人協會於10／8舉辦第3屆第1次會員大會，同時進行理監事選舉，經過長達5小時的和平投票後，由德高望重的通豪大飯店副總經理張文忠榮任新一屆理事長，張文忠表示，將會延續前任理事長楊明惠所傳承的熱忱與理念，致力為會員爭取最大值的權益。

第3屆中華餐旅經理人協會理監事

理事長：張文忠
副理事長：陳善國、王全玉、王彤洲、康沛威
常務理事：官大富、林美蘭、林昌本、褚鴻鳴、陳治平、胡智鈞
理事：丘彪、張嘉芳、周水美、魏煜榮、湯碧燕、張正卿、蔡永興、徐明輝、李正滿、洪佳增、阮梅、張明琛、孫維林、葉雲枝、廖茂雄、蕭揚江、黃威豪、楊伯綠、劉亨慶、黃綉蓮、劉麗蘭、陳正美、何千玉、張慧淳
監事主席：郭燕年
常務監事：萬明發、吳錦煌
監事：賴育韓、莊昆哲、王孝典、李中平、林龍勳、許惠美、柯慶明、賴權鶴

觀光局率團參加東京世界旅遊博覽會

撰文／王政 圖片提供／旅館旅行業國際行銷協會

2014年東京世界旅遊博覽會（JATA）於9/26~28假東京國際展示場（Tokyo Big Sight）舉行，為了推廣台灣的美麗景緻給予更多國際旅客了解，觀光局特別率領飯店業、旅行社等業者組成考察團，一同熱情參與。此外，代表團亦參與於東急大飯店舉辦的名古屋觀光推廣會。

日本一向是台灣入境的重要客源國家之一，據統計，去年日本旅客來台便達142萬人次之多，成為台灣入境旅遊前3大地區。而僅以今年8月份為例，日本訪台旅客便達14萬人次，較去年成長15.38%。此外，依日本經濟新聞報導指出，今年上半年「東西日本人氣12大排行榜」評鑑中，更首次將台灣旅遊商品納入，可見來台旅遊已成為日人休閒重要活動。



▲（左起）住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、日本旅遊業協會副會長丸尾和明、台北駐日本經濟文化代表處代表沈斯淳、台灣觀光協會日本市場主任委員謝憲治。



◀（左起）長榮航空日本支社長王振興、住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、華航日本支社長石炳煌。



▲（左起）JATA旅展台灣代表團合影。

▶（左起）雄獅集團台灣入境事業處總經理黃信川、觀光局副局長劉喜臨、住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、觀光局日本大阪辦事處林俊慧。



▲（左起）住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、觀光局東京事務所所長江明清、日本World Connection Co.,Ltd.會長竹尾悟、觀光局副局長劉喜臨、日本JTB中部販賣本部部長飯田晃、理事長岡田。

▲（左起）台灣觀光協會日本市場組長戚國福、日本味之素會長山口範雄、住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮。

觀光局參加新加坡NATAS旅展

撰文／王政
圖片提供／旅館旅行業國際行銷協會



▲（左起）屏東縣觀光傳播處副處長黃國維、台灣代表團團長暨身心康泰旅行社總經理符忠寧、台北市觀光傳播局專門委員薛秋火、（左5起）華航新加坡分公司總經理劉國芹、觀光局新加坡事務所主任謝長明、長榮航空新加坡分公司代表陳啟弘、住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、彰化縣旅遊處處長游文祥。

▶代表團合影。



▲（左起）住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、新加坡中歐旅行社董事長徐炳輝、台北駐新加坡代表謝發達、彰化縣旅遊處處長游文祥。



為提升台灣在國際旅遊市場的能見度，觀光局致力參與國際各大旅展，將台灣的美好介紹給更多國際旅客認識。因應新加坡秋季旅展（NATAS）於8/27~9/3期間舉辦，觀光局特別率領代表團前往參展，期盼讓更多星國旅客認識、造訪台灣。

新加坡秋季旅展（NATAS）是新加坡旅行界年度盛事，台星往來密切，相互造訪的旅客人次屢創新高，觀光局在NATAS設置的台灣館，經常成為人潮匯集的焦點，而台灣優美的各大景點的詢問度亦都相當高。

觀光局參加第10屆胡志明市國際旅遊博覽會

撰文／王政 圖片提供／旅館旅行業國際行銷協會

第10屆越南國際旅遊博覽會（ITE HCMC 2014）於9/11~13假胡志明市西貢展覽中心SECC開幕，在「Five countries, one destination」的口號下，第10屆ITE HCMC為柬埔寨、寮國、緬甸、泰國和越南等次湄公河區域成員國的各大城市創造了互相合作交流的良好機會。而為了宣傳台灣的美好景緻，觀光局亦組成代表團熱情參展。在旅展現場可看到十分顯眼的台灣館，透過精采的表演節目、宣傳活動，讓越南民眾更認識台灣旅客。



▲（左起）住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮、觀光局吉隆坡辦事處主任曹逸書、駐越南台北經濟文化辦事處代表黃志鵬、代表團團長暨君朋旅行社董事總經理孫璋辰。



▲（左起）台灣觀光協會副秘書長王美華、華航越南分公司總經理陳康瑞、越南胡志明市聯邦旅行社董事長、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、駐越南胡志明市台北經濟文化辦事處處長陳柏彥、代表團團長暨君朋旅行社董事總經理孫璋辰、觀光局吉隆坡辦事處主任曹逸書、越南胡志明市國泰旅行社董事長、長榮航空胡志明總主任梁文龍、住都大飯店國際行銷總監暨旅館旅行業國際行銷協會理事長蘇乾亮。

▶代表團合影。

賀譜旅行社 推出金廈買1送1~6,600元

挑戰市場最低價 超值暢遊吃好住好行程不縮水

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／賀譜旅行社

具有多年操作經驗的賀譜旅行社，以貼心細緻的服務獲得同業信賴，產品面不斷推陳出新，以提供旅客最優質、多樣選擇。今年再度強勢出擊，掌握航空公司、各地方旅遊局等優勢，推出一系列多樣完整的創新行程，以及市場最具競爭力的價格，要給同業與直客最佳的旅遊選擇。



▲賀譜旅行社大陸部沈致廷。

針對冬季來臨，大陸市場也隨之進入淡季，賀譜旅行社特別運用遠東航空、復興航空的機位和票價優勢，並獲得廈門市旅遊局、天子溫泉度假村、土樓木雕博物館的大力支持之下，推出「金廈4日世界遺產土樓民俗村輕鬆遊，買1送1，同業價6,600元／含稅」，換言之，一個人僅3,300元，無疑是市場最漂亮的價格，相當吸睛。



▲針對冬季賀譜旅行社特別安排泡湯行程。



▲2013年全新開幕5星永定天子溫泉度假村。

全程入住5星酒店 冬季泡湯最暢快

賀譜旅行社大陸部沈致廷指出，近年來福廈的旅遊客群有趨於年輕化現象，一方面產品設計更加多元，不再乏味，不同於過去只是走馬看花、廟宇古蹟線路，而改以更深入的方式，走訪熱鬧市區街道、享受度假村的愜意浪漫，或是品嚐多樣道地精選美食，玩法更多元。為了吸引年輕族群目光，特別推出此波1人3,300元的超值價格，比在台灣旅遊還要便宜。

特別安排全程入住5星酒店，冬季特別升等：永定的王子溫泉大酒店、廈門翔鷺國際酒店，享受最寬敞舒適的住房體驗。而針對冬季來臨，賀譜旅行社也用心包裝溫泉酒店，在冬日泡湯舒壓、養顏美容，給予旅客絕對的尊爵享受。以最省荷包方式，滿足旅客各種需求。

行程走訪世界文化遺產—永定土樓民俗村（振成樓、福裕樓、如升樓、奎聚樓）、廈門最早的媽祖廟—順濟宮、近來最火熱的閩南建築風格海島天堂—鼓浪嶼、萬國建築博覽會、七彩環島路（遠眺環島路、會展中心），以及小三通走訪金

產品包裝優勢

1. 推出1人僅3,300元含稅價，即可暢遊金廈4日。
2. 產品不縮水，餐標最高RMB68，吃好住好最超值。
3. 包裝入住王子溫泉大酒店，或天子溫泉度假村。



▲天子溫泉度假村擁有舒適又隱密的湯屋可供旅客選擇。

門莒光樓，品嚐麵線、一條根，旅程精采，輕旅行一次玩遍。

暢遊金廈4、5日 超值享受天子溫泉假期

另外推出「金廈5日 平和繩武樓、天子溫泉湯之旅～買1送1，NET8,200／含稅」，其中最大賣點入住去年全新開幕5星永定天子溫泉度假村，共有310間房，佔地1,600畝，度假村內共有300多池不同主題的溫泉湯，且離市區約40分鐘，距離土樓群也僅35公里，交通相當方便。行程上除了5日深度走訪各大景點，更特別安排前往世界文化遺產福建最精緻的土樓—繩武樓，興建歷經嘉慶至光緒，長達100多年歷史，無論是石雕、木雕、壁畫、泥塑皆呈現高超的工藝美感，以及走訪木雕博物館、南溪土樓群、南普陀寺等，來到福建不可錯過之景點，歡迎同業多加洽詢利用。

賀譜旅行社（逍遙遊）領先市場特惠促銷中

- 小資1部曲 金廈4日世界遺產土樓民俗村輕鬆遊～買1送1 NET 6,600／含稅
- 小資2部曲 金廈5日平和繩武樓、天子溫泉湯之旅～買1送1 NET 8,200／含稅
- FUN遊 北京精采5日 遊覽四大世界文化遺產 NET 9,800／含稅
- 直航+小三通（每週三、六出發）暢遊福泉～福州武夷山+金門5日 NET 8,600／含稅
- 直航（每週六出發）清新福泉～武夷山天后宮古街5日 NET 8,600／含稅

TEL：(02)2509-1098

旅奇

CHINA FOCUS

大中華旅業領導品牌

大中國

遇見湘西PAK

直航阿凡達 啟動冬季市場新契機

冬季市場獨家～復興航空直航張家界

全程入住5星酒店&無購物無自費 打造優質首選



遇見湘西PAK 打造冬季直航張家界首選

無購物無自費 全程5星住宿享受加值不加價

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／吉星旅行社、本刊圖庫

2014年9月新成立的遇見湘西PAK，由天海旅行社、立益旅行社、吉星旅行社、和昌旅行社、富立旅遊、新悅旅行社、龍騰旅行社等精英業者組成。針對今年冬季，特別運用復興航空在冬季市場獨家直飛張家界之優勢，包裝出4、5日產品，以延續今年張家界旅遊之熱潮，繼續與同業並肩作戰，再創冬日新商機。

產品包裝優勢

1. 冬季市場獨家直飛張家界，保證出團。
2. 無購物無自費讓旅客有充裕時間遊覽。
3. 價格市場最超值，同業退佣豐厚。



▲（左起）富立旅遊總經理黃文卿、吉星旅行社出境航空票務部副總王志軒、天海旅行社港澳大陸線控汪瀟泓、新悅旅行社總經理王志瑞、和昌旅行社總經理鍾震球、龍騰旅行社海外暨包機事業部業務代表彭中庭、立益旅行社團體部呂紹璋。



▲逸臣國際大酒店。



▲青和錦江客房。

張家界四季各有不同風貌，而冬季賞雪、遊覽張家界的奇特山型地貌，更別有一番風味。吉星旅行社出境航空票務部副總王志軒指出，看準今年張家界產品的銷售成長，冬季特別利用復興航空直航包機，推出「《冬季系列》遇見湘西～直航阿凡達I See You張家界豪華4日遊／超豪華5日遊」產品，掌握機位及票價優勢，包裝4日產品僅14,900元，甫推出價格即震撼市場。

3排椅巴士 安全舒適暢遊張家界

行程特別安排搭載WIFI的三排椅巴士，強調3年內新車，能讓旅客擁有最安全、舒適的乘車空間，不論是拉車前往各景區，都能讓所有旅客皆備感尊榮，且車上的WIFI服務，能提供旅客隨時拍照上傳，第一時間與親朋好友分享神奇壯麗的山巒景色，獲得年輕族群好評。

王志軒表示，為了給予旅客最佳的旅遊行程，以全程無購物無自費，打造市場最優質產品，住宿也全程安排5星級

酒店：5星逸臣國際大酒店及5星武陵源青和錦江國際度假酒店，不但地理位置好，距離景區相當方便，帶旅客享受高檔奢華的住宿體驗。

深度走訪土家山寨 加贈天門狐仙秀

遇見湘西PAK包裝出的價格超值亮眼，且行程絲毫不縮水。精選安排走訪天門山國家森林公園～纜車上下、鬼谷棧道、天空步道、天門洞、土家風情園、張家界國家森林公園金鞭溪、水繞四門、十里畫廊、大鯢科技館、張家界國家森林公園、楊家界（纜車上）、袁家界（袁家寨子）、天下第一橋、懸浮山、迷魂台（百龍電梯下）、溪布街、人間瑤池—寶峰湖（遊船）等，冬季不受影響，仍可一次輕

鬆暢覽阿凡達冬季的仙境雪景。

行程特別贈送世界第一有完整故事情節的山水實景音樂歌舞劇《天門狐仙—新劉海砍樵》，以天門山大峽谷為背景的山水實景秀，演員隊伍達530多人，是目前世界最大的全景玻璃鋼舞台大秀，呈現濃厚湘西風格的愛情故事，值得一看。此外，在餐食方面，遇見湘西PAK別有用心，特別安排土家風味、野山菌風味、養生宴、湘西風味等，讓旅客體驗最道地的美食料理。歡迎同業多加洽詢利用。



▲特別安排三排坐椅巴士提供旅客最舒適的空間。

▼張家界的雪景更是夢幻絕美。

湘西 遇見

直航張家界·聆聽阿凡達傳奇

阿凡達很遠，張家界很近
遇見潘朵拉，只需三小時
復興航空獨家直航張家界
全程無購物、無自費，保證出團



冬季系列

遇見湘西~直航阿凡達 I See You 張家界



豪華4日遊

2014/11/4~2015/2/28 每週二
連假、農曆年間價格另計 出發

- ◆【天子山】勢磅礴的峰林之王，集雄、險、奇、秀、幽、野等特色。
- ◆【袁家界風景區】張家界最精華景區，索綯遊家界的後花園，遊覽天下第一橋。
- ◆【百龍電梯】獨家安排搭乘榮獲三項世界紀錄的全景觀光電梯，沿途飽覽張家界絕世美景。
- ◆【十里畫廊】峽谷兩旁的巒峰錯落有致，隨著天氣和光線變化，景緻如詩如畫。
- ◆行程特別贈送：土家風情園（土司王宮）+袁家寨子+大觀科技館+天門狐仙秀。
- ◆嚴選五星酒店住宿
- ◆安排三年內新車，三排豪華座椅

同業價 \$14900 起含稅

豪華5日遊

2014/11/7-2015/2/28 每週五
連假、農曆年間價格另計 出發

- ◆【天門山】搭乘世界最長的索道，親臨「湘西第一神山」之壯麗與奇觀。
- ◆【天空步道】懸於峭壁之上的玻璃棧道，憑空延伸出的玻璃眺望台，橫跨峽谷的木質吊橋，絕對是試膽的新景點。
- ◆【天子山】勢磅礴的峰林之王，集雄、險、奇、秀、幽、野等特色。
- ◆【袁家界風景區】張家界最精華景區，索綯遊家界的後花園，遊覽天下第一橋。
- ◆【百龍電梯】獨家安排搭乘榮獲三項世界紀錄的全景觀光電梯，沿途飽覽張家界絕世美景。
- ◆【十里畫廊】峽谷兩旁的巒峰錯落有致，隨著天氣和光線變化，景緻如詩如畫。
- ◆嚴選行程安排：土家風情園（土司王宮）+袁家寨子+大觀科技館+天門狐仙秀。
- ◆【寶峰湖（含遊船）】世界自然遺產，首批國家5A級旅遊區，有人間瑤池之美稱。
- ◆嚴選五星酒店住宿
- ◆安排三年內新車，三排豪華座椅

同業價 \$20900 起含稅

富立(02)2509-0048 龍騰(02)2181-0606 和昌(02)2531-8338 天海(02)2507-7511
新悅(02)7702-6677 立益(02)2523-0566 吉星(02)2531-0778

東北獨擁4大航點 暢遊冬雪美境

南航假期PAK針對秋冬季產品主推「東北、南寧、桂林、貴陽」，南航獨家擁有大連、瀋陽、長春、哈爾濱航點，入冬時逢東北旅遊旺季，南寧則為兩岸獨家直航航線，並且在鞏固原有直客市場外，亦努力拓展團體產品市場。總結以上要素，嚴選此4大區塊為冬季主軸。

東北偽皇宮長白山萬達小鎮滑雪單飛6日

南航聯程長白山 輕鬆體驗滑雪樂趣

南航不僅在台北出發至大連、瀋陽、長春、哈爾濱的點對點服務最為完整，在東北4個分在公司投入200架機隊陣容，提供東北境內提供完整航線服務，亦為絕佳的聯程產品操作優勢。

「東北偽皇宮長白山萬達小鎮滑雪單飛6日」利用長春進出，搭配「長春—長白山」單段聯程，讓旅客免於舟車勞頓即可抵達長白山，造訪世界上海拔最高的火山口湖，也是中國最深的高山湖泊和鴨綠江、圖們江、松花江的發源地，也是中朝兩國的界湖一大、小天池。在此將安排下榻長白山萬達國際度假村2晚，旅客能夠完整感受冬季長白山的魅力，體驗歐風感十足的小鎮，並安排有滑雪體驗。

另外，旅客將有機會欣賞被譽為中國4大奇景之一的「霧凇」。吉林市最經典的照片，莫過於松花江畔兩旁的霧凇冰雪奇景。霧凇出現的時節大約於每年的11月至隔年的3、4月出現，旅客可以把握賞霧凇的最佳時機。旅程不只有自然美景，還有偽皇宮、偽滿八大部、文化廣場等具有中國近代史意義的城市旅遊行程。

全程餐標50元起，囊括東北風味餐點如，三套碗、東北火鍋風味等，並精心安排有價值RMB150的萬達假日酒店自助餐，滿足旅客味蕾。在住宿的部分，亦規劃4星以上住宿，並有3晚下榻有5星酒店「萬豪酒店、紫光苑大酒店、華天酒店」。

哈爾濱				
航班	機型	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北—哈爾濱	CZ 3010	12:30	12:30	1_34567
	CZ 3010	13:00	13:00	_2_____
哈爾濱—台北	CZ 3009	08:00	08:00	1_34567
	CZ 3009	08:25	08:25	_2_____

瀋陽				
航班	機型	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北—瀋陽	CZ 3012	19:05	21:55	12_4_6_
	CZ 4753	14:35	17:45	_2__6__
瀋陽—台北	CZ 3011	15:00	18:05	12_4_6_
	CZ 4754	19:00	22:25	_2__6__

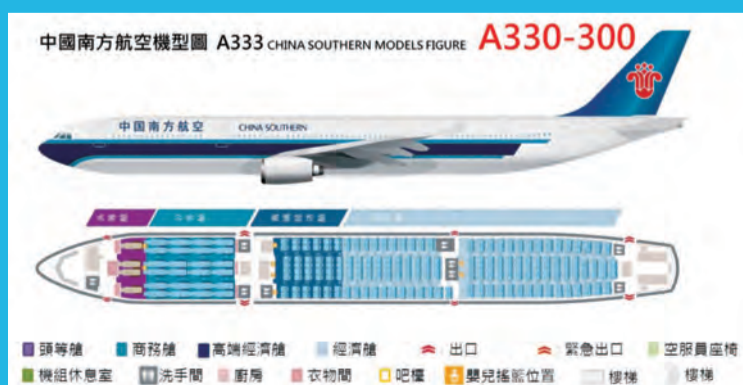
長春				
航班	機型	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北—長春	CZ 3052	12:20	15:40	123456_
長春—台北	CZ 3051	07:50	11:20	123456_

大連				
航班	機型	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北—大連	CZ 3014	20:15	22:55	_3__7
	CZ 4812	14:20	17:00	____5__
大連—台北	CZ 3013	16:30	19:15	_3__7
	CZ 4811	18:10	21:05	____5__

南航深圳航線A333寬體客機10/26尊榮起飛 體驗價6,000元起

機隊規模為亞洲第一、世界第五，以顧客安全為其首的中國南方航空，將於10/26起改由寬體客機A333執飛台北—深圳航線，提供旅客更大、更寬敞的機型。為了提供旅客奢華、舒適的空中體驗，南航誠摯邀請旅客親臨A330帶來的非凡感受，喜迎促銷價6,000元起，歡迎商務旅客和一般民眾來實際感受南航對旅客的用心。

A333飛機是空客公司A330/A340家族中載客量最大的一種型號，此機機齡僅0.8年，採取4級客艙布局（明珠頭等艙、商務艙、高端經濟艙和經濟艙），可以搭載284名乘客。





貴陽冬無嚴寒 全年出遊不受限

易」，中國南方航空台灣分公司行銷業務課主任邱天賜表示，現在推廣更是好時機；貴陽則冬無嚴寒，景區可看度高且不受冬季影響；市場；桂林航線則是全年宜遊的旅遊航線，在冬季依然不掩其山水甲天下之美。由，期盼推薦市場最優質的冬遊神州產品。

黃果樹瀑布、萬峰湖、馬嶺河、多彩貴州秀6日

無購物！盡享黔遊精華 下榻豪華5星凱賓斯基大酒店

一般貴州遊程以8日為主，有鑑於時序入冬，特地調整產品天數為「黃果樹瀑布、萬峰湖、馬嶺河、多彩貴州秀6日」。全程無購物，讓旅客在6日短天數的遊程中，依然可以暢遊貴州最具有代表性的景點。

行程包括亞洲第一大瀑布—黃果樹瀑布。黃果樹國家重點風景名勝區被評為國家4A級景區，其中的每年吸引著數百萬遊客爭相造訪的「黃果樹大瀑布」，正是貴州旅遊的主打品牌，亦是絕對不能錯過的亞洲第一大瀑布；另外還有十萬大山奇觀的「萬峰林」；有地球上最美麗傷痕之稱的「馬嶺河峽谷」，看奇特峽谷切割沖刷地形及萬峰林的層層山峰綿延美景；雲貴高原的奇特湖泊「萬峰湖」等經典景區。

另外，貴州身為少數民族大省，為使旅

客體驗民族風情，特地在產品中加入布依族民族風情表演，展示布依族日常生活場景的曲目、篝火狂歡等節目。布依族民族風情表演源於布依人民的生活方式，意在展示布依族婚嫁習俗、田間勞作、節目歡慶等日常生活場景。

全程餐食貼近當地風味，如屯堡風味、黔菜風味、貞豐風味、菌王火鍋、高原藥膳、烤鴨+小吃等。全程住宿準4星以上飯店，並於最後1晚入住豪華5星凱賓斯基大酒店，並且安排價值高達RMB218的飯店內晚餐，讓旅客住得開心、吃得滿意。

貴陽				
航班	機型	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北—貴陽	CZ 3022	12:25	14:55	_2_7
		12:10	14:40	1_3456_
貴陽—台北	CZ 3021	08:30	11:00	1_3456_
		08:45	11:15	_2_7

頭等艙：

有4個座位，採1-2-1布局，座椅間距為2.13公尺，可180度平躺、360度旋轉。



商務艙：

共有24個座位，採2-2-2佈局，輕按按鈕，座椅便可成為舒適睡床，南航更提供頂級娛樂設施。



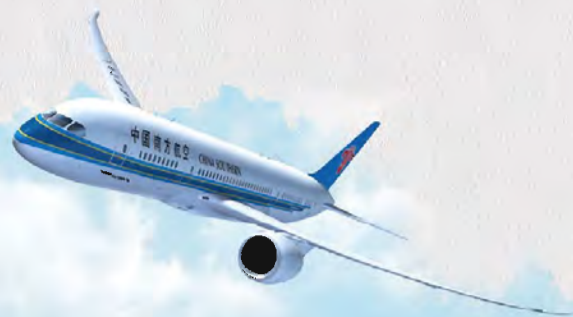
高端經濟艙：

共有47個座位，前後間距增加40%的空間，擴大到89釐米-94釐公尺，行李免費升級為2件。僅需經濟艙的價格，即能享受高規格的待遇。



經濟艙：

共有207個座位，採2-4-2的客艙佈局，較3-4-3布局的窄體客機更寬敞，座椅間距81釐公尺，座椅寬度43-44釐米，座椅特別設計成可均衡支撐腰部，舒適的座椅、豐富的娛樂節目、特色的南北美食，讓選擇經濟艙的旅客同樣可以享受超凡的空中體驗。



冬 遊 大 陸

美景輪番



欲知更多南航特惠價票與航班訊息，請快登入官網或粉絲專頁。

www.csair.com

facebook 搜尋 南航台灣



南
寧

南寧·桂林·陽朔 全覽8日

- 無購物、無自費
- 南寧進 X 桂林出
- 中越德天瀑布 & 龍勝龍脊梯田
- 賞3秀：《錦宴》& 《印象·劉三姐》& 《山水間》
- 桂林升等國際5星品牌酒店

30,900起(含稅)



貴
州

黔進貴州黃果樹 雙乳峰休閒6日

- 無購物、無自費
- 黃果樹風景區+環保車+單程電扶梯、雙乳峰景區、天河潭景區(電瓶車+遊船)
- 升等國際五星凱賓斯基酒店1晚

17,900起(含稅)



桂
林

桂林山水 船遊灩江5日

- 全程無購物
- 桃花江景區、冠岩景區、荔江灣景區、灩江景區、訾洲景區
- 加贈：印象劉三姐

13,800起(含稅)



東
北

東北長白山萬達 小鎮滑雪單飛6日

- 無購物、無自費
- 特別安排單飛行程
- 長白山+大小天池+萬達小鎮+薩滿博物館
- 吉林霧凇+淨月潭滑雪場

21,900起(含稅)

冬遊首選大連！泡湯、滑雪、購物玩法更多元

旅遊產品豐富多樣 一次暢遊滿足所有客群

撰文／劉彥廷
圖片提供／大連市旅遊局



大連的滑雪運動相當熱門，
每年的滑雪季為11月底至隔年3月。

時節進入冬季，正是進補、泡湯、滑雪遊的好時機。大連正擁有如此豐富的旅遊條件，不論是養顏美容的泡湯體驗、刺激的滑雪運動、品嚐美味的農家飯菜，以及一系列的節慶活動，都可在大連一次盡情享受。尤其優質的滑雪場、高檔的溫泉酒店，能滿足家庭、親子、年輕族群等各年齡層旅客，都可在此玩得盡興！



▲安波鴻緣溫泉山莊。

▲庄河步雲山溫泉。

▲旅順老鐵山溫泉。

▲普蘭店安波露天溫泉。

大連的冬季旅遊特別不一樣，不同於夏日的海邊度假悠閒，冬日則可感受截然不同的冰雪魅力，來到大連，首選泡湯行程，泡湯不但可放鬆心情、紓解壓力，更可滋潤肌膚，達到排毒消炎、促進血液循環等功效，尤其是大連天然純淨的溫泉湯，更是吸引眾多的海內外旅客特地前來體驗。

泡湯旅遊火爆 滑雪主題成突出亮點

大連擁有眾多的優質溫泉會館，提供旅客多樣選擇，如庄河步雲山溫泉、旅順老鐵山溫泉、金石唐風溫泉會館、安波鴻緣溫泉山莊、普蘭店安波露天溫泉、金州新區金山水上樂園等，都可在此享受到絕佳的住宿、洗浴、餐飲的休閒養生假期。

根據統計，在十一連假期間，大連溫泉網訪問量比去年同期成長20%，各溫泉旅遊景區接近日接待量上限，顯示大連的溫泉產業以驚人速度成長。針對今年冬季旅遊市場，各地景區、溫泉酒店也紛紛祭出主題活動，如大連東泉假日酒店，今年特別推出馬術表演和遊客

與馬車互動，而大連東溝景區也推出小吃一條街、滿族風情體驗、楹聯猜謎大賽、登山挖寶活動等多樣話題。

迷人的冬季節慶 冬泳、冰燈、雪雕超吸睛

近年來，喜愛滑雪的旅客明顯增加，成為冬季旅遊的一大賣點。大連滑雪季在每年11月底至隔年3月，大連市區內滑雪場有：大連歡樂雪世界滑雪場、大連林海滑雪場、大連勞動公園滑雪場。歡樂雪世界滑雪場和林海滑雪場主要提供初級和中級滑雪愛好者，而勞動公園滑雪場則適合初級滑雪者。

而大連周邊滑雪場主要有：普蘭店安波滑雪場、安波獵戶滑雪場、瓦房店銘湖溫泉滑雪場等。安波滑雪場是大連周邊最專業的滑雪場之一，而銘湖溫泉滑雪場集滑雪運動與溫泉休閒於一體，獲得當地人的喜愛。大連得天獨厚的優良雪質，以及視野寬闊和多變化的雪道，能滿足各種階級的滑雪愛好者。

大連的滑雪溫泉節更是不可錯過，每年12月在安波舉辦的年度國際溫泉滑雪節，呈現豐富精采的花式滑雪表演、冰雕展等藝文活動，是來到大連不可錯過的重要節慶盛典。此外，冬季還有大連國際冬泳節、雪雕大賽、市民滑雪大賽、冰峪溝賞燈會等，以冬季旅遊，結合大連獨特濃郁的民俗色彩，打造出一系列完整又迷人的旅遊亮點。冬季旅遊，首選大連。



◀大連得天獨厚的優良雪質及滑雪場，
能滿足各階級的滑雪愛好者。

浪漫之都 時尚大連

冬季盛宴

相約

大連



大連國際溫泉滑雪節 溫泉養生歡樂季登場

溫泉、滑雪、海鮮、鄉村美食、購物，冬雪之際，同遊大連，揭開激情冬日序曲

溫 泉 Hot Spring
滑 雪 Ski
購 物 Shopping
鄉村旅遊 Country travel



大連市旅遊局 www.dltour.gov.cn

東方假期 雲南全覽&暢遊黃山商機無限

雲南全程入住5星 黃山升等入住喜來登酒店

撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫

集合深耕大陸市場的菁英業者，由北航旅行社、可樂旅遊、西南愛旅遊、行家旅遊、東南旅遊、南龍旅行社、浦東旅行社、喜美旅行社、雄獅旅遊、環宇國際旅行社等共同組成的東方假期PAK，運用中國東方航空的綿密航點優勢，打造出大陸各條精采線路產品，價格上極具競爭力，是同業在冬季的銷售首選。

產品包裝優勢

1. 昆明—中甸、大理—昆明 2 段飛機，免拉車輕鬆暢遊。
2. 冬季產品比旺季便宜3,000~4,000元，銷售更有利。
3. 合肥進出暢遊黃山，升等入住喜來登酒店。



► 雄獅旅遊大陸產品部產品企劃副理林長雲。



▲ 最受台灣旅客歡迎的黃山景區。

◀ 雄獅旅遊大陸港澳部產品企劃葉曉蓁。

東方假期PAK目前推出昆大麗+中甸、合肥黃山、南昌、山西、江南、長江三峽、山東、北疆、九寨溝等團體產品，以及上海自由行的包裝，提供同業冬季最強而有力的銷售產品。雄獅旅遊大陸港澳部產品企劃葉曉蓁指出，利用東航在雲南的便利性，推出「《東方假期》昆明【中甸·香格里拉】麗江古城·大理·雙飛8日·全程5

星酒店」，雲南一年四季都適合旅遊，推出以來銷售相當穩定，並且持續成長中，且冬季產品比旺季便宜4,000元左右，是同業獲利的最佳契機。

2段中段飛機 輕鬆暢遊昆大麗+中甸

以往行程規劃中，昆明至香格里拉便須拉車11小時以上，沿途行經麗江，由大理返回昆明時又需拉車5小時，舟車勞頓相當辛苦，而在東方假期的打造之下，以東航內陸段順暢銜接，安排昆明—中甸、大理—昆明 2 段飛機，讓旅客輕鬆暢遊，免去拉車之苦。

除了行程精采一次遊遍昆大麗+中甸，並特別安排全程入住5星酒店。全新開幕之南亞風情園豪生大酒店、麗江國際大酒店、全新開幕的大理海灣國際酒店、中甸天界神川大酒店等，且餐標提升至RMB50~80/人，還安排享用全新開幕5星級豪生酒店自助晚餐一價值RMB170/人，為此趟旅程更增添賣點。



▲ 香格里拉松贊林寺。

2大世界遺產 登黃山一覽安徽古鎮魅力

雄獅旅遊大陸產品部產品企劃副理林長雲則表示，而搭配東航合肥航點，包裝出「《東方假期》黃山雙遺產合肥包公故里精彩徽韻秀6日遊·升等喜來登酒店」，行程走訪2大世界遺產：世界文化遺產和自然遺產雙名錄的黃山、世界文化遺產的西遞古村落；以及全新安排合肥三國新城遺址公園，呈現出三國時代古城風貌，完整恢復新挖掘的兵營等遺址，相當具有可看性。

此外，特別升等入住合肥最好之酒店—新站利港喜來登酒店，絕佳的住宿體驗，能為旅客打造完美的回憶。林長雲強調，將帶旅客前往屏山古民居、西遞古村落、屯溪老街等地，感受最具特色魅力的古鎮風情。行程超值加贈，市值RMB180的黃山第一大型聲光效果表演—黃山徽韻秀，以明清時期故事為背景，以震撼人心的聲光效果，展現出徽州歷史文化。規劃的6天行程中，東方假期PAK嚴選合肥、黃山兩地最精華之景點，同業絕不可錯過。

東方假期



東方航空

暢遊精彩中國

昆明【中甸.香格里拉】
麗江古城.大理.雙飛八日

全程五星酒店

同業價 **45,900** 起

黃山雙遺產.合肥包公故里
精彩徽韻秀六日

升等喜來登酒店

同業價 **22,900** 起

江南古鎮印象西湖五日 **無購物**

同業價 **21,400** 起

九寨溝、黃龍景區雙飛五日

同業價 **33,800** 起

東方新絲路.河西走廊.青海湖八日 **無購物**

同業價 **34,900** 起

南昌廬山景德鎮婺源三清山龍虎山鳳凰溝全覽八日

同業價 **21,900** 起

山東齊魯精選八日 **無購物**

同業價 **26,900** 起

【世紀遊輪】長江三峽.石寶寨.神女溪下水六日 **世紀天子** / 上水七日 **世紀傳奇**

同業價 **26,800** 起



北 航 (02)2545-3232 可樂旅遊 (02)2567-6601
華泰旅遊 (02)6618-4688 南 龍 (02)2516-3633
浦 東 (02)2547-2358 愛 旅 遊 (02)6600-7988

東南 (02)2523-9199 環宇國際 (02)2568-3899
雄獅 (02)8793-5488 行 家 (02)2515-9002



土耳其
Turkey

醉戀蕃紅花9+1天

NET

46,900起

出發日 11/1.6.8.13.15.20.22.27.29
12/4.6.11.13.18.20.25.27
01/1.3.8.10.15.17.22.24.29.31

【指定日期 前10名第二人減-5000】



印度
India

金三角巡禮7天

NET

33,900起

出發日 11/1.13.15.20.27
12/4.6.11.27
01/17.31 02/14.17.19

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02)7701-6866
(02)2563-6119

台中
(04)2326-7288